

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

Monatsbericht

Bulletin mensuel

32. Jahrgang – 32^e année

No. **4**

April 1957 Avril

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S. A., Zurich .
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII/ 640.

Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
Schweizerische Nationalbank Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	Banque nationale suisse Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
Devisen- und Goldmarkt Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	Marché des devises et de l'or Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Geldmarkt Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	Marché monétaire Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Kapitalmarkt Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	Marché des capitaux Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Banken Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	Banques Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
Börse Zahlungsverkehr	44-46	Bourse
Zahlungsverkehr Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	Trafic des paiements Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Öffentliche Finanzen Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	Finances publiques Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
Außenhandel Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	Commerce extérieur Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr...	72-74	Balance des revenus, service réglementé des paiements
Preise Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	Prix Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Löhne	91-93	Salaires
Produktion Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	Production Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Beschäftigung, Arbeitsmarkt	97-100	Activité industrielle, marché du travail
Handel, Verkehr Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	Commerce, transports Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	Banques d'émission étrangères, institutions internationales Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Europäische Zahlungsunion	115-116	Union européenne de paiements
Stichwortverzeichnis	Selten-Pages 4-5	Index alphabétique

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.
Abrechnungsverkehr	51, 52
Aktien: Emissionen	32-34, 37
Index: Ausland	29
Schweiz	25
Rückzahlungen	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39
Anleihen: Emissionen	30, 31, 34, 37
Kurse von Bundesanleihen	26
Kursindex	24, 27
Rendite	24, 28
Rückzahlungen	35, 36, 37
Arbeitsmarkt	97-100
Ausfuhr	62-65, 67-71
Ausgleichsfonds der AHV	39
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37	
Kursindex	27
Rendite	28
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern 68	
Ausfuhr wichtiger Waren	67
Einfuhr nach Ländern	68
Einfuhr wichtiger Waren	66
Gebundener Zahlungsverkehr	73
Jahresergebnisse	62, 64
Mengenindex	71
Monatsergebnisse	63, 65
nach Hauptgruppen	69
Preisindex	70
Bankausweise:	
Ausländische Notenbanken	105
BIZ	106
Großbanken	40-42
Internationaler Währungsfonds	108
Internationale Wiederaufbaubank	107
Kantonalbankenverband	40, 41
Lokalbanken	40, 41
Nationalbank	1, 2, 4-8
Pfandbriefzentralen	38
Banken: Aktienindex	25
Bilanzen	40-42
Banknotenkurse	14
Bargeld	47
Bautätigkeit	94
Beschäftigungsgrad	97, 98
Betriebsergebnisse SBB	59
Bilanzen	40-42
Börsenindex	24, 25, 27
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26
Börsenumsätze	44-46
Bund: Finanzlage	57, 58
Goldbestand	3
Steuern	53-56
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse ..	59
Transportmengen	102
Callgeldsatz	20
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr	
Clearingkurse	12
Devisenkurse, siehe Wechselkurse	
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21
Offizielle Sätze	17
Privatsätze	19, 21
Einfuhr	62-66, 68-71
Elektrische Energie	96
Emissionsstatistik	30-37
Ertragsbilanz	72
Europäische Zahlungsunion	115, 116
Fabrikbauvorlagen	94

	Tab.
Finanzen: Bund	53-59
Gemeinden	61
Kantone	60
Fremdenverkehr	104
Geldmarktsätze: Ausland	21
Schweiz	19, 20
Geldversorgung	113
Gemeinden, Finanzlage	61
Giroverkehr: Nationalbank	48
Post	50
Gold: Ausländ. Banken usw. ...	105, 106
Bund	108, 111, 112
Nationalbank	3
Preise	1, 2
Produktion	16
Produktion	114
Großbanken: Bilanzen	40-42
Zinssätze für Kassenobligationen ..	22
Großhandelsindex: Ausland	85
Schweiz	75, 76, 80-83, 85
Großhandelspreise	84
Handelsbilanz	62, 63, 68
Hotelfrequenz	104
Hypothekarzinsätze	23
Indizes: Agrarproduktion	95
Aktienkurse: Ausland	29
Schweiz	25
Ausländische Anleihen	27
Außenhandel	67, 70, 71
Außenhandelspreise	70
Großhandel	76, 80-83, 85
Konsumentenpreise	77, 86-88
Landw. Produktionsmittelpreise ..	78, 89
Landw. Produktenpreise	79, 90
Obligationenkurse	24, 27
Weltmarktpreise	85
Industrie: Aktienindex	25, 29
Beschäftigungsgrad	97, 98
Löhne	91-93
Stellensuchende	99, 100
Investmenttrusts	43
Kantonalbanken: Bilanzen	40, 41
Zinssätze	22, 23
Kantone, Finanzlage	60
Kassenobligationen, Zinssätze	22
Kleinhandel, Wertumsätze	101
Konsumentenpreise:	
Index: Ausland	88
Schweiz	77, 86-88
Kurse von Bundesanleihen	26
Landwirtschaft:	
Preise der Produktionsmittel ..	75, 78, 89
Produktenpreise	75, 79, 90
Tierische Erzeugnisse	95
Löhne	91-93
Lokalbanken, Bilanzen	40, 41
Lombardzinsfuß	18
Nationalbank, Schweizerische:	
Ausweise	1
Diskontosatz	17
Giroverkehr	48
Kreditbeanspruchung	4
Lombardsatz	18
Notendeckung	8
Währungsreserven	2
Notenbanken, ausländische:	
Ausweise	105
Offizielle Diskontosätze	17
Notenumlauf: Ausland	105, 109, 110
Schweiz	1, 5, 6, 8

	Tab.
Obligationen: Index ausl. Werte .	27
Index schweiz. Werte	24
Rendite ausl. Anleihen	28
Rendite von Bundesanleihen	24
Rückzahlungen	35, 36, 37
Offizielle Diskontosätze	17
Paritäten	9, 10
Pfandbriefe	38
Postcheck- und Giroverkehr	50
Preise: Entwicklung	75
Gold	16
Großhandelspreise	84
Landw. Erzeugnisse	90
Preisindizes, siehe Indizes	
Silber in London und New York ...	84
Privatdiskontosätze:	
Ausland	21
Schweiz	19
Rendite: Bundesanleihen	24
Obligationen im Ausland	28
Rheinschiffahrt	103
Rückzahlungen	35, 36, 37
Schulden: Bund	58
Gemeinden	61
Kantone	60
Sichteinlagen	47
Silberpreis in London und New York .	84
Spareinlagen, Zinssätze	23
Staatsanleihen: Emissionen	30, 34
Kurse	26
Rendite	24, 28
Rückzahlungen	35-37
Staatsrechnungen: Bund	53-58
Gemeinden	61
Kantone	60
Stellensuchende	99, 100
Stempelabgaben	53, 55
Steuern	53-56
Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	103
Verrechnungssteuer	53, 56
Währungsfonds, Internationaler	108
Währungsparitäten	9, 10
Währungsreserven:	
Ausland	112
Schweiz, Nationalbank	2
Warenpreise: im Großhandel	84
landw. Produkte	90
Wechselkurse:	
Abkommenskurse	11
Banknotenkurse	14
Clearingkurse	12
Geldkurse für Devisen	13, 15
Wertpapierumsätze	44-46
Wertschriften-Clearing	49
Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Wohnbautätigkeit	94
Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Zahlungsunion	115, 116
Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Zinssätze: Diskontosätze	17, 19, 21
Hypothesen	23
Kassenobligationen	22
Lombardzinsfuß	18
Spareinlagen	23
Zolleinnahmen	53, 54
Zwischenbilanzen der Banken	40, 41

INDEX ALPHABÉTIQUE

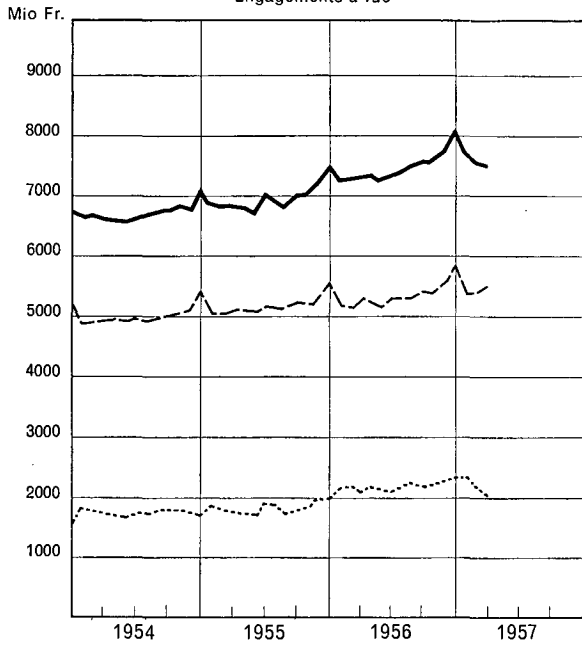
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse . . .	11	Importation de produits import.	66	Industrie: Degré d'activité	97, 98
Actions: Emissions	32-34, 37	Importation par pays	68	Indice des actions	25, 29
Indice: à l'étranger	29	Indice des prix du com. extér.	70	Salaires	91-93
en Suisse	25	Indice du volume du comm. extér. . .	71	Lettres de gage	38
Remboursements	35, 36, 37	par catégories économ. princip. . . .	69	Marché du travail	97-100
Activité: Bâtiment	94	Résultats annuels	62, 64	Masse monétaire	113
Commerce de détail	101	Résultats mensuels	63, 65	Mouvement: Bourses	44-46
Industrie	97, 98	Service réglementé des paiements . .	73	Chambres de compensation	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière	61	Clearing des titres	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole	75, 78, 89	Impôts	53-56	postaux	50
Indice et prix des produits agri-		Situation financière	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles	75, 79, 90	Construction	94	nationale suisse	48
Produits d'origine animale	95	Cours: de billets de banque	14	Touristique	104
Argent au jour le jour	20	de clearing avec l'étranger	12	Navigation sur le Rhin	103
Assurance-vieillesse et survivants . .	39	des devises	13, 15	Numéraire	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	26	Obligations: de caisse, taux des	22
Taux officiels	18	fixés en vertu d'accords	11	Emissions	30, 31, 34, 37
Balance commerc. de la Suisse 62, 63, 68		Demandes d'emploi	99, 100	Indice	24, 27
Balance des revenus	72	Dépôts à vue	47	Rendement	24, 28
Banque des Règlements internat. . . .	106	Dettes publiques: Cantons	60	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banque Internat. pour la Reconstituc-		Communes	61	Banques étrangères, etc.	105, 106,
tion et le Développement	107	Confédération	58	108, 111, 112	
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des	53, 54	Confédération	3
Couverture des engagements	8	Droits de timbre fédéraux	53, 55	Prix	16
Crédits accordés	4	Emissions	30-37	Production	114
Réserves monétaires	2	Emprunts: Conversions	34, 37	Paiements avec l'étranger	73, 74
Situations	1	Cours d'emprunts fédéraux	26	Parités monétaires	9, 10
Taux d'avances s. nantissement . . .	18	Indice des emprunts étrangers	27	Poste: Chèques et virements	50
Taux d'escompte	17	Remboursements	35, 36, 37	Prix à la consommation:	
Virements	48	Rendement à l'étranger	28	Indice: à l'étranger	88
Banques cantonales: Bilans	40, 41	en Suisse	24	en Suisse	77, 86-88
Taux d'intérêt	22, 23	Energie électrique	96	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d'	23	New York	84
Situations	105	Escompte: Taux officiel	17	de l'or	16
Taux officiels	17	Taux du marché monétaire:		des produits agricoles	90
Banques locales, bilans	40, 41	à l'étranger	21	du commerce en gros	84
Bâtiment	94	en Suisse	19, 20	Evolution des	75
Bilans de banques suisses	40-42	Exportations	62-65, 67-71	Remboursements	35, 36, 37
Billets en circulation:		Finances: Cantons	60	Rendement:	
à l'étranger	105, 109, 110	Communes	61	des droits de timbre fédéral	53, 55
en Suisse	1, 5, 6, 8	Confédération	53-59	des impôts fédéraux	53-56
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS	39	d'obligations	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . .	26	Fonds monétaire international	108	Réserves monétaires:	
Indices	24, 25, 27	Grandes banques: Bilans	40-42	Banque nationale suisse	2
Mouvements	44-46	Taux d'int. des bons de caisse	22	Etranger	112
Cantons, situation financière	60	Hôtellerie	104	Salaires	91-93
Centrales de lettres de gage	38	Hypothèques, taux des	23	Situations de banques:	
Chambres de compensation	51, 52	Importations	62-66, 68-71	Banque des Règlements internat. . .	106
Changes: Cours de billets de banque .	14	Impôts fédéraux	53-56	Banque Internat. pour la Reconstit-	107
Cours de clearing	12	Indice:		Banque nationale suisse	1, 2, 4-8
Cours des devises	13, 15	des actions à l'étranger	29	Banques d'émission étrangères . . .	105
Cours fixés en vertu d'accords	11	des actions en Suisse	25	Fonds monétaire international	108
Parités	9, 10	des emprunts étrangers	27	Taux: d'avances sur nantissement . . .	18
Chemins de fer fédéraux:		des obligations	24, 27	de l'argent au jour le jour	20
Quantités transportées	102	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Résultats d'exploitation	59	à l'étranger	88	d'escompte officiel	17
Chèques et virements postaux	50	en Suisse	77, 86-88	des obligations de caisse	22
Chômage	99, 100	des prix de gros: à l'étranger	85	du marché monétaire	21
Circulation des billets:		en Suisse	75, 76, 80-83, 85	hors banque	19
Banque nationale suisse	1, 5, 6, 8	des prix:		hypothécaire	23
Banques centrales étrang.	105, 109, 110	des agents de la prod. agric.	75, 78, 89	Timbre, droit de	53, 55
Clearing: Cours de	12	des marchés mondiaux	85	Tourisme	104
des titres	49	des produits agric.	75, 79, 90	Trafic des ports de Bâle	103
Commerce de détail	101	du commerce extérieur	70	Trusts d'investissement	43
Commerce extérieur:		des produits d'origine animale	95	Union européenne de paiements	115, 116
Exportation de produits importants . .	67	du volume du commerce extér.	67, 71	Virements:	
Exportation par pays	68			de la Banque nationale suisse	48
				postaux	50

Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

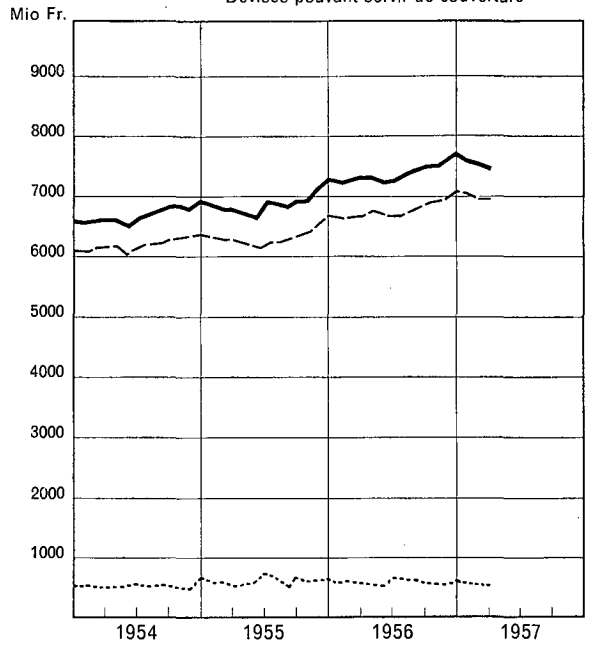
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten
Billets en circulation et engagements à vue

— Total
- - - Notenumlauf - Billets en circulation
..... Täglich fällige Verbindlichkeiten
Engagements à vue



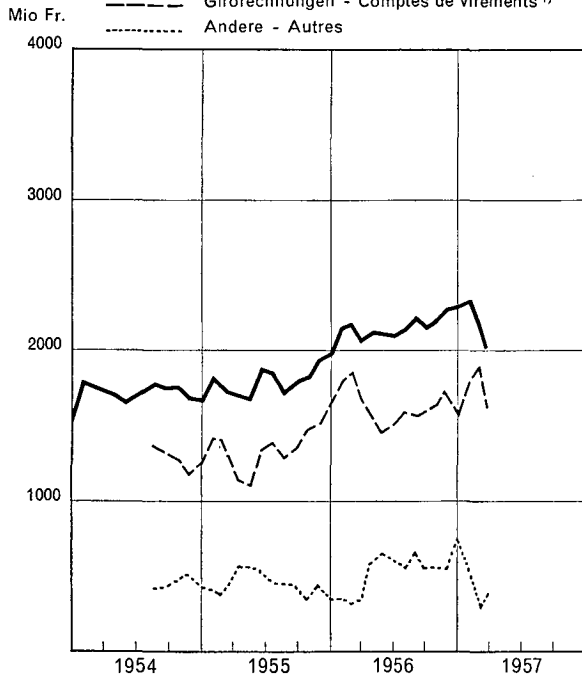
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total
- - - Goldbestand - Encaisse or
..... Deckungsfähige Devisen
Devises pouvant servir de couverture



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

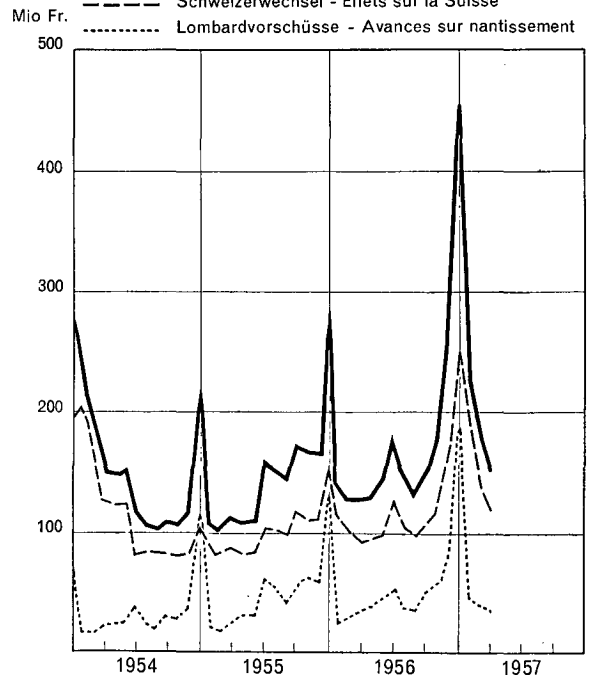
— Total
- - - Girorechnungen - Comptes de virements¹⁾
..... Andere - Autres



¹⁾ Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

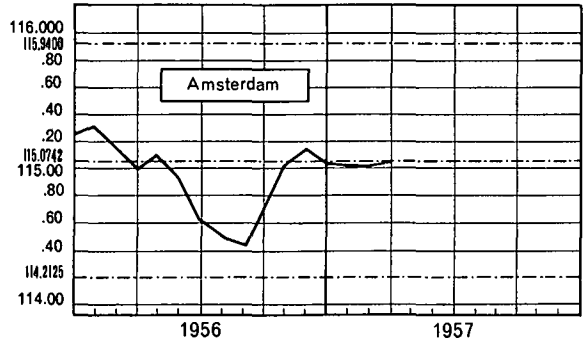
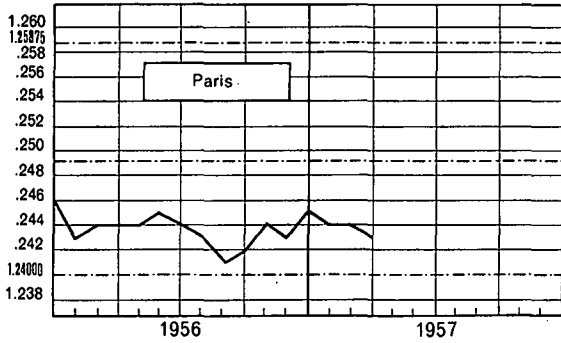
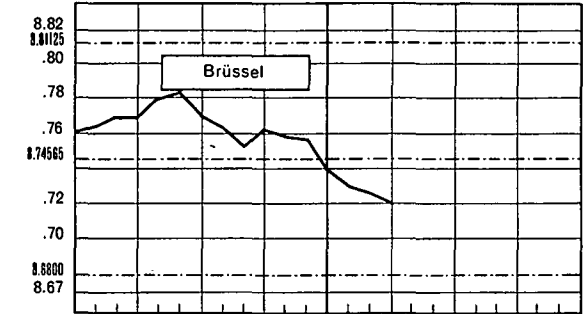
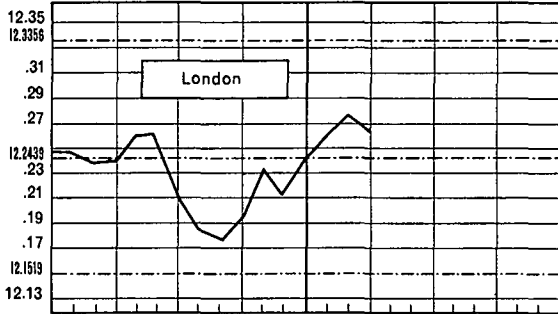
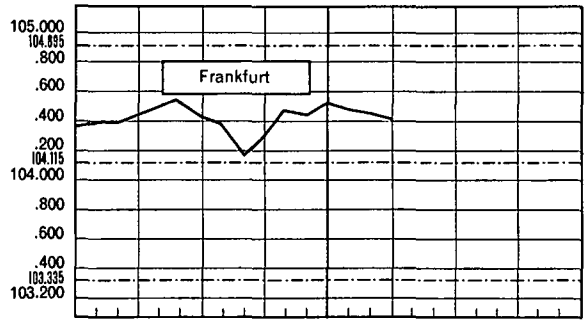
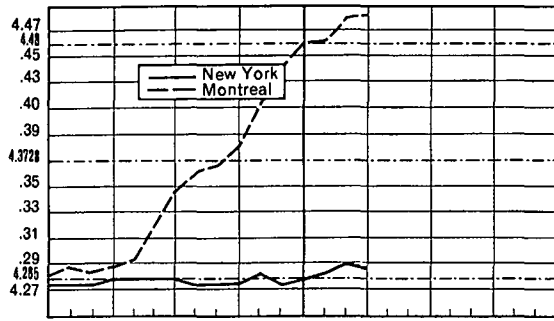
— Total¹⁾
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse
..... Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



¹⁾ Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris réscriptions

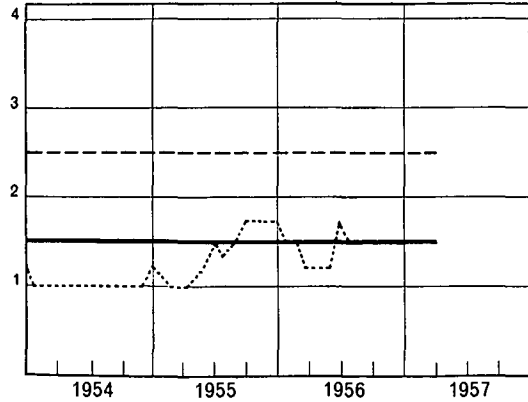
Graphiques économiques suisses

Devisenkurse in der Schweiz – Cours des devises en Suisse
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

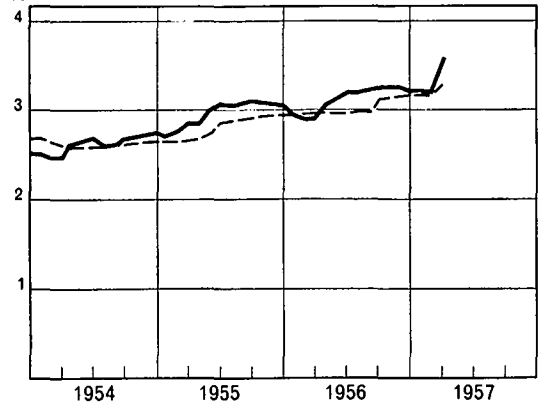


Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
 - - - - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
 % Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zürich)

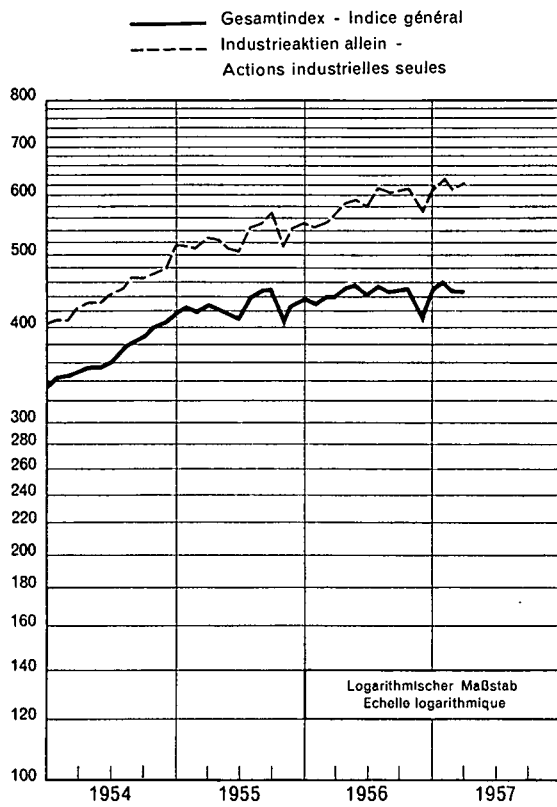


— Rendite schweiz. Obligationen ¹⁾
 Rendements d'obligations suisses¹⁾
 - - - - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
 Bons de caisse, 12 banques cantonales

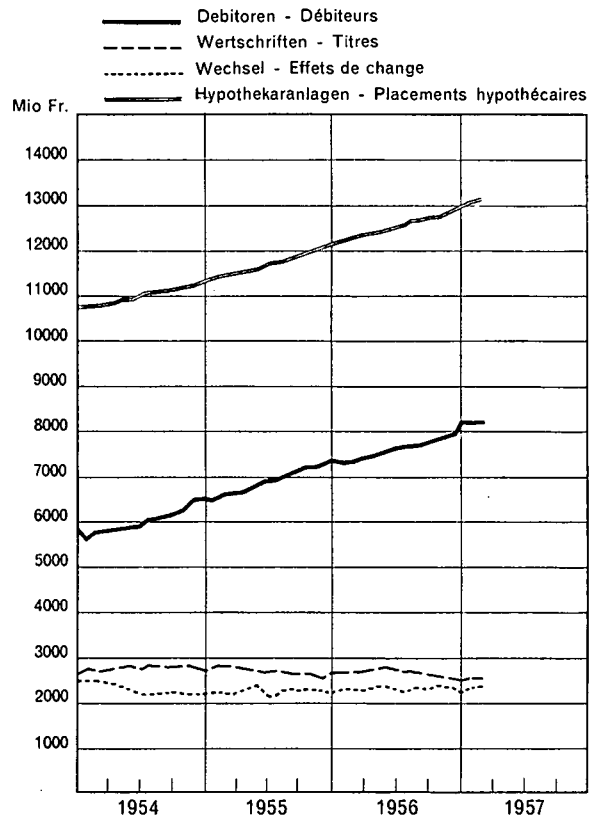


¹⁾ 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit
 12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

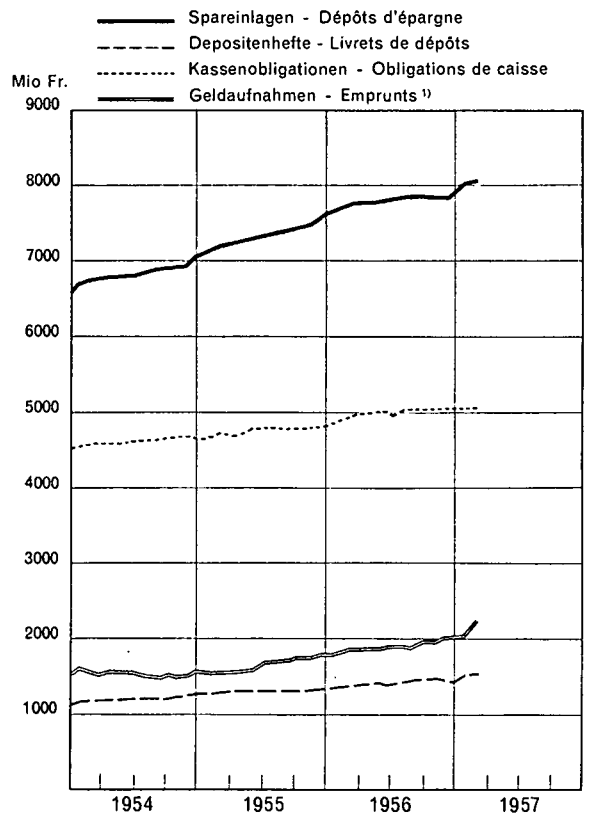
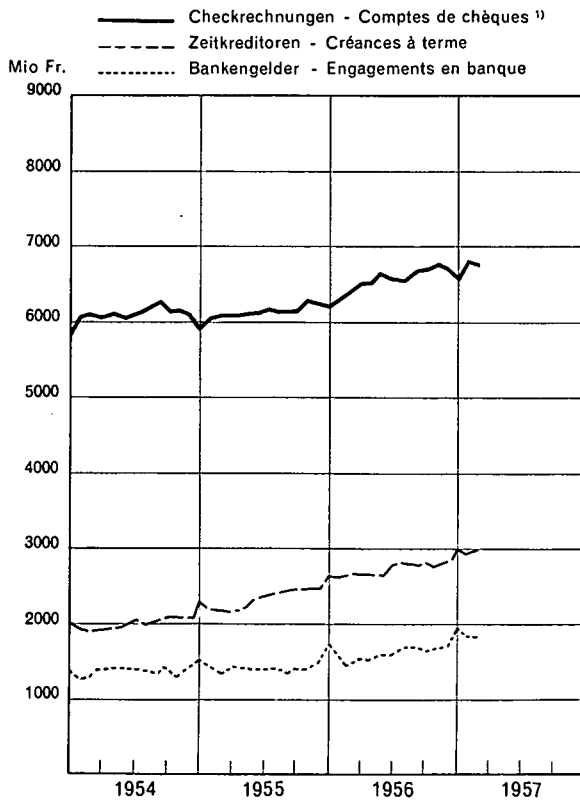
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques



Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques

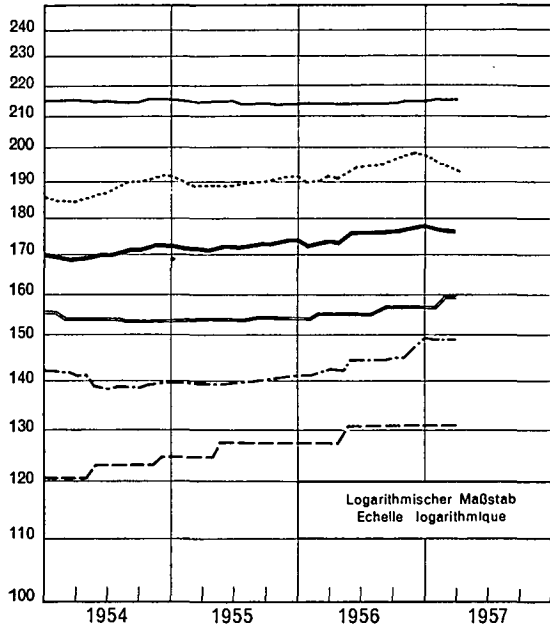


¹⁾ Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créances à vue

¹⁾ Obligationenlehnen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

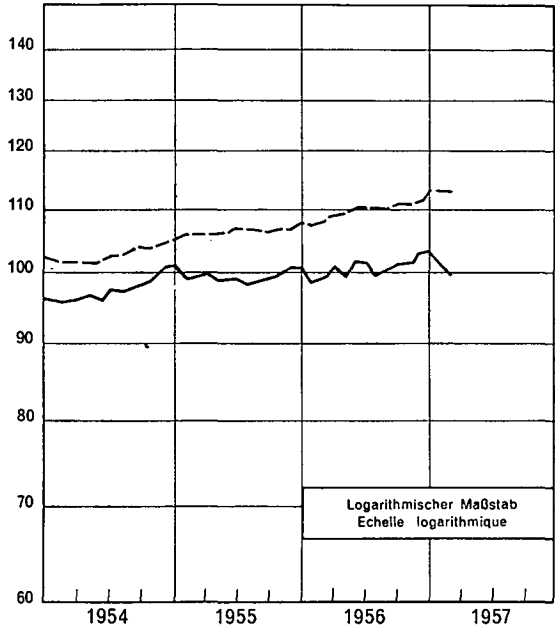
Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - - - Miete - Logement
- Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- ==== Verschiedenes - Divers



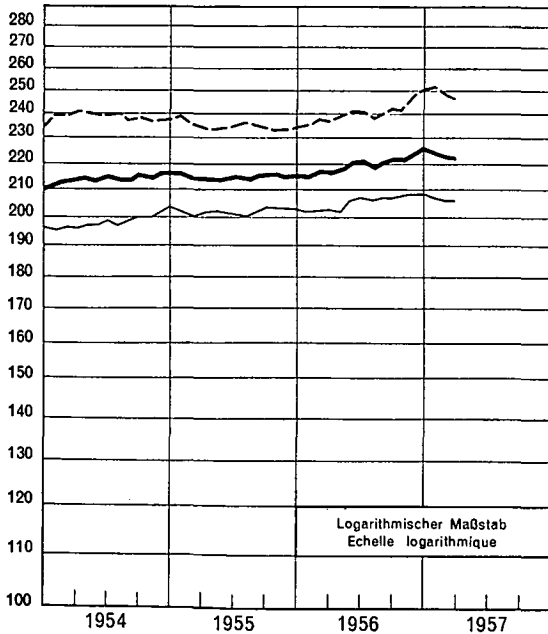
Preisbewegung in der Landwirtschaft
Mouvements des prix de l'agriculture
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte
Indice des prix des produits agricoles
- - - - - Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

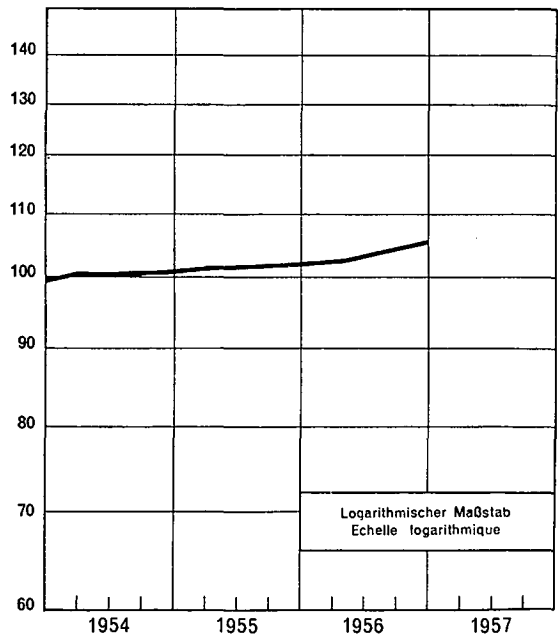


Großhandelsindex - Indice des prix de gros
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - - - Auslandswaren - Marchandises étrangères



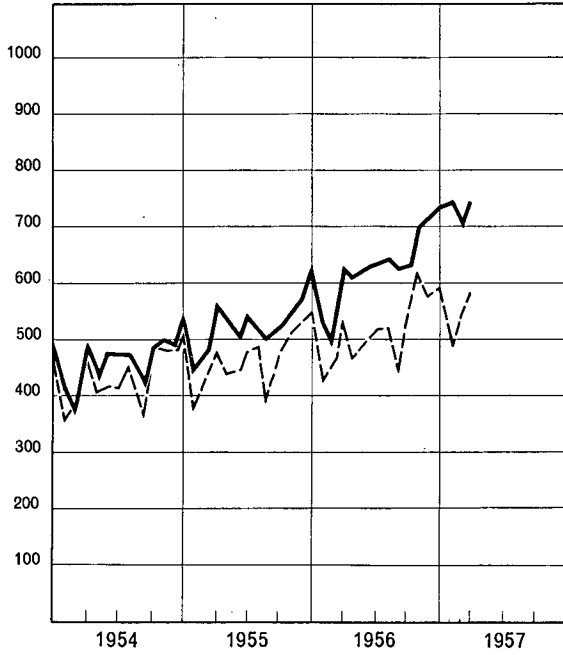
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe
Taux des salaires dans l'Industrie et dans le bâtiment
IV. Quartal - IV* trimestre 1953 = 100



Außenhandel der Schweiz
Commerce extérieur de la Suisse

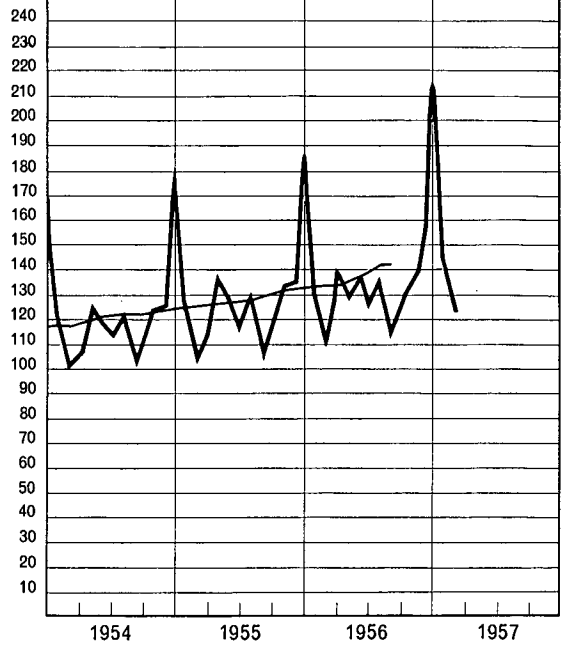
— Einfuhr - Importation
- - - Ausfuhr - Exportation

Mio Fr.



Wertumsätze im Kleinhandel
Chiffre d'affaires du commerce de détail
1949 = 100

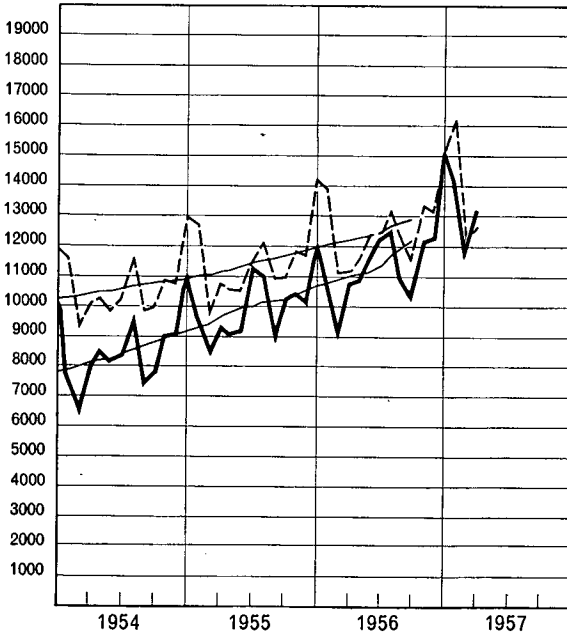
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



Gesamtumsätze im Giroverkehr
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
- - - Postcheckverkehr
Mouvement des comptes de chèques postaux
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois

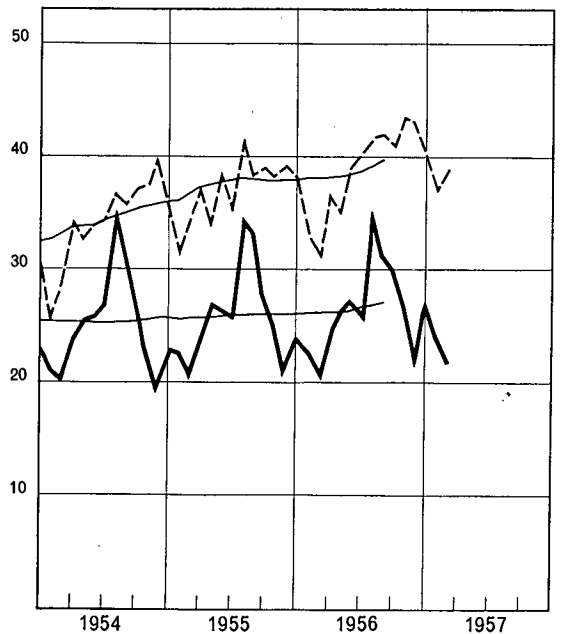
Mio Fr.



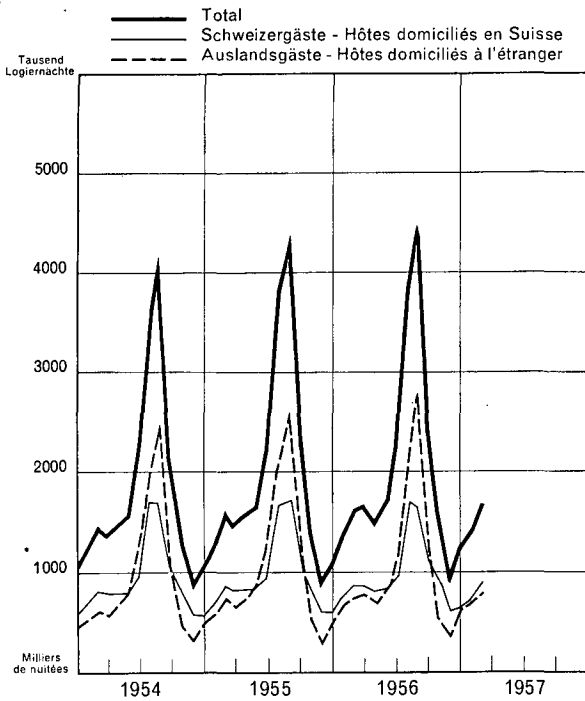
Personen- und Güterverkehr der SBB
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

— Einnahmen aus dem Personenverkehr
Recettes du transport de voyageurs
- - - Einnahmen aus dem Güterverkehr
Recettes du transport de marchandises
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois

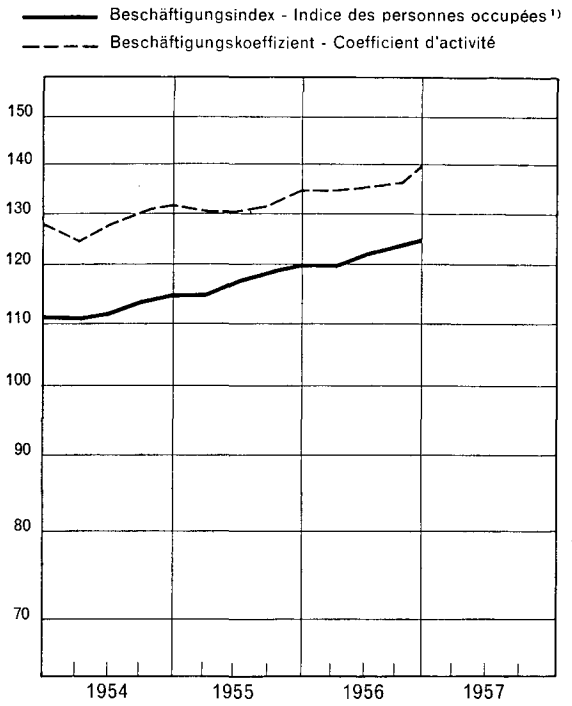
Mio Fr.



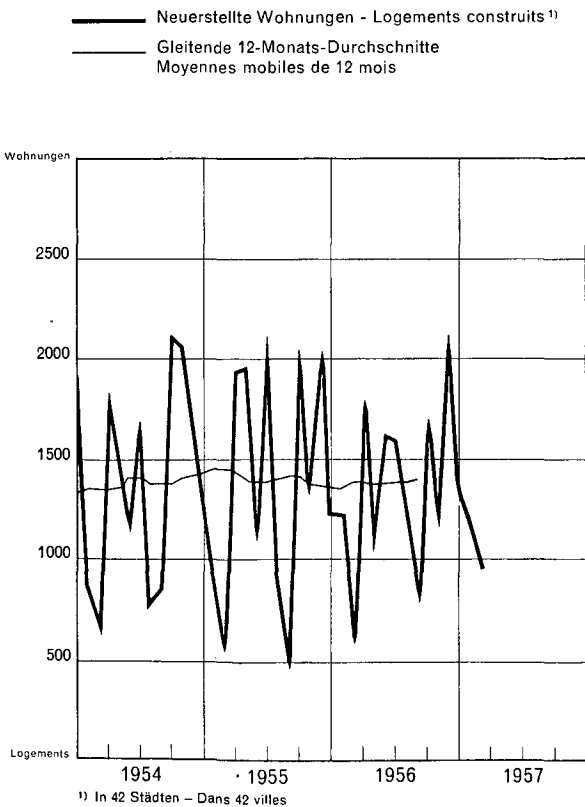
Fremdenverkehr - Mouvement touristique



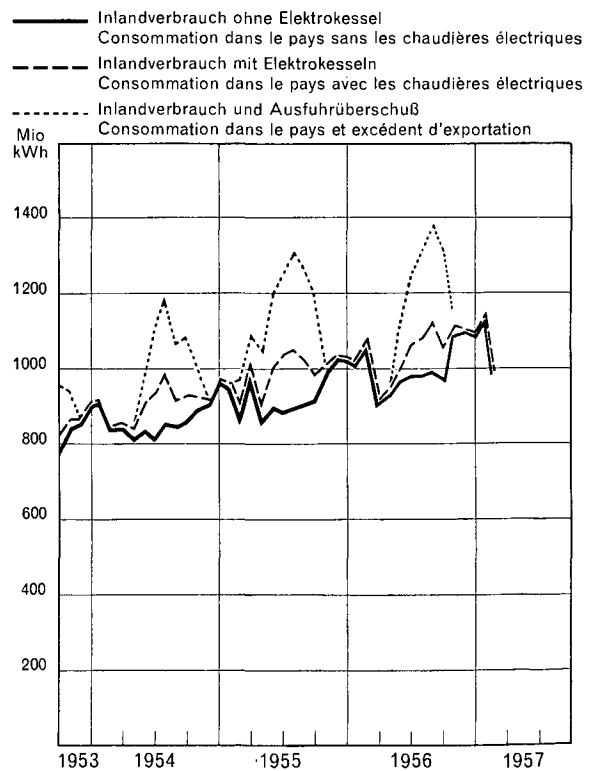
Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



Wohnbautätigkeit - Logements construits



Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Goldbestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vorschlüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvertu- re	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1956									
23. März	6 730,9	557,6	0,1	557,7	91,7	0,3	92,0	27,7	45,8
29.	6 731,0	590,2	0,1	590,3	92,1	0,3	92,4	34,9	45,8
7. April	6 752,7	579,4	0,1	579,5	91,1	0,3	91,4	33,9	45,4
14.	6 723,2	583,1	0,1	583,2	91,2	0,3	91,5	27,9	45,1
23.	6 723,2	590,7	0,1	590,8	92,0	-	92,0	25,9	45,1
30.	6 753,5	581,3	0,1	581,4	94,2	1,0	95,2	36,5	45,1
7. Mai	6 755,0	585,7	0,1	585,8	93,3	1,0	94,3	42,2	45,1
15.	6 684,3	581,6	0,1	581,7	94,9	1,0	95,9	35,5	45,1
23.	6 684,3	576,9	0,1	577,0	96,6	1,0	97,6	40,5	45,1
31.	6 684,3	557,1	0,1	557,2	97,0	1,0	98,0	47,4	45,1
7. Juni	6 684,3	553,7	0,1	553,8	97,7	1,0	98,7	48,8	45,1
15.	6 649,1	541,8	0,1	541,9	101,7	-	101,7	40,9	45,1
23.	6 649,1	608,3	0,1	608,4	99,4	1,0	100,4	44,8	45,1
30.	6 649,2	632,6	0,1	632,7	124,6	2,0	126,6	53,0	45,1
7. Juli	6 649,3	599,6	0,1	599,7	105,2	3,0	108,2	45,1	45,1
14.	6 678,8	617,5	0,1	617,6	104,0	3,0	107,0	40,5	45,1
23.	6 709,1	604,5	0,1	604,6	106,0	3,0	109,0	43,2	45,1
31.	6 763,4	610,9	0,1	611,0	105,4	3,0	108,4	41,7	45,1
7. August	6 825,0	573,1	0,1	573,2	104,7	3,0	107,7	40,9	45,1
15.	6 869,5	573,3	0,1	573,4	102,8	-	102,8	38,5	45,1
23.	6 869,6	592,1	0,1	592,2	98,7	-	98,7	36,3	45,1
31.	6 869,7	616,5	0,1	616,6	98,9	-	98,9	35,7	45,1
7. September .	6 891,5	601,5	0,1	601,6	98,7	-	98,7	39,7	45,1
15.	6 916,0	650,0	0,1	650,1	98,5	-	98,5	37,4	45,1
22.	6 921,1	588,8	0,1	588,9	98,1	-	98,1	42,5	45,1
29.	6 921,1	589,8	0,1	589,9	100,7	-	100,7	52,9	45,1
6. Oktober	6 921,1	577,2	0,1	577,3	106,4	-	106,4	56,9	45,5
15.	6 921,1	570,9	0,1	571,0	106,5	-	106,5	52,8	45,5
23.	6 923,3	525,0	0,1	525,1	110,1	-	110,1	53,8	45,5
31.	6 925,3	589,7	0,1	589,8	116,9	-	116,9	56,1	45,5
7. November ..	6 925,3	615,7	0,1	615,8	124,7	-	124,7	66,4	45,5
15.	6 949,7	565,2	0,1	565,3	135,1	0,3	135,4	67,8	45,5
23.	6 981,1	542,2	0,1	542,3	149,9	0,3	150,2	74,9	45,5
30.	7 024,7	587,3	0,0	587,3	167,5	5,3	172,8	81,7	45,5
7. Dezember ..	7 046,4	558,9	0,0	558,9	186,3	5,3	191,6	68,2	45,5
15.	7 071,4	551,5	0,0	551,5	203,1	5,8	208,9	75,7	45,5
22.	7 071,4	584,0	0,0	584,0	217,6	4,8	222,4	125,4	45,7
31.	7 102,9	627,0	0,0	627,0	250,9	21,5	272,4	186,9	45,7
1957									
7. Januar	7 107,8	569,9	0,0	569,9	227,2	21,5	248,7	105,4	45,7
15.	7 057,1	559,4	0,1	559,5	212,0	-	212,0	46,2	45,7
23.	7 062,0	552,4	0,1	552,5	203,3	-	203,3	43,4	45,7
31.	7 062,0	552,6	0,1	552,7	183,9	-	183,9	44,7	45,7
7. Februar	7 062,0	552,5	0,1	552,6	170,8	-	170,8	37,8	45,7
15.	6 998,5	548,4	0,1	548,5	159,8	-	159,8	30,1	45,7
23.	6 998,5	548,0	0,1	548,1	141,5	-	141,5	39,4	45,7
28.	6 998,5	547,4	0,1	547,5	136,3	-	136,3	40,1	45,7
7. März	6 998,5	543,2	0,1	543,3	125,1	0,3	125,4	26,9	45,7
15.	6 930,9	539,1	0,1	539,2	125,1	0,3	125,4	24,7	45,6
23.	6 930,9	533,7	0,1	533,8	118,2	0,3	118,5	26,9	45,6
30.	6 930,9	495,4	0,1	495,5	120,4	0,3	120,7	33,6	45,6
6. April	6 930,9	478,2	0,1	478,3	118,9	0,3	119,2	28,8	45,3
15.	6 866,2	461,7	0,1	461,8	119,1	-	119,1	26,0	45,3

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE
Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	
				Girorrech- nungen ¹⁾ Comptes de virements ¹⁾	andere autres	Total			
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
									1956
14,1	25,7	48,0	5 085,3	1 814,2	388,4	2 202,6	158,0	7 493,9	23 Mars
17,3	26,8	48,0	5 263,0	1 706,7	359,9	2 066,6	160,9	7 538,5	29
11,3	27,3	48,0	5 120,3	1 749,1	464,7	2 213,8	159,4	7 541,5	7 Avril
18,8	23,6	48,0	5 036,7	1 784,1	483,6	2 267,7	160,9	7 513,3	14
11,5	25,4	48,0	5 030,4	1 749,0	523,5	2 272,5	163,0	7 513,9	23
17,7	29,8	48,0	5 205,0	1 561,7	579,8	2 141,5	164,7	7 559,2	30
11,5	28,9	48,0	5 107,6	1 552,1	690,1	2 242,2	165,0	7 562,8	7 Mai
24,9	26,0	48,0	5 023,9	1 618,1	639,2	2 257,3	164,2	7 493,4	15
17,6	26,2	48,0	5 029,0	1 578,4	668,6	2 247,0	164,3	7 488,3	23
26,0	31,0	48,0	5 166,1	1 452,8	651,9	2 104,7	170,2	7 489,0	31
11,7	28,8	48,0	5 081,3	1 481,0	695,7	2 176,7	165,2	7 471,2	7 Juin
24,2	26,8	48,0	5 031,5	1 499,7	683,6	2 183,3	166,9	7 429,7	15
13,9	24,5	48,0	5 080,3	1 516,6	675,6	2 192,2	165,7	7 486,2	23
29,2	27,3	48,0	5 250,8	1 501,9	592,1	2 094,0	170,3	7 563,1	30
14,0	29,3	48,0	5 163,0	1 509,4	600,3	2 109,7	170,0	7 490,7	7 Juillet
24,4	27,7	48,0	5 122,7	1 591,1	607,8	2 198,9	171,5	7 541,1	14
12,3	28,6	48,0	5 160,4	1 577,3	595,9	2 173,2	170,3	7 551,9	23
25,0	31,8	48,0	5 263,5	1 588,9	556,2	2 145,1	169,8	7 626,4	31
11,1	35,6	48,0	5 166,5	1 620,3	632,6	2 252,9	171,2	7 638,6	7 Août
26,0	29,2	48,0	5 107,0	1 709,6	650,0	2 359,6	169,9	7 684,5	15
20,6	29,2	48,0	5 145,7	1 659,9	667,3	2 327,2	170,8	7 691,7	23
27,9	31,1	48,0	5 290,0	1 554,2	660,7	2 214,9	172,1	7 725,0	31
9,0	34,0	48,0	5 224,1	1 579,7	696,6	2 276,3	171,2	7 719,6	7 Septembre
24,4	27,1	48,0	5 170,0	1 665,0	744,2	2 409,2	171,4	7 798,6	15
10,7	27,2	48,0	5 198,5	1 658,3	656,2	2 314,5	172,6	7 733,6	22
24,4	30,1	48,0	5 391,2	1 603,6	545,1	2 148,7	176,3	7 764,2	29
11,1	34,7	48,0	5 304,7	1 592,8	631,1	2 223,9	176,4	7 753,0	6 Octobre
24,2	34,9	48,0	5 223,0	1 678,0	631,5	2 309,5	175,5	7 756,0	15
12,7	32,5	48,0	5 225,8	1 705,8	546,9	2 252,7	176,5	7 703,0	23
31,1	37,0	48,0	5 382,5	1 637,0	556,9	2 193,9	177,3	7 801,7	31
17,1	36,1	48,0	5 326,8	1 665,4	613,1	2 278,5	177,6	7 830,9	7 Novembre
36,6	35,8	48,0	5 264,8	1 806,7	538,7	2 345,4	177,9	7 836,1	15
19,8	36,3	48,0	5 342,9	1 757,0	523,3	2 280,3	178,9	7 850,1	23
37,4	37,7	48,0	5 483,2	1 729,8	546,9	2 276,7	179,2	7 987,1	30
14,4	36,2	48,0	5 477,0	1 683,6	571,5	2 255,1	181,1	7 961,2	7 Décembre
43,5	36,6	48,0	5 548,2	1 625,0	631,3	2 256,3	180,6	8 033,1	15
16,7	35,9	48,0	5 802,4	1 413,2	658,0	2 071,2	179,9	8 101,5	22
56,1	33,1	48,0	5 809,7	1 570,6	715,8	2 286,4	180,0	8 324,1	31
									1957
9,3	43,0	48,0	5 558,4	1 749,2	593,4	2 342,6	180,8	8 129,8	7 Janvier
16,8	25,8	48,0	5 361,8	1 923,8	459,6	2 383,4	169,9	7 963,1	15
14,2	26,7	48,0	5 306,8	1 914,1	508,2	2 422,3	170,7	7 947,8	23
25,7	34,8	48,0	5 394,4	1 805,4	529,6	2 335,0	172,1	7 949,5	31
9,1	33,6	48,0	5 272,4	1 907,1	512,4	2 419,5	171,7	7 911,6	7 Février
20,5	28,2	48,0	5 211,6	2 079,2	319,4	2 398,6	173,1	7 831,3	15
13,0	27,6	48,0	5 259,8	1 954,2	379,1	2 333,3	172,7	7 813,8	23
19,6	28,9	48,0	5 417,4	1 893,6	284,5	2 178,1	173,1	7 816,6	28
10,7	28,2	48,0	5 340,1	1 832,2	384,5	2 216,7	173,9	7 778,7	7 Mars
21,8	27,5	48,0	5 288,5	1 889,7	314,9	2 204,6	174,0	7 715,1	15
15,4	41,3	49,0	5 324,6	1 833,9	336,4	2 170,3	168,5	7 712,4	23
26,1	69,8	49,0	5 491,2	1 622,6	389,5	2 012,1	169,9	7 722,2	30
8,6	30,0	49,0	5 409,6	1 660,9	350,7	2 011,6	170,9	7 641,1	6 Avril
25,3	31,3	49,0	5 369,9	1 719,7	265,2	1 984,9	171,2	7 575,0	15

1) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**
Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
In Millionen Franken - En millions de francs

**Kreditbeanspruchung
der Schweizerischen Nationalbank**
Crédits accordés par la Banque nationale suisse
In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Goldbestand - Encaisse or					
Januar	5 906,6	6 084,3	6 318,0	6 667,0	7 062,0
Februar	5 904,5	6 130,6	6 269,0	6 665,0	6 998,5
März	5 911,3	6 130,6	6 259,1	6 731,0	6 930,9
April	5 908,9	6 138,7	6 235,3	6 753,5	
Mai	5 970,2	6 047,4	6 149,6	6 684,3	
Juni	6 008,6	6 130,7	6 199,9	6 649,2	
Juli	6 049,0	6 198,2	6 242,9	6 763,4	
August	6 056,1	6 221,4	6 267,5	6 869,7	
September ..	6 072,7	6 277,6	6 323,1	6 921,1	
Oktober	6 091,9	6 321,0	6 414,9	6 925,3	
November ...	6 091,9	6 321,0	6 526,3	7 024,7	
Dezember ...	6 086,1	6 323,4	6 686,3	7 102,9	
Mittel ¹⁾	5 998,7	6 176,7	6 304,5	6 794,6	
Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture					
Janvier	468,7	523,9	575,0	581,8	552,6
Février	463,6	495,3	576,3	617,5	547,4
Mars	466,7	496,1	560,7	590,2	495,4
Avril	554,2	484,3	563,5	581,3	
Mai	517,5	498,7	603,6	557,1	
Juin	525,3	536,8	746,6	632,6	
Juillet	534,0	508,8	682,7	610,9	
Août	535,8	530,2	561,3	616,5	
September ...	531,9	526,7	626,7	589,8	
Oktober	509,2	507,9	578,3	589,7	
November ...	504,4	488,2	601,2	587,3	
Décembre ...	522,1	649,7	624,0	627,0	
Moyenne ¹⁾ ..	511,3	517,4	597,9	585,8	
Total					
Januar	6 375,3	6 608,2	6 893,0	7 248,8	7 614,6
Februar	6 368,1	6 625,9	6 845,3	7 282,5	7 545,9
März	6 378,0	6 626,7	6 819,8	7 321,2	7 426,3
April	6 463,1	6 623,0	6 798,8	7 334,8	
Mai	6 487,7	6 546,1	6 753,2	7 241,4	
Juni	6 533,9	6 667,5	6 946,5	7 281,8	
Juli	6 583,0	6 707,0	6 925,6	7 374,3	
August	6 591,9	6 751,6	6 828,8	7 486,2	
September ...	6 604,6	6 804,3	6 949,8	7 510,9	
Oktober	6 601,1	6 828,9	6 993,2	7 515,0	
November ...	6 596,3	6 809,2	7 127,5	7 612,0	
Dezember ...	6 608,2	6 973,1	7 310,3	7 729,9	
Mittel ¹⁾	6 510,0	6 694,1	6 902,4	7 380,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes
Encaisse or de la Confédération**
In Millionen Franken - En millions de francs

Quartalsende Fin de trimestre	1953	1954	1955	1956	1957
März - Mars	225,6	225,6	225,6	225,4	150,1
Juni - Juin	225,6	225,6	225,6	150,1	150,1 ²⁾
Sept. - Sept.	225,6	225,6	225,6	150,1	
Dez. - Déc.	225,6	225,6	225,6	150,1	
Mittel Moyenne ¹⁾	225,7	225,6	225,6	176,8	

¹⁾ Monatsmittel. - Moyenne mensuelle.
²⁾ 15. April. - 15. Avril.

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Schweizerwechsel²⁾ - Effets sur la Suisse²⁾					
Januar	199,3	200,8	87,6	115,4	183,9
Februar	200,6	174,0	83,5	101,0	136,3
März	196,9	127,8	85,2	92,1	120,4
April	190,2	125,0	80,8	94,2	
Mai	188,5	125,0	82,2	97,0	
Juni	191,3	80,1	103,2	124,6	
Juli	189,9	82,5	100,3	105,4	
August	188,8	82,0	98,4	98,9	
September ..	184,9	80,9	116,8	100,7	
Oktober	184,8	80,1	111,8	116,9	
November ...	185,5	82,0	112,9	167,5	
Dezember ...	191,9	101,2	152,2	250,9	
Mittel ¹⁾	192,5	113,4	97,5	116,3	
Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse					
Janvier	-	-	-	0,3	-
Février	-	-	-	0,3	-
Mars	-	-	0,2	0,3	0,3
Avril	-	-	-	1,0	
Mai	-	-	-	1,0	
Juin	-	-	1,0	2,0	
Juillet	-	-	1,0	3,0	
Août	-	-	3,0	-	
September ...	-	-	3,5	-	
Oktober	-	-	-	-	
November ...	-	-	-	5,3	
Décembre ...	14,7	2,0	2,0	21,5	
Moyenne ¹⁾ ..	0,7	0,5	1,2	1,6	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	24,8	15,6	20,8	25,3	44,7
Februar	18,6	15,3	19,6	26,6	40,1
März	28,0	23,1	26,9	34,9	33,6
April	26,7	24,3	29,4	36,5	
Mai	28,1	26,3	30,4	47,4	
Juni	26,5	37,3	60,2	53,0	
Juli	23,9	25,4	56,7	41,7	
August	22,0	19,8	47,2	35,7	
September ...	23,0	28,6	57,0	52,9	
Oktober	22,6	27,1	62,0	56,1	
November ...	21,4	34,0	60,0	81,7	
Dezember ...	65,2	116,6	131,8	186,9	
Mittel ¹⁾	24,7	26,1	44,7	47,7	
Total					
Janvier	224,1	216,4	108,4	141,0	228,6
Février	219,2	189,3	103,1	127,9	176,4
Mars	224,9	150,9	112,3	127,3	154,3
Avril	216,9	149,3	110,2	131,7	
Mai	216,6	151,3	112,6	145,4	
Juin	217,8	117,4	164,4	179,6	
Juillet	213,8	107,9	158,0	150,1	
Août	210,8	101,8	148,6	134,6	
September ...	207,9	109,5	177,3	153,6	
Oktober	207,4	107,2	173,8	173,0	
November ...	206,9	116,0	172,9	254,5	
Décembre ...	271,8	219,8	286,0	459,3	
Moyenne ¹⁾ ..	217,9	140,0	143,4	165,6	

¹⁾ Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.
²⁾ 1952 einschließlich Wechsel der Darlehenskasse. 1952 y compris les effets de la Caisse de prêts.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	4 783,6	4 904,0	5 047,7	5 129,9	5 394,4
Februar	4 786,7	4 911,3	5 044,6	5 125,6	5 417,4
März	4 806,4	4 920,6	5 104,6	5 263,0	5 491,2
April	4 796,5	4 925,6	5 083,6	5 205,0	
Mai	4 790,9	4 914,6	5 072,6	5 166,1	
Juni	4 813,8	4 967,4	5 127,8	5 250,8	
Juli	4 836,8	4 956,1	5 123,0	5 263,5	
August	4 861,4	4 957,2	5 131,4	5 290,0	
September	4 937,7	5 052,0	5 227,8	5 391,2	
Oktober	4 942,9	5 066,2	5 221,5	5 382,5	
November	4 993,0	5 114,5	5 254,6	5 483,2	
Dezember	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 809,7	
Mittel ¹⁾	4 783,6	4 904,0	5 056,8	5 189,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	1 685,7	1 782,6	1 838,7	2 141,6	2 335,0
Février	1 671,6	1 767,1	1 788,0	2 162,6	2 178,1
Mars	1 676,7	1 731,8	1 727,1	2 066,6	2 012,1
Avril	1 763,0	1 722,2	1 719,4	2 141,5	
Mai	1 794,2	1 667,7	1 680,3	2 104,7	
Juin	1 809,0	1 706,3	1 887,6	2 094,0	
Juillet	1 815,2	1 745,7	1 857,9	2 145,1	
Août	1 787,0	1 785,5	1 742,8	2 214,9	
Septembre	1 742,5	1 754,4	1 788,3	2 148,7	
Octobre	1 730,7	1 758,3	1 829,9	2 193,9	
Novembre	1 676,1	1 700,2	1 946,3	2 276,7	
Décembre	1 540,9	1 692,2	1 990,4	2 286,4	
Moyenne ¹⁾	1 805,2	1 802,2	1 873,6	2 222,7	
Total					
Januar	6 469,3	6 686,6	6 886,4	7 271,5	7 729,4
Februar	6 458,3	6 678,4	6 832,6	7 288,2	7 595,5
März	6 483,1	6 652,4	6 831,7	7 329,6	7 503,3
April	6 559,5	6 647,8	6 803,0	7 346,5	
Mai	6 585,1	6 582,3	6 752,9	7 270,8	
Juni	6 622,8	6 673,7	7 015,4	7 344,8	
Juli	6 652,0	6 701,8	6 980,9	7 408,6	
August	6 648,4	6 742,7	6 874,2	7 504,9	
September	6 680,2	6 806,4	7 016,1	7 539,9	
Oktober	6 673,6	6 824,5	7 051,4	7 576,4	
November	6 669,1	6 814,7	7 200,9	7 759,9	
Dezember	6 769,4	7 103,8	7 505,9	8 096,1	
Mittel ¹⁾	6 588,8	6 706,2	6 930,4	7 412,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1957 ¹⁾
	1953	1954	1955	1956	
1000	1 362,2	1 440,2	1 464,8	1 535,4	1 418,7
500	556,1	601,9	609,2	650,8	572,6
100	2 399,0	2 450,5	2 518,6	2 654,4	2 448,1
50	417,7	432,5	444,9	456,5	437,2
20	360,1	373,0	378,5	350,1	332,9
10	-	-	-	96,6	105,4
5	133,4	113,5	99,5	65,9	55,0
Total	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 369,9

¹⁾ 15. April. - 15 Avril.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	1 424,9	1 777,7	1 805,4	413,8	363,9	529,6
Feb. - Fév.	1 404,6	1 850,1	1 893,6	383,4	312,5	284,5
März - Mars	1 272,4	1 706,7	1 622,6	454,7	359,9	389,5
Apr. - Avr.	1 150,8	1 561,7		568,6	579,8	
Mai - Mai	1 107,0	1 452,8		573,3	651,9	
Juni - Juin	1 348,2	1 501,9		539,4	592,1	
Juli - Juil.	1 392,0	1 588,9		465,9	556,2	
Aug. - Août	1 288,9	1 554,2		453,9	660,7	
Sep. - Sep.	1 355,0	1 603,6		433,3	545,1	
Okt. - Oct.	1 478,9	1 637,0		351,0	556,9	
Nov. - Nov.	1 510,4	1 729,8		435,9	546,9	
Dez. - Déc.	1 623,8	1 570,6		366,6	715,8	
Mittel ¹⁾	1 397,2	1 672,0		476,4	550,7	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	123,48	124,07	125,17	129,96	130,91
Februar	123,35	124,83	124,27	130,03	129,18
März	122,99	124,59	122,62	127,89	126,22
April	123,19	124,63	122,66	129,75	
Mai	124,61	123,05	121,23	129,39	
Juni	124,82	123,42	120,91	126,63	
Juli	125,06	125,06	121,86	128,50	
August	124,57	125,50	122,14	129,86	
September	122,99	124,26	120,95	128,38	
Oktober	123,25	124,77	122,85	128,66	
November	122,01	123,59	124,20	128,11	
Dezember	116,40	116,85	121,23	122,26	
Mittel ¹⁾	125,40	125,95	124,67	130,92	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	91,30	90,99	91,75	91,69	91,36
Février	91,43	91,80	91,75	91,45	92,14
Mars	91,18	92,16	91,62	91,83	92,37
Avril	90,08	92,34	91,65	91,93	
Mai	90,66	91,87	91,07	91,93	
Juin	90,73	91,86	88,38	90,53	
Juillet	90,94	92,48	89,43	91,29	
Août	91,09	92,27	91,17	91,54	
Septembre	90,91	92,23	90,12	91,79	
Oktober	91,28	92,62	90,97	91,41	
Novembre	91,35	92,75	90,63	90,53	
Décembre	89,91	89,01	89,08	87,73	
Moyenne ¹⁾	91,04	92,10	90,97	91,67	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten	Pfund - livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ³⁾	Ägypte
Aethiopien	Dollar	18. 12. 1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Argentinien	Peso	10. 1. 1957	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Argentine
Australien	Pfund - livre	18. 9. 1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 ³⁾	Australie
Belgien	Franken - franc	21. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien	Boliviano	14. 5. 1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7. 1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma	Kyat	10. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon	Rupie - roupie	17. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile	Peso	5. 10. 1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica	Colon	18. 12. 1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	2. 2. 1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep. ...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucre	2. 12. 1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland	Mark	28. 6. 1951	0,003 863 79	230,000	5 259,753	1,901	Finlande
Großbritannien	Pfund Sterling - livre sterling	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Grande- Bretagne
Guatemala	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Guatemala
Haïti	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras	Dempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien	Rupie - roupie	18. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Iraq
Iran	Rial	18. 12. 1946	0,027 555 7	32,250 0	737,509	13,559	Iran
Island	Krone - couronne	20. 3. 1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Israel	Pfund - livre	13. 3. 1957	0,493 706	1,800 00	41,163	242,935	Israël
Japan	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien	Dinar	5. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	28. 12. 1951	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien	Peso	17. 12. 1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Colombie
Kuba	Peso	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Cuba
Libanon	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg	Franken - franc	23. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande	Gulden - florin	20. 9. 1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich	Schilling - schelling	30. 4. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan	Rupie - roupie	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	1. 3. 1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union.	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei	Pfund - livre	19. 6. 1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	USA
Venezuela	Bolivar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Griechenland, Indonesien, Italien, Kanada, Korea, Peru, Thailand, Uruguay und Viet-Nam. - Pour les pays membres suivants il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Grèce, Indonésie, Italie, Canada, Corée, Pérou, Thaïlande, Uruguay et Viet-Nam.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten	
				Unités monétaires pour 1 US dollar	Unités monétaires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	12. 5.1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen	Zloty	30.10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal	Escudo	22. 9.1949	30,91 ¹⁾	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 3.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. - Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

10

Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz - Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs - Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
				Achat	Vente	
				Fr.	Fr.	
Belgien	18. 5.1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ¹⁾ / ₈	Belgique
Dänemark	18. 5.1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ¹⁾ / ₂	63,78 ¹⁾ / ₂	Danemark
Deutschland-West	18. 5.1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 ¹⁾ / ₂	104,89 ¹⁾ / ₂	Allemagne occ.
Frankreich	18. 5.1953	1 Fr. = 80,04 fr.Fr.	100 ffr. = 1,24937 fr.	1,24 ¹⁾	1,25 ¹⁾ / ₈	France
Großbritannien	18. 5.1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ³⁾ / ₁₆	12,33 ³⁾ / ₁₆	Grande-Bret.
Italien	22. 8.1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 ¹⁾	0,7050 ¹⁾	Italie
Niederlande	18. 5.1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ¹⁾ / ₂	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	14.12.1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 ¹⁾ / ₄	61,68 ¹⁾	Norvège
Oesterreich	15. 9.1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,69 ¹⁾ / ₄	16,94 ¹⁾ / ₁₆	Autriche
Portugal	1. 5.1956	100 Fr. = 657,48 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden	18. 5.1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ⁵⁾ / ₈	85,16 ⁵⁾ / ₈	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. - Cours extrêmes pour le marché au comptant.

11

Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz	Einzahlungen in der Schweiz	Pays
			Paievements en Suisse	Versements en Suisse	
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien	Lev	6. 2.1957	63,02	63,02	Bulgarie
Finnland	Mark	12. 4.1956	1,8868	1,9157	Finlande
Griechenland	Drachme	14. 5.1954	14,52 ³⁾ / ₄	14,62 ⁵⁾ / ₈	Grèce
Jugoslawien	Dinar	2. 1.1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen					Pologne
Warenverkehr	Zloty	20. 3.1957	106,99	107,52	Marchandises
Übrige Zahlungen	Zloty	20. 3.1957	17,83	17,92	Autre trafic
Rumänien	Leu	6.12.1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien ¹⁾	Peseta				Espagne ¹⁾
Tschechoslowakei	Krone - couronne	2. 1.1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund - livre	26.10.1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	Forint	1. 8.1952	36,969	37,523	Hongrie

1) Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. - Cours différents selon les engagements de paiement.

12

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle											
1953	4,288	12,192	1,244	8,715	104,204 ¹⁾	—	114,947	63,083	84,272	61,030 ²⁾	4,359
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 ³⁾	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
1956	4,285	12,226	1,244	8,765	104,420	0,698	114,917	63,170	84,442	61,147	4,354
Monatsmittel - Moyenne mensuelle											
1956											
Jan. - Jan.	4,284	12,248	1,243	8,767	104,396	0,698	115,328	63,383	84,239	61,200	4,289
Feb. - Fév.	4,284	12,239	1,244	8,773	104,397	0,697	115,185	63,296	84,230	61,155	4,287
März - Mars	4,285	12,242	1,244	8,773	104,444	0,697	115,004	63,246	84,236	61,173	4,289
Apr. - Avr.	4,285	12,263	1,244	8,779	104,508	0,698	115,098	63,289	84,307	61,284	4,297
Mai - Mai	4,285	12,264	1,245	8,782	104,557	0,698	114,910	63,199	84,316	61,287	4,320
Juni - Juin	4,285	12,212	1,244	8,773	104,456	0,697	114,603	63,065	84,291	61,030	4,348
Juli - Juil.	4,284	12,186	1,243	8,766	104,367	0,697	114,523	63,010	84,489	60,938	4,364
Aug. - Août	4,284	12,177	1,241	8,753	104,199	0,697	114,438	62,927	84,529	60,914	4,366
Sep. - Sep.	4,284	12,195	1,242	8,762	104,300	0,700	114,736	63,053	84,631	61,034	4,382
Okt. - Oct.	4,286	12,232	1,244	8,758	104,484	0,698	115,041	63,240	84,548	61,173	4,401
Nov. - Nov.	4,284	12,215	1,243	8,756	104,427	0,697	115,145	63,174	84,753	61,220	4,440
Dez. - Déc.	4,285	12,242	1,245	8,741	104,526	0,697	115,065	63,195	84,726	61,408	4,460
1957											
Jan. - Jan.	4,286	12,264	1,244	8,731	104,457	0,697	115,041	63,239	84,610	61,380	4,461
Feb. - Fév.	4,290	12,276	1,244	8,728	104,455	0,697	115,024	63,260	84,640	61,370	4,475
März - Mars	4,288	12,268	1,243	8,720	104,408	0,697	115,069	63,148	84,692	61,373	4,484
Tageskurs - Cours du jour											
1957											
März - Mars											
16	4,28 ¹³ / ₁₆	12,26 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₄	8,71 ³ / ₈	104,35	0,69 ⁵ / ₈	115,08	63,10	84,71	61,36	4,48 ¹ / ₈
17											
18	4,28 ⁷ / ₈	12,25 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₄	8,71 ¹ / ₂	104,35	0,69 ⁵ / ₈	115,12	63,07	84,70	61,33	4,48 ¹ / ₈
19	4,28 ¹³ / ₁₆	12,24 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₄	8,72 ¹ / ₄	104,37	0,69 ⁵ / ₈	115,14	63,04	84,75	61,31	4,48 ¹ / ₂
20	4,28 ⁵ / ₈	12,24 ¹ / ₂	1,24 ¹ / ₄	8,72 ¹ / ₄	104,38	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,14	63,06	84,74	61,37	4,48 ³ / ₈
21	4,28 ¹ / ₂	12,24 ³ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,72 ³ / ₈	104,38	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,16	63,06	84,74	61,37	4,48 ¹ / ₂
22	4,28 ¹ / ₂	12,26 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,72 ¹ / ₄	104,39	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,19	63,10	84,75	61,38	4,48 ¹ / ₂
23	4,28 ¹ / ₂	12,27 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,72 ¹ / ₄	104,43	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,19	63,12	84,77	61,40	4,48 ³ / ₈
24											
25	4,28 ¹ / ₂	12,27	1,24 ⁵ / ₁₆	8,72 ¹ / ₄	104,44	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,17	63,12	84,77	61,40	4,48 ³ / ₈
26	4,28 ¹ / ₂	12,26 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,72 ¹ / ₈	104,45	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,14	63,13	84,79	61,40	4,48 ³ / ₈
27	4,28 ¹ / ₂	12,27	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,43	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,15	63,13	84,78	61,40	4,48 ¹ / ₂
28	4,28 ¹ / ₂	12,26 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ³ / ₄	104,43	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,14	63,12	84,77	61,39	4,48 ³ / ₈
29	4,28 ¹ / ₁₆	12,26 ⁵ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ³ / ₄	104,43	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,14	63,12	84,76	61,38	4,48 ¹ / ₄
30	4,28 ¹ / ₂	12,26 ¹ / ₄	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ³ / ₄	104,43	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,20	63,10	84,74	61,37	4,47 ⁷ / ₈
31											
April - Avril											
1	4,28 ¹ / ₂	12,26	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ³ / ₄	104,42 ¹ / ₂	0,69 ⁵ / ₈	115,19	63,10	84,73	61,37	4,47 ³ / ₄
2	4,28 ¹ / ₂	12,25 ³ / ₄	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ⁵ / ₈	104,42 ¹ / ₂	0,69 ⁵ / ₈	115,20	63,10	84,71	61,38	4,47 ¹ / ₈
3	4,28 ¹¹ / ₁₆	12,27	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,17	63,14	84,71	61,39	4,47 ¹ / ₈
4	4,28 ¹¹ / ₁₆	12,27 ¹ / ₄	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,17	63,12	84,68	61,38	4,46
5	4,28 ⁵ / ₈	12,27 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,17	63,10	84,66	61,38	4,45 ³ / ₄
6	4,28 ⁹ / ₁₆	12,27 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,19	63,08	84,68	61,38	4,45 ¹ / ₈
7											
8	4,28 ⁹ / ₁₆	12,27 ¹ / ₄	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,42	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,19	63,09	84,66	61,38	4,46
9	4,28 ¹¹ / ₁₆	12,27 ⁵ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,21	63,10	84,62	61,39	4,46 ³ / ₈
10	4,28 ¹¹ / ₁₆	12,27 ⁵ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,18	63,11	84,58	61,38	4,46 ⁵ / ₈
11	4,28 ⁵ / ₈	12,27 ⁵ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,17	63,11	84,60	61,38	4,46 ³ / ₈
12	4,28 ⁵ / ₈	12,27 ¹ / ₂	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ¹ / ₂	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,16	63,09	84,58	61,38	4,45 ³ / ₄
13	4,28 ¹¹ / ₁₆	12,27 ¹ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ³ / ₈	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,17	63,11	84,59	61,38	4,46 ¹ / ₈
14											
15	4,28 ⁵ / ₈	12,27 ⁵ / ₈	1,24 ⁵ / ₁₆	8,71 ³ / ₈	104,41	0,69 ¹¹ / ₁₆	115,18	63,11	84,60	61,38	4,46 ¹ / ₈

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.
 Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.
 1) Mai-Dezember. - Mai-Décembre. 3) August-Dezember. - Août-Décembre.
 2) 14.-31. Dezember. - 14-31 Décembre.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle										
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	95,907	0,679	109,900	74,386	16,434	14,758
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
1956	4,280	11,333	1,058	8,557	101,180	0,672	111,171	80,662	16,237	14,822
Monatsmittel - Moyenne mensuelle										
1956										
Jan. - Jan.	4,280	11,204	1,063	8,557	101,30	0,665	111,83	80,34	16,07	14,82
Feb. - Fév.	4,280	11,262	1,082	8,558	101,39	0,662	111,84	80,72	16,34	14,78
März - Mars	4,280	11,337	1,063	8,567	101,36	0,668	111,84	80,53	16,41	14,88
Apr. - Avr.	4,280	11,490	1,060	8,576	101,56	0,672	112,21	80,76	16,44	14,90
Mai - Mai	4,280	11,649	1,086	8,574	101,66	0,676	112,30	81,26	16,47	14,87
Juni - Juin	4,280	11,638	1,083	8,571	101,65	0,677	111,69	81,96	16,47	14,84
Juli - Juil.	4,280	11,784	1,045	8,569	101,66	0,680	111,57	81,97	16,49	14,80
Aug. - Août	4,280	11,360	1,009	8,571	100,90	0,679	110,18	80,91	16,35	14,80
Sep. - Sep.	4,280	10,922	1,034	8,582	100,81	0,677	109,26	79,89	16,28	14,76
Okt. - Oct.	4,281	11,180	1,073	8,589	101,09	0,677	110,13	80,00	15,99	14,78
Nov. - Nov.	4,281	10,979	1,054	8,555	100,34	0,664	110,55	79,77	15,49	14,85
Dez. - Déc.	4,282	11,173	1,046	8,395	100,43	0,666	110,84	79,73	16,06	14,79
1957										
Jan. - Jan.	4,283	11,355	1,037	8,412	100,70	0,668	111,14	80,09	16,27	14,83
Feb. - Fév.	4,284	11,427	1,050	8,425	100,85	0,671	111,48	80,71	16,32	14,84
März - Mars	4,284	11,445	1,050	8,409	100,70	0,675	111,02	81,07	16,28	14,86
Tageskurs - Cours du jour										
1957										
März - Mars										
16	4,28 ³ / ₈	11,45	1,05 ¹ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,65	0,67 ¹ / ₂	110,80	81,25	16,28	14,87 ¹ / ₂
17										
18	4,28 ³ / ₈	11,45	1,05 ⁵ / ₈	8,40 ¹ / ₂	100,65	0,67 ¹ / ₂	110,85	81,25	16,27	14,87 ¹ / ₂
19	4,28 ³ / ₈	11,43	1,04 ³ / ₈	8,41 ¹ / ₂	100,70	0,67 ¹ / ₂	110,85	81,25	16,27	14,87 ¹ / ₂
20	4,28 ¹ / ₄	11,43	1,04 ⁵ / ₈	8,41 ¹ / ₂	100,75	0,67 ¹ / ₂	111,00	81,25	16,27	14,87 ¹ / ₂
21	4,28 ¹ / ₄	11,43	1,05	8,41 ¹ / ₂	100,70	0,67 ¹ / ₂	111,00	81,00	16,28	14,85
22	4,28 ¹ / ₈	11,43	1,04 ³ / ₄	8,41	100,60	0,67 ¹ / ₂	111,00	81,00	16,28	14,87 ¹ / ₂
23	4,28 ¹ / ₈	11,43	1,04 ³ / ₈	8,40 ¹ / ₂	100,65	0,67 ¹ / ₂	111,00	81,00	16,28	14,87 ¹ / ₂
24										
25	4,28 ¹ / ₈	11,44	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,65	0,67 ¹ / ₂	111,00	81,00	16,28	14,87 ¹ / ₂
26	4,28 ¹ / ₈	11,44	1,04 ³ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ¹ / ₂	111,10	81,00	16,28	14,85
27	4,28 ¹ / ₄	11,45	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ¹ / ₂	111,10	81,00	16,28	14,85
28	4,28 ¹ / ₈	11,45	1,03 ³ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ¹ / ₂	111,20	81,00	16,28	14,85
29	4,28 ¹ / ₈	11,45	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ¹ / ₂	111,25	81,00	16,28	14,85
30	4,28 ¹ / ₈	11,45	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ⁵ / ₈	111,25	81,00	16,29	14,90
31										
April - Avril										
1	4,28 ¹ / ₈	11,46	1,04 ¹ / ₂	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ³ / ₄	111,25	81,00	16,29	14,90
2	4,28 ¹ / ₈	11,45	1,04 ³ / ₈	8,40 ¹ / ₂	100,67 ¹ / ₂	0,67 ³ / ₄	111,25	81,00	16,30	14,90
3	4,28 ¹ / ₈	11,47	1,04 ³ / ₄	8,40	100,70	0,67 ³ / ₄	111,30	81,00	16,30	14,90
4	4,28 ¹ / ₈	11,49	1,05	8,40 ¹ / ₂	100,72 ¹ / ₂	0,67 ⁵ / ₈	111,50	81,00	16,31	14,90
5	4,28 ¹ / ₈	11,55	1,05 ¹ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,72 ¹ / ₂	0,67 ⁵ / ₈	111,50	81,00	16,30	14,90
6	4,28 ¹ / ₈	11,58	1,05 ¹ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,70	0,67 ⁵ / ₈	111,50	81,00	16,30	14,90
7										
8	4,28 ¹ / ₈	11,59	1,05 ³ / ₈	8,40 ¹ / ₂	100,70	0,67 ⁵ / ₈	111,50	81,00	16,30	14,90
9	4,28 ¹ / ₈	11,60	1,06 ¹ / ₄	8,40 ¹ / ₂	100,70	0,67 ⁵ / ₈	111,60	81,00	16,30	14,95
10	4,28 ¹ / ₄	11,65	1,06	8,40 ¹ / ₂	100,75	0,67 ⁵ / ₈	111,60	81,00	16,30	14,95
11	4,28 ¹ / ₄	11,70	1,05 ³ / ₈	8,41	100,77 ¹ / ₂	0,67 ⁵ / ₈	111,75	81,00	16,30	14,95
12	4,28 ¹ / ₄	11,68	1,05 ¹ / ₄	8,41 ¹ / ₂	100,75	0,67 ⁵ / ₈	111,60	81,00	16,30	14,95
13	4,28 ¹ / ₄	11,68	1,05	8,41 ¹ / ₂	100,75	0,67 ⁵ / ₈	111,60	81,00	16,30	14,95
14										
15	4,28 ¹ / ₄	11,69	1,05	8,40 ¹ / ₂	100,75	0,67 ⁵ / ₈	111,60	81,00	16,30	14,95

Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Januar.....	98,02	97,98	98,02	100,05	100,04	100,23	100,45	99,55	99,60	100,55	100,30	99,82
Februar.....	98,02	97,98	98,13	100,13	99,97	100,28	100,45	99,65	99,55	100,52	100,35	99,75
März.....	97,99	97,98	97,99	100,33	100,03	100,15	100,45	99,55	99,50	100,32	100,32	99,67
April.....	97,99	97,98		100,19	100,22		100,15	99,65		100,22	100,40	
Mai.....	97,96	97,99		99,89	99,97		99,95	99,60		99,97	100,36	
Juni.....	97,99	97,99		99,53	99,54		100,05	99,50		99,59	100,23	
Juli.....	98,01	97,98		99,38	99,36		100,05	99,35		99,93	100,09	
August.....	97,99	97,98		99,25	99,49		99,95	99,40		99,97	100,17	
September.....	97,99	97,98		99,61	99,75		99,85	99,45		100,15	100,25	
Oktober.....	97,99	97,98		99,76	99,76		99,45	99,60		100,16	100,09	
November.....	97,98	97,98		100,10	99,90		99,95	99,60		100,19	100,13	
Dezember.....	97,99	97,99		100,00	99,95		99,55	99,60		100,23	99,65	
Mittel.....	97,99	97,98		99,85	99,83		100,03	99,54		100,15	100,20	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Janvier.....	100,04	100,30	100,38	100,53	100,18	100,00	99,83	100,13	99,94	99,83	99,79	100,13
Février.....	99,81	100,30	100,32	100,33	99,98	99,93	99,91	99,92	99,88	99,80	99,60	100,09
Mars.....	99,98	100,32	100,30	100,23	99,91	100,11	100,03	99,92	99,67	99,87	99,73	100,25
Avril.....	100,13	100,42		100,18	100,00		99,87	99,96		99,76	99,68	
Mai.....	100,09	100,39		100,12	99,70		99,55	99,67		99,82	99,74	
Juin.....	100,06	100,25		99,50	99,51		99,39	99,51		99,94	99,74	
Juillet.....	99,89	100,09		99,59	99,46		99,43	99,35		100,05	100,01	
Août.....	99,84	100,20		99,89	99,54		99,25	99,48		99,97	100,06	
Septembre.....	100,03	100,25		99,89	99,91		99,64	99,78		100,00	100,06	
Octobre.....	100,06	100,37		99,95	99,94		99,83	99,73		99,98	99,93	
Novembre.....	100,12	100,34		100,16	100,18		100,08	99,81		99,74	100,35	
Décembre.....	100,32	100,37		100,15	99,80		100,00	99,72		99,62	100,17	
Moyenne.....	100,03	100,30		100,04	99,84		99,73	99,75		99,87	99,91	

Goldpreise - Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay ⁴⁾ sh	Cairo ⁵⁾ sh
	Vrenell Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
					sh ³⁾	\$		
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	.	360/7	317/9
1955	28,70	4 827	430	723	250/10 1/2	35,02	386/7	309/7
1956	32,71	4 823	461	725	250/5 3/4	34,99	421/4	325/5
1956								
Feb. - Fév.	30,80	4 818	451	731	249/1 1/2	34,98 1/2	401/10	312/10
März - Mars	31,40	4 820	455	722	249/5 3/4	34,98 1/6	425/1	313/11
Apr. - Avr.	31,50	4 820	457	723	249/4 3/4	34,98	433/2	308/9
Mai - Mai	31,85	4 820	448	720	249/8	34,98 3/8	428/0	313/11
Juni - Juin	32,75	4 820	453	717	250/0 3/4	34,97 3/4	421/1	314/11
Juli - Juil.	33,50	4 837,50	484	718	252/1	35,08	415/7	323/1
Aug. - Août	33,50	4 825	477	717	251/5 1/2	34,98 1/2	426/0	333/4
Sep. - Sep.	33,25	4 826	464	720	251/8	35,01	423/9	334/4
Okt. - Oct.	33,60	4 832	461	730	252/0	35,06	426/0	347/8
Nov. - Nov.	36,00	4 817,50	467	747	251/0	34,91 1/2	432/3	340/6
Dez. - Déc.	34,20	4 815	464	724	250/8 1/2	34,91 1/2	431/1	342/6
1957								
Jan. - Jan.	34,30	4 810	462	724	249/3 1/4	34,86 3/4	437/0	365/0
Feb. - Fév.	33,90	4 812	460	719	249/4 1/4	34,88 1/2	.	357/10
März - Mars	33,80	4 810	463	716	250/6	34,93	.	353/9

1) Geldkurse. - Cours d'achat.

2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

3) Mittelkurse am freien Markt; bis 21. März 1954 Ankaufspreis der Bank von England. - Cours moyens du marché libre; jusqu'au 21 mars 1954 prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.

5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE
Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. April 1957 Taux au 15 avril 1957		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1953 %	1954 %	1955 %	1956 %	
SCHWEIZ ¹⁾	1½	26.11.1936	2	9. 9.1936	1,50	1,50	1,50	1,50	SUISSE ¹⁾
Belgien	3½ ⁴⁾	6.12.1956	3	4. 8.1955	2,96	2,75	2,85	3,04	Belgique
Bulgarien	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	4,86	5,03	5,50	5,50	Danemark
Deutschland-W. Finnland	4½	11. 1.1957	5	6. 9.1956	3,73	3,19	3,21	4,78	Allemagne occ.
	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,75	5,69	5,00	6,05	Finlande
Frankreich	4	11. 4.1957	3	2.12.1954	3,85	3,25	3,00	3,00	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	12,00	10,00	9,00	9,67	Grèce
Großbritannien.	5	7. 2.1957	5½	16. 2.1956	3,85	3,18	4,32	5,37	Grande-Bretagne
Irland	5	26. 5.1956	4	19.12.1955	3,50	3,20	3,04	4,60	Irlande
Island	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	7,00	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3¾	22.10.1956	3¾	25. 8.1956	2,63	2,50	2,50	3,13	Pays-Bas
Norwegen	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	2,50	3,38	3,50	Norvège
Oesterreich	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	4,87	3,71	4,18	5,00	Autriche
Polen	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ²⁾	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ²⁾
Portugal	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ²⁾	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ²⁾
Rumänien	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden	4	23.11.1956	3¾	19. 4.1955	2,97	2,75	3,45	3,78	Suède
Spanien	4¼	10. 9.1956	3¾	1. 7.1954	4,00	3,87	3,75	3,90	Espagne
Rediskonto ²⁾	3,4	10. 9.1956	3	1. 7.1954	3,20	3,10	3,00	3,12	Réescompte ²⁾
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,00	3,77	5,36	Turquie
Ungarn	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	3,4	1.10.1946	3½ ⁵⁾	1. 3.1936	3,40	3,40	3,40	3,40	Argentine
Bolivien	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	12	1. 1.1956	9	1. 2.1955	8,00	8,00	8,92	12,00	Chili
Rediskonto ²⁾	4½-8	28.12.1955	4½	12. 6.1935	4,50	4,50	4,50	4,50-8,00	Réescompte ²⁾
Costa Rica	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,00	4,75	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada ³⁾	3,96	.	3½	18.10.1956	2,00	2,00	1,88	3,12	Canada ³⁾
Kolumbien	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Kolumbie
Mexiko	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	5	22. 3.1950	6	15.10.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Salvador
Rediskonto ²⁾	3	22. 3.1950	4	15.10.1946	3,00	3,00	3,00	3,00	Réescompte ²⁾
USA (New York)	3	24. 8.1956	2¾	13. 4.1956	1,99	1,60	1,89	2,77	USA (New York)
Venezuela	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	4,00	4,00	4,13	4,50	Union de l'Afrique du Sud
Indien	3½	15.11.1951	3	28.11.1935	3,50	3,50	3,50	3,50	Inde
Iran	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	7,665	20. 3.1957	7,3	10.8.1955	5,84	5,84	6,42	7,30	Japon
Pakistan	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	1,50	3,00	5,03	7,00	Nouv. Zélande

1) Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. April 1957: a) 1¼% für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln; b) 2% für übrige Pflichtlager. - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er avril 1957: a) 1¼% pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages; b) 2% pour autres stocks obligatoires.

2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 4¼%. Traités non acceptées domiciliées en banque 5%.

5) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. - Taux pour papiers à 90 jours d'échéance, munis de deux signatures.

Lombardzinsfuß von Notenbanken – Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

18

Länder	Satz am 15. April 1957 Taux au 15 avril 1957		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1953	1954	1955	1956	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ	2½	26.11.1936	3	9. 9.1936	2,50	2,50	2,50	2,50	SUISSE
Belgien	2¼ ¹⁾	6.12.1956	2¾/16	4. 8.1955	2,38	2,38	2,30	2,19	Belgique
	5¼ ²⁾	6.12.1956	4¾	4. 8.1955	4,89	4,50	4,60	4,79	
Deutschland-West.	5½	11. 1.1957	6	6. 9.1956	4,73	4,19	4,21	5,78	Allemagne occ.
Frankreich	6	11. 4.1957	4½	8.11.1951	4,50	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	3,50	3,25	3,00	3,00	Avances à 30 jours
Italien	4	9. 4.1949	4½	18. 5.1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	4¼	22.10.1956	3¾	25. 8.1956	3,13	3,00	3,00	3,63	Pays-Bas
Oesterreich	5½	17.11.1955	5	20. 5.1955	5,37	4,21	4,68	5,50	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontosatz in der Schweiz
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent – En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1957			
	1955	1956	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar	1,50	1,50	1½	1¾	1¾	1¾
Februar	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1¾
März	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1¾
April	1,50	1,50	1¾	1¾		
Mai	1,50	1,50				
Juni	1,50	1,50				
Juli	1,50	1,50				
August	1,50	1,50				
September ..	1,50	1,50				
Oktober	1,50	1,50				
November ...	1,50	1,50				
Dezember ...	1,50	1,50				
Mittel	1,50	1,50				

Callgeldsatz in Zürich

Taux d'argent au jour le jour à Zurich

In Prozent – En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1957			
	1955	1956	7	15	23	Fin de mois
Janvier	1,08	1,50	1½	1½	1½	1½
Février	1,00	1,50	1½	1½	1½	1½
Mars	1,03	1,38	1½	1½	1½	1½
Avril	1,06	1,25	1½	1½		
Mai	1,19	1,25				
Juin	1,50	1,63				
Juillet	1,42	1,50				
Août	1,45	1,44				
Septembre ..	1,56	1,50				
Octobre	1,75	1,50				
Novembre ...	1,75	1,50				
Décembre ...	1,75	1,50				
Moyenne	1,38	1,45				

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapere Documents de crédit	1955	1956		1957						
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. Nov. Nov.	31. Dez. Déc.	31. Jan. Jan.	15. Feb. Fév.	28. Feb. Fév.	15. März Mars	31. März Mars	15. April Avril	
Amsterdam.	3monatige Schatzscheine	1,01	2,27	3⅞	3½	3⅞-3⅞	3⅞	3⅞	3⅞	3⅞-3⅞	3⅞
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,82	4,57	4⅞	4¾	4¼	4¼	4¼	4½	4⅞	4¾
London.....	3 months Treasury bills	3,73	4,95	5	4 ²⁷ / ₃₂	4 ⁹ / ₁₆	4 ⁵ / ₁₆	4 ⁵ / ₃₂	4⅞	4 ³ / ₃₂	4 ¹ / ₃₂
	3 months Bank bills	3,75	5,06	5 ¹ / ₁₆ - 5 ³ / ₃₂	4 ¹⁵ / ₁₆ - 5	4 ¹¹ / ₁₆ - 4 ³ / ₄	4 ⁹ / ₈ - 4 ⁷ / ₁₆	4 ¹ / ₄ - 4 ⁵ / ₁₆	4 ¹ / ₄ - 4 ⁵ / ₁₆	4 ⁷ / ₃₂ - 4 ⁹ / ₃₂	4 ¹ / ₈ - 4 ³ / ₁₆
New York...	3 months Treasury bills	1,75	2,66	3,174	3,217	3,283	3,057	3,288	3,238	3,034	3,154

22

KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales
In Prozent - En pour-cent

22

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar	2,80	2,68	2,63	2,93	3,14
Februar	2,79	2,64	2,63	2,93	3,14
März	2,79	2,60	2,65	2,94	3,27
April	2,79	2,60	2,68	2,94	
Mai	2,76	2,60	2,74	2,94	
Juni	2,74	2,60	2,81	2,94	
Juli	2,72	2,60	2,87	2,97	
August	2,72	2,61	2,89	2,97	
September	2,71	2,62	2,91	3,10	
Oktober	2,71	2,63	2,92	3,11	
November	2,70	2,63	2,92	3,13	
Dezember	2,70	2,63	2,93	3,14	
Mittel	2,74	2,62	2,80	3,00	
5 Grossbanken 5 Grandes banques					
Janvier	2,73	2,44	2,52	2,94	3,21
Février	2,73	2,36	2,56	2,94	3,21
Mars	2,70	2,36	2,61	3,00	3,39
Avril	2,70	2,33	2,73	3,00	
Mai	2,64	2,44	2,84	3,00	
Juin	2,47	2,44	2,84	3,00	
Juillet	2,47	2,50	2,86	3,00	
Août	2,47	2,52	2,86	3,00	
Septembre	2,47	2,52	2,86	3,06	
Octobre	2,47	2,52	2,86	3,21	
Novembre	2,47	2,52	2,86	3,21	
Décembre	2,47	2,52	2,91	3,21	
Moyenne	2,57	2,46	2,78	3,05	

23

Monatsende Fin de mois	1953	1954	1955	1956	1957
Spareinlagen Dépôts d'épargne					
Januar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33
Februar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33
März	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
April	2,31	2,31	2,31	2,33	
Mai	2,31	2,31	2,31	2,33	
Juni	2,31	2,31	2,31	2,33	
Juli	2,31	2,31	2,31	2,33	
August	2,31	2,31	2,31	2,33	
September	2,31	2,31	2,33	2,33	
Oktober	2,31	2,31	2,33	2,33	
November	2,31	2,31	2,33	2,33	
Dezember	2,31	2,31	2,33	2,33	
Mittel	2,31	2,31	2,32	2,33	
I. Hypotheken lères hypothèques					
Janvier	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Février	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mars	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Avril	3,54	3,54	3,54	3,54	
Mai	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juin	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juillet	3,54	3,54	3,54	3,54	
Août	3,54	3,54	3,54	3,54	
Septembre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Octobre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Novembre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Décembre	3,54	3,54	3,54	3,54	
Moyenne	3,54	3,54	3,54	3,54	

Rendite und Index schweizerischer Obligationen - Rendement et indice des obligations suisses

In Prozent - En pour-cent

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung ²⁾ d'après la date de dénonciation ²⁾				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	2,50	2,70	2,94	3,22	2,25	2,46	2,89	3,22	106,44	104,17	100,25	96,96
Feb. - Fév.	2,47	2,75	2,91	3,16	2,20	2,55	2,86	3,16	106,90	103,59	100,54	97,41
März - Mars	2,48	2,84	2,97	3,59	2,21	2,69	2,94	3,59	106,83	102,54	99,83	93,15
Apr. - Avr.	2,63	2,85	3,06		2,42	2,71	3,04		105,04	102,41	98,83	
Mai - Mai	2,65	2,99	3,14		2,44	2,90	3,13		104,84	100,88	97,90	
Juni - Juin	2,68	3,06	3,18		2,48	3,00	3,16		104,54	100,12	97,57	
Juli - Juil.	2,61	3,04	3,18		2,36	2,94	3,17		105,25	100,38	97,56	
Aug. - Août	2,65	3,08	3,24		2,42	3,02	3,24		104,81	99,92	96,97	
Sep. - Sep.	2,68	3,20	3,21		2,46	3,15	3,21		104,49	98,67	97,24	
Okt. - Oct.	2,69	3,17	3,22		2,48	3,12	3,22		104,23	98,88	97,08	
Nov. - Nov.	2,72	3,07	3,23		2,52	2,99	3,23		103,97	99,96	97,09	
Dez. - Déc.	2,74	3,04	3,22		2,54	2,94	3,22		103,82	100,30	97,14	
Mittel - Moyenne	2,62	2,97	3,11		2,39	2,85	3,10		105,13	101,14	98,31	
1. März - Mars.	.	.	.	3,19	.	.	.	3,19	.	.	.	97,20
8. ....	.	.	.	3,22	.	.	.	3,22	.	.	.	96,87
15. ....	.	.	.	3,44	.	.	.	3,44	.	.	.	94,77
22. ....	.	.	.	3,47	.	.	.	3,47	.	.	.	94,37
29. ....	.	.	.	3,59	.	.	.	3,59	.	.	.	93,15
5. April - Avril.	.	.	.	3,52	.	.	.	3,52	.	.	.	93,96
12. ....	.	.	.	3,49	.	.	.	3,49	.	.	.	94,23

24

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Industriek Aktien - Actions industrielles										Gesamtindex Indice total
	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total	
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations											
	11	21	14	11	7	5	16	4	4	36	93
Einbezahltes Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs											
	564,5	448,1	215,5	100,6	160,0	202,5	361,2	93,2	72,3	889,2	2 217,9
Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé											
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956											
27. Jan. - Jan...	271,4	235,7	921,4	120,8	247,3	731,8	323,9	1 768,2	177,2	546,5	435,5
24. Feb. - Fév...	271,6	235,8	936,4	122,9	247,4	736,8	333,9	1 800,0	178,9	555,4	440,7
29. März - Mars...	264,5	240,4	914,8	127,0	250,4	724,2	335,4	1 888,4	181,5	562,1	441,5
27. Apr. - Avr...	263,9	240,9	929,8	117,1	256,0	751,0	348,3	1 975,2	183,8	584,0	452,2
25. Mai - Mai...	261,9	238,2	982,2	116,6	256,3	748,4	352,2	2 005,7	182,1	588,2	457,1
29. Juni - Juin...	253,0	243,7	872,3	119,0	249,8	738,8	346,7	1 916,6	183,8	580,1	441,1
27. Juli - Juil...	260,1	255,0	874,6	124,1	250,9	780,4	370,9	2 093,0	180,7	616,5	459,1
31. Aug. - Août...	257,5	244,1	855,0	203,0	238,5	748,9	377,4	2 137,8	177,0	607,5	448,2
28. Sep. - Sep...	260,9	241,6	862,7	202,0	240,9	751,7	390,9	2 100,3	174,2	609,8	449,4
26. Okt. - Oct...	260,6	242,0	860,5	200,7	242,8	758,4	398,3	2 137,6	176,1	617,5	452,6
30. Nov. - Nov...	240,7	216,8	762,8	191,6	234,7	690,2	369,1	2 037,2	165,1	577,2	419,2
28. Dez. - Déc...	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4
1957											
4. Jan. - Jan...	260,3	241,7	825,7	202,0	238,0	762,5	392,9	2 128,1	182,0	614,9	451,6
11.	263,3	244,0	831,0	203,0	239,5	776,8	396,5	2 181,7	181,4	625,5	457,6
18.	262,3	244,3	825,8	203,3	241,2	779,3	398,3	2 222,7	181,7	631,5	459,4
25.	266,0	246,5	838,1	206,4	243,1	774,3	396,7	2 216,1	181,0	629,2	461,2
1. Feb. - Fév...	265,0	245,4	834,0	205,2	243,3	770,5	398,9	2 216,8	183,0	628,5	460,3
8.	261,6	242,2	824,6	204,8	242,9	757,8	391,2	2 199,9	179,8	620,4	454,5
15.	260,7	238,2	821,4	206,7	243,2	751,4	389,1	2 185,3	176,7	616,4	451,7
22.	259,1	240,5	814,7	209,1	245,5	755,0	391,1	2 178,4	177,7	617,8	451,7
1. März - Mars...	253,7	235,1	800,2	212,5	243,8	758,4	390,6	2 181,9	176,6	618,3	448,3
8.	248,2	237,4	806,0	212,2	243,5	771,6	396,0	2 177,6	179,0	623,2	449,8
15.	246,3	233,4	806,9	212,9	242,5	767,7	391,0	2 179,4	179,0	620,3	447,5
22.	246,3	233,9	806,0	215,5	243,1	767,4	394,9	2 208,5	178,6	624,9	449,5
29.	246,4	234,4	792,8	212,3	246,1	758,7	394,1	2 199,8	177,9	622,2	447,1
5. Apr. - Avr...	247,0	236,4	777,5	214,2	245,9	758,1	395,1	2 211,9	178,3	623,7	446,0
12.	245,0	232,8	781,1	213,9	243,9	765,0	394,0	2 199,7	177,6	623,2	444,8

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Montant en millions de fr. ¹⁾	Emissi- ons- kurs Cours d'émis- sion %	1956 ²⁾		März - Mars 1957 ²⁾			Jan. bis März Jan. à Mars 1957 ²⁾		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					3 % SBB	1938	1949-1973	1948	303	100,00	101,40	96,75	98,60	94,75	94,75	99,35	95,25
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	221	100,00	102,50	100,00	101,10	100,00	100,00	101,10	100,00
3 1/2 % » » Juni	1945	1965	1960	400	100,00	104,00	100,50	102,25	100,15	100,15	102,60	100,15
3 1/2 % » » April	1946	1966	1961	650	100,40	103,25	99,10	100,90	97,50	98,00	101,30	97,75
3 1/4 % » » Dez.	1946	1971	1961	200	100,00	103,10	99,25	100,50	96,25	96,25	101,00	96,25
3 1/4 % » »	1948	1958	-	300	99,40	102,50	100,10	101,40	100,25	100,30	101,50	100,25
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	101,50	96,90	97,00	91,25	91,25	97,50	92,50
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	100,50	97,60	99,30	98,50	98,50	99,75	98,50
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	100,50	97,30	99,30	96,00	96,00	99,75	96,00
3 % » » März	1951	1969	1965	200	102,40	101,50	97,00	97,90	95,00	94,50	98,40	95,00
3 % » » Mai	1951	1971	1965	200	100,75	101,35	96,80	97,50	93,00	93,00	98,20	93,25
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	101,50	97,50	97,90	93,90	94,00	98,25	94,10
2 3/4 % » » März	1954	1972	1966	250	101,40	98,00	93,00	94,25	90,75	90,75	94,75	91,75
2 3/4 % » » Juni	1954	1974	1969	220	102,40	98,00	93,00	94,15	91,00	90,00	94,25	91,00
3 % » » Juni	1955	1975	1970	400	100,40	101,40	96,50	97,00	91,75	92,00	97,50	91,75
3 % » » Nov.	1955	1967	1965	230	97,40	100,60	97,30	98,60	95,25	95,25	99,75	95,25
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	97,15	96,25	96,90	93,25	92,75	97,45	93,25

1) Stand am 31. Dezember 1956. - Montant au 31 décembre 1956
2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- Index Indice total	
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösische Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reichische Autri- chiens	Skand- inavische Scand- inaves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations											
	12	22	7	9	7	11	4	8	13	6	99	
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs												
598,5	391,9	367,3	302,3	33,8	330,8	37,5	213,8	542,3	298,8	3 117,0		
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission												
Dez. - Déc. 1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47	
1955	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07	
1956												
Feb. - Fév.	105,07	99,92	84,39	94,85	111,51	102,78	13,70	15,93	104,56	103,17	92,59	
März - Mars	103,99	99,67	83,49	94,76	112,60	102,40	13,93	15,93	103,87	102,33	92,18	
Apr. - Avr.	104,29	100,47	83,79	94,99	111,65	101,47	12,82	17,21	103,73	102,34	92,36	
Mai - Mai	101,87	99,89	82,33	93,85	112,27	100,98	12,82	17,04	102,19	101,05	91,10	
Juni - Juin	102,47	100,01	82,72	94,03	112,28	100,67	13,80	17,04	101,12	101,31	91,13	
Juli - Juil.	101,98	100,28	83,00	94,90	113,74	101,62	12,69	17,08	101,95	100,91	91,37	
Aug. - Août	100,70	99,11	82,22	93,88	111,93	100,75	11,81	17,13	100,26	98,95	90,34	
Sep. - Sep.	99,74	92,92	81,91	94,18	111,63	100,12	11,08	16,94	98,46	97,07	88,94	
Okt. - Oct.	100,17	94,07	81,57	94,63	112,42	100,57	10,39	17,44	99,51	98,79	89,78	
Nov. - Nov.	95,35	89,88	79,80	89,59	108,64	97,05	9,91	17,13	95,77	94,23	85,97	
Dez. - Déc.	98,73	91,23	81,65	93,00	108,49	98,19	9,23	16,55	98,67	94,31	87,91	
1957												
Jan. - Jan.	99,16	93,07	82,26	93,99	108,90	99,63	8,88	16,71	98,67	95,56	88,85	
Feb. - Fév.	99,25	93,81	85,59	94,29	111,55	100,41	8,75	17,02	99,33	97,20	89,82	
März - Mars	98,58	93,71	85,88	93,89	110,29	100,39	8,29	17,23	98,19	95,86	89,34	

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschliesslich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staatsanleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles ¹⁾	3% Perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds ²⁾	15 Year Bonds
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	6,21	3,30	3,24	2,54	3,14
1955	4,16	5,55	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,80	3,08
1956	4,22	5,71	5,39	4,54	4,74	6,90	3,88	3,75	3,06	3,63
1956										
Feb. – Fév.	4,19	5,65	5,16	4,25	4,61	6,62	3,40	3,66	2,82	3,27
März – Mars	4,19	5,65	5,16	4,33	4,65	6,67	3,46	3,66	2,90	3,38
Apr. – Avr.	4,18	5,60	5,10	4,33	4,61	6,67	3,78	3,69	3,05	3,59
Mai – Mai	4,18	5,62	5,25	4,34	4,66	6,73	3,80	3,70	2,93	3,52
Juni – Juin	4,18	5,69	5,24	4,41	4,74	6,90	3,95	3,74	2,89	3,38
Juli – Juil.	4,18	5,69	5,16	4,50	4,79	6,90	3,91	3,74	2,97	3,59
Aug. – Août	4,18	5,71	5,34	4,53	4,80	6,99	4,09	3,74	3,15	3,77
Sep. – Sep.	4,21	5,79	5,66	4,79	4,86	7,14	4,14	3,74	3,19	3,88
Okt. – Oct.	4,22	5,81	5,73	4,82	4,79	7,15	4,08	3,75	3,18	3,90
Nov. – Nov.	4,22	5,86	5,86	4,96	4,93	7,23	4,28	3,84	3,30	3,98
Dez. – Déc.	4,47	5,79	5,84	4,89	4,90	7,24	4,23	4,05	3,43	4,01
1957										
Jan. – Jan.	4,46	5,79	5,94	4,97	4,60	6,94	4,48	4,06	3,33	4,18
Feb. – Fév.	4,45	5,79	6,03	5,12	4,58	7,13	4,29	.	3,20	4,00
März – Mars	4,54	5,79	.	5,16	4,64	7,13	4,28	.	3,25	.

1) Selt Januar 1955 61 Werte (vorher 60 Werte). – Depuis janvier 1955, 61 valeurs (auparavant 60 valeurs).

2) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 12 Jahren Laufzeit. – Obligations Imposables d'au moins 12 ans d'échéance.

Ausländische Industrieaktienindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations						
	400–500	21	124	96	.	365	82
	1953 = 100						
1954	113	108	140	131	126	122	114
1955	143	117	206	155	136	167	150
1956	157	130	218	139	131	195	177
1956							
Feb. – Fév.	151	120	191	135	133	183	161
März – Mars	152	122	202	137	130	197	175
Apr. – Avr.	159	125	211	146	130	200	179
Mai – Mai	157	125	213	140	130	196	177
Juni – Juin	162	127	223	136	130	194	177
Juli – Juil.	165	128	243	141	135	204	187
Aug. – Août	152	132	236	142	134	205	193
Sep. – Sep.	165	137	235	139	131	197	184
Okt. – Oct.	155	139	235	139	129	193	178
Nov. – Nov.	153	139	207	127	124	191	172
Dez. – Déc.	159	141	227	136	129	195	176
1957							
Jan. – Jan.	160	142	226	143	.	191	180
Feb. – Fév.	.	145	.	145	.	184	.
März – Mars	.	.	.	.	.	.	.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1957											
14.1.-21.1.	Kraftwerke Mauvoisin A.G., Sitten	3¼	98,40	3,90	3,65	1972	1969	50 000	49 200	-	49 200
21.1.-28.1.	Aargauische Kantonalbank, Aarau	3½	99,40	3,56	3,33	1969	1965	15 000	14 910	-	14 910
23.1.-26.1.	Eidgenossenschaft Kassascheine ²⁾	2½	99,32	2,74	2,56	1960	-	72 285	71 793	72 285	- 492
	Kassascheine ²⁾	2¾	100,00	2,75	2,54	1961	-	7 715	7 715	7 715	-
ab 24.1.	Landis & Gyr Holding A.G., Zug, Wandelanleihe, Namenobligationen	3¼	100,00	3,25	3,02	1961-72	1967	15 000	15 000	-	15 000
28.1.-4.2.	Elektrizitätswerk Rheinau A.G., Rheinau	3¼	98,90	3,85	3,61	1972	1969	22 000	21 758	-	21 758
7.2.-14.2.	Basler Kantonalbank, Serie G	3½	99,40	3,55	3,33	1972	1967	25 000	24 850	-	24 850
14.2.-21.2.	Blenio Kraftwerke A.G., Olivone Tessin	3¼	98,40	3,90	3,65	1972	1969	30 000	29 520	-	29 520
19.2.-26.2.	Luzerner Kantonalbank	3½	99,40	3,56	3,33	1969	1965	25 000	24 850	-	24 850
26.2.-5.3.	Banque de l'Etat de Fribourg	3½	99,40	3,56	3,33	1969	1965	20 000	19 880	-	19 880
27.2.-14.3.	Migros-Genossenschaftsbund, Zürich, Anleihe «März 1957»	4	99,40	4,08	3,80	1967	-	15 000	14 910	2 340	12 570
5.3.-11.3.	Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.G., Aarau	4	99,40	4,07	3,80	1969	1965	3 000	2 982	453	2 529
5.3.-12.3.	Energie Electrique du Simplon S. A., Simplon-Dorf (Valais)	3¾	98,40	3,91	3,66	1962-72	1969	15 000	14 760	-	14 760
12.3.-19.3.	Stadt Zürich	3½	99,40	3,55	3,33	1972	1969	30 000	29 820	-	29 820
12.3.-19.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion	3¾	99,40	3,83	3,56	1963-67	-	12 000	11 928	-	11 928
19.3.-26.3.	Kraftwerke Zervreila A.G., Vals (Graubünden)	3¾	98,40	3,89	3,65	1973	1969	35 000	34 440	-	34 440
19.3.-26.3.	Société Anonyme Vautier Frères & Cie, Grandson-Yverdon	4	99,40	4,08	3,80	1962-67	1962	2 000	1 988	840	1 148

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

²⁾ Keine öffentliche Emission. — Il n'y a pas eu de souscription publique.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30
Fort-
setzung
Sulte

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1957 22.3. - 29.3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken, Zürich, Pfand- briefanleihe, Serie 59	3½	99,00	3,59	3,36	1972	1967	65 000	64 350	-	64 350
1.4. - 8.4.	Grande Dixence S. A., Sion	3¾	97,40	3,98	3,74	1973	1969	40 000	38 960	-	38 960
2.4. - 9.4.	Pfandbriefbank schweizeri- scher Hypothekarinsti- tute, Zürich, Pfandbrief- anleihe, Serie 78	3½	99,00	3,59	3,36	1972	1967	12 000	11 880	-	11 880
9.4. - 16.4.	Banque Cantonale Vau- doise, Lausanne	3½	97,40	3,74	3,51	1972	1967	30 000	29 220	-	29 220

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1957 8. 3. – 28. 3.	Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, Bregenz, Reihe 3, Schweizerfrankenleihe	5	98,00	5,38	5,38	1960–69	–	5 000	4 900	–	4 900

1) Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihenehmer abgelöst. — Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1957				
bis 31. 1.	Vaterland AG, Luzern, Namenaktien	100 ¹⁾	950	950
bis 15. 2.	Luftseilbahn Erlenbach i. S.–Stockhorn, Erlenbach i. S., erste Einzahlung 50%	100 ¹⁾	1 800	900
28. 1. – 12. 2.	SITA Investment A. G., Zürich, Inhaberaktien Serie «A»	100	500	500
	Namenaktien Serie «B»	100	100	100
25. 2. – 7. 3.	ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unter- nehmungen A.G., Zürich	170 ¹⁾	13 000	22 100
25. 2. – 11. 3.	Spar- und Leihkasse Schmerikon	130 u. 150	500	700
25. 2. – 12. 3.	Crédit foncier vaudois, Lausanne	130	25 000 ²⁾	32 500
25. 2. – 15. 3.	Volksbank Wolhusen-Malters	110 u. 115	400	445
4. 3. – 15. 3.	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	120	10 000	12 000
7. 3. – 16. 3.	Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	120 ¹⁾ u. 140 ¹⁾	1 000	1 250
11. 3. – 25. 3.	Sparbank Triengen A.G., Triengen, Namenaktien	107,50	100	108
18. 3. – 27. 3.	Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur	100	200	200
22. 3. – 30. 3.	Buss AG., Basel	116,67	600	700
25. 3. – 6. 4.	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	124	3 000	3 720
29. 3. – 6. 4.	Zürcher Ziegeleien, Zürich	100	1 000	1 000
30. 3. – 29. 4.	Société Bancaire de Genève	100 ¹⁾	1 000	1 000
6. 4. – 10. 5.	Luftseilbahn Wangs-Pizol AG, Wangs erste Einzahlung 40%	100 ¹⁾	300	120
12. 4. – 30. 4.	Kaffee-Spezial-Geschäft «Mercur» Schweizer Choco- laden- und Colonialhaus A.G., Bern	100	1 000	1 000
15. 4. – 30. 5.	Obwaldner Gewerbebank, Sarnen	110 ¹⁾ u. 120 ¹⁾	200	228

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

²⁾ Davon sind Fr. 5 000 000 vorzugsweise dem Kanton Waadt reserviert. – Dont fr. 5 000 000 réservés par privilège à l'Etat de Vaud.

Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1957 18.1. – 31.3.	«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich . Volleinzahlung des bisher mit 80% einbezahlten Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	2 000	2 000

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis März - Janvier à Mars

In 1000 Franken - En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe	
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957		
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses												
Bund	-	2	-	80 000	-	79 508	-	80 000	-	-	492	Confédération
Kantone	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cantons
Gemeinden	-	1	-	30 000	-	29 820	-	-	-	-	29 820	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	-	3	-	110 000	-	109 328	-	80 000	-	-	29 328	Total emprunts publics
Transportunternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen	1	1	40 000	65 000	39 760	64 350	-	-	39 760	64 350	-	Centrales des lettres de gage
Banken	2	4	23 000	85 000	22 802	84 490	8 000	-	14 802	84 490	-	Banques
Finanzgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés financières
Elektrische Unternehmungen	3	6	125 000	164 000	123 000	161 606	-	-	123 000	161 606	-	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen ..	1	4	2 000	35 000	2 000	34 880	-	3 633	2 000	31 247	-	Autres entreprises
Total	7	18	190 000	459 000	187 562	454 654	8 000	83 633	179 562	371 021	-	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse												
Total	1	1	50 000	5 000	50 000	4 900	-	-	50 000	4 900	-	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ - Emissions d'actions suisses¹⁾												
Transportunternehmungen ..	1	1	1 300	1 800	520	900	-	-	520	900	-	Entreprises de transports
Banken	7	6	22 150	37 000	23 855	47 003	-	-	23 855	47 003	-	Banques
Finanzgesellschaften	4	2	15 400	13 600	16 628	22 700	-	-	16 628	22 700	-	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	1	1	2 500	2 000	2 500	2 000	-	-	2 500	2 000	-	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmungen	3	-	21 500	-	25 500	-	-	-	25 500	-	-	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen ..	3	3	4 200	1 750	4 740	1 850	-	-	4 740	1 850	-	Autres entreprises
Total	19	13	67 050	56 150	73 743	74 453	-	-	73 743	74 453	-	Total
Zusammen - En tout												
Total	27	32	307 050	520 150	311 305	534 007	8 000	83 633	303 305	450 374	-	Total
¹⁾ Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.												

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1957												Jan. bis März Jan. à Mars	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1956	1957
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund ²⁾	70 000	75 000	3 242										7 356	148 242
Kantone	–	–	–										–	–
Gemeinden	–	–	–										–	–
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	70 000	75 000	3 242										7 356	148 242
Transportunternehmen ..	–	–	–										–	–
Pfandbriefzentralen	–	–	–										–	–
Banken	–	–	1 118										402	1 118
Finanzgesellschaften	–	–	–										–	–
Elektrische Unternehmen ..	–	–	–										–	–
Andere Unternehmen ..	–	–	220										–	220
Total	70 000	75 000	4 580										7 758	149 580
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Banken	–	–	–										4 650	–
Finanzgesellschaften	–	–	–										365	–
Andere Unternehmen ..	–	600	1 100										4 286	1 700
Total	–	600	1 100										9 301	1 700
Zusammen – En tout														
Total	70 000	75 600	5 680										17 059	151 280
1) Traduction française voir tableau 34.												1956	1957	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis März Jan. à Mars		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen – créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne												3 802	–	
Amortisationszahlungen – amortissements												3 554	3 242	
Total												7 356	3 242	

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juili.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan.–März Jan.–Mars
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1953	2,0	–	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2	21,0
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	23,4
1955	–	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	–	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	13,2
1956	–	–	7,8	25,9	0,0	–	1,9	9,0	–	13,4	4,1	0,3	62,4	7,8
1957	70,0	75,0	4,6											149,6
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9	6,3
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	5,4
1955	0,7	3,8	10,4	–	0,2	1,3	0,2	–	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3	14,9
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	–	0,6	0,2	1,1	1,8	7,0	36,8	9,3
1957	–	0,6	1,1											1,7

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken - En millions de francs

37

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis März Jan. à Mars
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses														
a) Emissionswert - Valeur d'émission														
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	52,8	31,6	0,5	35,5	39,1	283,8	8,0	784,1	231,8
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	-	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	90,4
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	-	1,0	90,5	226,7	81,0	-	1 052,6	115,1
1956	-	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	26,2	1 009,5	187,6
1957	158,6	101,0	195,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	454,6
b) Konversionen - Conversions														
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	49,3	29,5	-	21,0	36,8	274,4	3,4	535,6	81,0
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	-	-	43,5	23,7	14,0	-	398,9	32,4
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	-	0,7	0,5	232,0	-	-	560,4	7,1
1956	-	-	8,0	350,0	28,5	-	-	8,0	-	1,3	-	0,5	396,3	8,0
1957	80,0	-	3,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83,6
c) Neubeausspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché														
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	3,5	2,1	0,5	14,5	2,3	9,4	4,6	248,5	150,8
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	-	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	58,0
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	-	0,3	90,0	- 5,3	81,0	-	492,2	108,0
1956	-	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	25,7	613,2	179,6
1957	78,6	101,0	191,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	371,0
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1953	-	-	-	-	-	49,5	-	-	-	5,6	169,4	-	224,5	-
1954	-	-	109,4	75,0	-	25,0	74,4	-	39,6	12,0	60,0	-	395,4	109,4
1955	99,5	70,4	35,0	-	25,0	50,0	9,9	-	30,0	57,5	-	50,0	427,3	204,9
1956	-	-	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	-	-	-	-	-	284,8	50,0
1957	-	-	4,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9
Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)														
1953	22,6	1,8	2,1	2,5	10,2	2,4	-	0,9	4,7	0,4	0,3	4,3	52,2	26,5
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	-	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	14,8
1955	-	-	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3	26,5
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	-	2,6	4,8	0,5	2,4	188,8	73,7
1957	1,0	1,5	72,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74,5
Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1953	48,5	90,4	38,4	3,9	69,6	55,4	2,1	1,4	19,2	8,3	179,1	8,9	525,2	177,3
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	-	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1	182,2
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8	339,4
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	28,1	1 086,8	303,3
1957	79,6	102,5	268,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	450,4
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt¹⁾ - Remboursements au marché des capitaux¹⁾														
1953	5,0	2,2	20,1	78,8	23,1	1,8	4,9	13,4	34,0	44,9	29,0	9,9	267,1	27,3
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9	28,8
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	-	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8	28,1
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	7,3	99,2	17,1
1957	70,0	75,6	5,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	151,3
Nettobeausspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché														
1953	43,5	88,2	18,3	- 74,9	46,5	53,6	- 2,8	- 12,0	- 14,8	- 36,6	150,1	- 1,0	258,1	150,0
1954	1,0	- 2,6	155,0	20,7	75,4	- 37,8	61,3	- 2,9	41,2	14,6	71,2	- 11,9	385,2	153,4
1955	99,4	140,2	71,7	- 6,9	103,1	189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0	311,3
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	- 1,8	73,9	99,4	64,5	20,8	987,6	286,2
1957	9,6	26,9	262,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	299,1

1) Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et actions suisses.

Pfandbriefe - Lettres de gage
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	3¾	4	Total	
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956	115	513	132	50	-	-	810	3,04
1957								
März - Mars	115	513	232	50	-	-	910	3,06
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire								
1953	115	386	227	-	-	1	729	3,04
1954	220	390	175	-	-	0	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956	302	549	149	20	-	-	1 020	2,97
1957								
März - Mars	302	549	269	20	-	-	1 140	3,00
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
Total								
1953	155	685	390	50	-	1	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	-	0	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956	417	1 062	281	70	-	-	1 830	3,00
1957								
März - Mars	417	1 062	501	70	-	-	2 050	3,03
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- Institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1954	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1
1955	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956								
Feb. - Fév.	3 555,9	963,6	559,9	420,4	752,9	482,2	376,9	135,9
März - Mars	3 638,0	963,1	560,0	421,3	769,7	507,9	416,0	115,8
Apr. - Avr.	3 645,5	963,1	559,9	421,2	769,7	517,8	413,8	107,0
Mai - Mai	3 676,3	963,1	559,9	431,2	775,7	521,7	424,7	96,7
Juni - Juin	3 744,1	963,1	559,9	432,2	802,4	561,8	424,7	82,5
Juli - Juil.	3 768,8	963,1	559,2	432,0	802,4	582,1	430,0	75,6
Aug. - Août	3 808,2	963,1	559,2	432,2	841,0	582,7	430,0	63,8
Sep. - Sep.	3 858,5	963,1	565,9	444,3	841,0	600,2	444,0	67,1
Okt. - Oct.	3 877,1	963,1	565,9	444,2	854,8	605,1	444,0	61,8
Nov. - Nov.	3 898,1	963,1	565,7	444,1	867,5	613,9	443,8	66,8
Dez. - Déc. 1)	3 980,0	963,1	569,4	450,0	890,4	630,8	476,3	46,3
1957								
Jan. - Jan.	4 008,1	963,1	570,9	457,7	890,4	637,6	488,4	44,8
Feb. - Fév.	4 012,8	762,9	572,4	458,3	1 086,4	644,4	488,4	81,3
März - Mars	4 075,4	762,9	578,8	468,0	1 106,0	672,9	486,8	69,9

1) Provisorische Angaben. - Chiffres provisoires.

39

BANKEN
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven
40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956											
Januar	390,7	4,7	90,4	87,6	411,3	0,1	176,8	1 362,8	808,0	15,2	1 023,7
Februar	450,7	4,7	120,0	95,5	414,2	0,1	179,9	1 362,8	802,9	15,0	1 024,2
März	403,2	7,5	119,6	87,8	436,4	0,1	178,4	1 384,4	824,9	15,8	1 034,7
April	399,1	11,9	126,2	108,9	425,3	0,0	176,8	1 408,2	838,2	16,0	1 044,4
Mai	391,4	9,6	117,8	112,5	420,3	0,0	176,0	1 424,6	851,2	16,2	1 053,7
Juni	293,5	6,5	157,0	132,3	426,6	0,0	178,4	1 476,0	898,9	16,3	1 064,8
Juli	357,9	5,4	142,6	133,5	422,4	0,0	176,5	1 493,5	914,1	17,4	1 075,7
August	334,1	4,4	122,9	146,3	424,6	0,0	172,1	1 509,3	926,0	17,7	1 084,3
September ..	308,4	6,8	117,2	140,2	414,5	0,0	186,3	1 532,5	947,0	17,8	1 097,2
Oktober	304,3	6,9	89,8	126,2	376,6	0,1	190,3	1 549,0	956,6	17,1	1 108,1
November ...	290,1	7,2	111,2	91,6	350,9	0,0	192,2	1 576,2	977,9	17,1	1 115,9
Dezember ...	325,1	2,8	86,8	120,8	341,8	4,5	208,3	1 621,6	998,5	16,6	1 123,0
1957											
Januar	326,0	6,4	90,9	121,9	341,3	8,2	207,3	1 603,7	991,5	17,0	1 120,0
Februar	453,8	6,6	130,1	120,3	378,0	10,7	203,3	1 592,7	978,5	16,2	1 125,0
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956											
Januar	1 203,2	35,6	905,2	556,2	1 794,4	40,3	716,6	2 215,4	699,1	316,2	704,5
Februar	1 186,6	19,2	841,9	565,2	1 804,7	33,2	739,2	2 226,6	704,7	311,2	715,4
März	1 190,3	32,4	935,5	523,3	1 772,9	66,1	707,6	2 263,0	709,7	317,1	735,2
April	1 022,2	39,5	1 017,6	551,1	1 806,8	52,8	703,0	2 291,4	708,5	327,2	728,6
Mai	947,2	44,8	1 137,6	597,2	1 808,9	53,4	696,9	2 296,7	713,8	302,2	732,9
Juni	1 145,9	34,6	995,4	591,8	1 742,5	38,5	720,0	2 372,5	742,0	297,8	735,6
Juli	1 095,3	33,0	1 110,6	653,6	1 790,2	32,4	725,7	2 316,2	752,7	269,5	730,6
August	1 036,0	17,0	1 167,8	674,9	1 817,0	37,8	740,7	2 311,0	758,0	294,1	733,5
September ..	1 170,5	24,3	1 070,2	642,9	1 794,3	41,4	798,7	2 319,6	774,6	299,4	734,1
Oktober	1 165,3	23,8	1 004,7	649,6	1 908,7	40,5	787,7	2 352,9	789,6	307,0	745,2
November ...	1 231,2	8,7	951,5	635,6	1 879,2	36,4	784,3	2 389,5	803,6	301,9	755,2
Dezember ...	1 244,9	34,6	969,3	617,5	1 841,8	30,7	852,9	2 479,5	824,7	338,0	744,3
1957											
Januar	1 280,2	40,9	957,3	674,6	1 878,5	30,4	836,7	2 440,3	829,7	355,2	766,9
Februar	1 209,3	19,2	930,3	674,6	1 857,4	25,0	826,8	2 470,6	843,5	354,4	764,5

BANQUES

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)											
633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	1955
1956											
811,9	2 578,5	645,0	8 033,0	1 207,1	1,5	53,3	49,6	121,1	-	13 673,9	Janvier
804,8	2 581,9	633,7	8 084,2	1 226,4	2,2	53,8	49,8	127,9	-	13 845,1	Février
817,3	2 613,3	640,1	8 132,4	1 229,9	1,2	53,6	49,7	124,9	-	13 899,7	Mars
821,7	2 645,4	622,3	8 169,0	1 249,6	4,8	53,7	49,5	141,0	-	14 006,7	Avril
827,3	2 670,5	622,0	8 205,0	1 273,3	2,2	53,8	49,6	132,8	-	14 060,8	Mai
835,6	2 735,5	638,0	8 257,9	1 269,4	1,8	53,9	50,7	136,0	-	14 159,1	Juin
843,6	2 763,1	641,8	8 309,4	1 254,2	1,7	54,0	51,1	140,9	-	14 278,0	Juillet
851,1	2 783,4	692,4	8 350,8	1 236,2	1,5	54,1	51,5	157,4	-	14 359,6	Août
862,8	2 833,8	722,8	8 400,1	1 225,7	1,7	54,4	51,5	168,6	-	14 445,7	Septembre
871,5	2 864,5	774,3	8 449,3	1 208,2	2,2	54,6	51,3	177,0	-	14 485,3	Octobre
878,8	2 901,4	801,7	8 495,2	1 180,1	2,2	54,8	51,9	179,6	-	14 517,9	Novembre
885,3	2 969,5	801,1	8 563,1	1 145,1	1,6	55,2	52,0	161,8	-	14 631,2	Décembre
1957											
883,5	2 948,0	744,9	8 604,0	1 128,2	2,5	55,3	52,0	145,1	-	14 574,7	Janvier
885,4	2 937,2	739,7	8 654,3	1 119,3	1,6	55,3	52,6	144,2	-	14 803,7	Février
Grandes banques suisses (5 banques)											
302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	1955
1956											
407,3	3 952,7	152,0	867,2	1 031,6	3,7	47,0	3,9	23,3	-	10 616,3	Janvier
404,7	3 992,4	151,0	871,3	1 018,2	3,9	47,0	3,9	26,3	-	10 564,8	Février
407,4	4 022,9	150,8	878,5	1 020,2	3,5	47,0	3,9	38,6	-	10 685,9	Mars
410,3	4 050,2	158,0	879,5	1 056,4	3,5	47,0	3,9	33,0	-	10 721,5	Avril
412,3	4 028,7	148,0	884,8	1 075,4	3,7	47,0	3,9	43,9	-	10 824,5	Mai
411,5	4 125,9	152,1	884,3	1 045,9	3,5	47,0	3,9	46,9	-	10 858,2	Juin
408,8	4 042,0	140,3	893,2	1 034,2	3,6	47,0	3,9	35,0	-	10 914,3	Juillet
415,9	4 079,3	139,7	897,3	1 026,9	3,5	47,0	3,9	40,8	-	10 988,9	Août
415,2	4 151,8	142,3	898,9	1 000,8	3,5	47,0	3,9	36,3	-	11 028,1	Septembre
420,4	4 192,8	142,3	902,9	981,0	4,7	47,0	3,9	35,9	-	11 103,1	Octobre
422,5	4 230,9	148,4	910,1	972,7	4,1	47,0	3,9	31,2	-	11 090,9	Novembre
432,2	4 414,7	141,9	917,2	949,2	1,3	46,5	3,6	42,0	-	11 255,2	Décembre
1957											
433,8	4 399,1	144,5	949,5	1 028,4	1,3	46,5	3,6	28,0	-	11 462,8	Janvier
435,6	4 416,3	169,0	948,7	1 031,3	1,3	46,5	3,5	43,6	-	11 376,0	Février

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)											
1953	97,0	1,4	65,1	20,2	99,6	2,0	65,6	445,4	263,3	2,3	145,2
1954	113,0	0,9	45,8	18,1	104,1	3,0	63,2	492,6	305,7	2,8	156,2
1955	124,0	0,5	51,1	18,2	100,9	4,4	66,5	564,6	346,3	3,1	159,8
1956											
Januar	107,2	1,1	54,8	17,9	98,9	5,1	68,5	563,6	345,8	3,1	160,4
Februar	109,4	1,4	49,3	18,4	98,4	3,6	70,9	567,4	345,9	3,1	161,0
März	104,2	2,7	49,0	18,9	97,5	3,5	72,5	561,4	342,3	3,1	164,0
April	82,4	2,4	48,4	15,6	98,4	5,0	74,7	568,5	344,7	3,1	163,5
Mai	75,8	1,5	44,6	15,5	96,2	5,0	75,2	579,6	351,7	3,2	166,0
Juni	110,2	1,3	43,6	13,9	98,7	5,3	74,1	581,9	356,6	3,0	167,2
Juli	96,6	1,4	48,2	14,8	96,8	6,2	75,3	589,0	357,5	3,0	168,3
August	94,4	1,5	44,0	15,2	98,2	5,9	77,3	589,6	360,9	2,9	168,8
September ..	101,2	1,2	44,5	14,7	101,4	5,6	78,2	588,7	361,1	3,0	169,9
Oktober	89,3	1,2	41,1	13,2	98,7	6,1	76,4	604,1	370,2	3,1	170,6
November ..	91,4	1,7	46,2	10,9	95,4	4,7	73,3	612,5	370,6	2,9	171,0
Dezember ...	115,4	0,8	43,6	10,5	98,3	2,9	75,9	615,1	371,1	2,8	170,2
1957											
Januar	77,1	1,7	48,4	11,9	99,8	2,0	77,3	610,8	364,1	2,8	170,3
Februar	115,8	1,5	53,4	13,3	102,8	2,1	75,9	602,2	360,3	2,8	170,4
Total (62 Banken)											
1953	1 388,5	28,8	893,2	430,1	2 456,9	21,1	811,9	3 263,4	1 422,1	175,3	1 549,3
1954	1 428,1	36,4	957,8	451,8	2 195,5	49,7	951,1	3 618,1	1 636,6	240,9	1 748,4
1955	1 662,1	36,7	1 028,6	597,8	2 246,5	44,9	961,9	4 195,4	1 882,5	328,2	1 883,9
1956											
Januar	1 701,1	41,4	1 050,4	661,7	2 304,6	45,5	961,9	4 141,8	1 852,9	334,5	1 888,6
Februar	1 746,7	25,3	1 011,2	679,1	2 317,3	36,9	990,0	4 156,8	1 853,5	329,3	1 900,6
März	1 697,7	42,6	1 104,1	630,0	2 306,8	69,7	958,5	4 208,8	1 876,9	336,0	1 933,9
April	1 503,7	53,8	1 192,2	675,6	2 330,5	57,8	954,5	4 268,1	1 891,4	346,3	1 936,5
Mai	1 414,4	55,9	1 300,0	725,2	2 325,4	58,4	948,1	4 300,9	1 916,7	321,6	1 952,6
Juni	1 549,6	42,4	1 196,0	738,0	2 267,8	43,8	972,5	4 430,4	1 997,5	317,1	1 967,6
Juli	1 549,8	39,8	1 301,4	801,9	2 309,4	38,6	977,5	4 398,7	2 024,3	289,9	1 974,6
August	1 464,5	22,9	1 334,7	836,4	2 339,8	43,7	990,1	4 409,9	2 044,9	314,7	1 986,6
September ..	1 580,1	32,3	1 231,9	797,8	2 310,2	47,0	1 063,2	4 440,8	2 082,7	320,2	2 001,2
Oktober	1 558,9	31,9	1 135,6	789,0	2 384,0	46,7	1 054,4	4 506,0	2 116,4	327,2	2 023,9
November ..	1 612,7	17,6	1 108,9	738,1	2 325,5	41,1	1 049,8	4 578,2	2 152,1	321,9	2 042,1
Dezember ...	1 685,4	38,2	1 099,7	748,8	2 281,9	38,1	1 137,1	4 716,2	2 194,3	357,4	2 037,5
1957											
Januar	1 683,3	49,0	1 096,6	808,4	2 319,6	40,6	1 121,3	4 654,8	2 185,3	375,0	2 057,2
Februar	1 778,9	27,3	1 113,8	808,2	2 338,2	37,8	1 106,0	4 665,5	2 182,3	373,4	2 059,9

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif
40
 Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertpapiere und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)											
68,6	658,5	52,9	2 902,9	407,6	1,2	22,7	1,9	41,1	9,5	4 383,6	1953
73,6	714,8	59,7	3 101,9	428,6	2,6	22,9	1,7	52,4	9,1	4 678,6	1954
74,8	794,0	69,0	3 300,5	432,1	1,4	23,7	1,9	53,2	8,8	4 983,7	1955
											1956
75,2	795,6	68,5	3 322,6	439,2	1,3	23,7	2,0	43,2	8,8	4 989,9	Janvier
75,4	802,4	69,7	3 336,6	439,4	1,4	23,7	2,0	42,8	8,8	5 007,3	Février
76,9	801,0	70,5	3 358,2	441,0	1,4	23,7	1,9	44,5	8,7	5 026,7	Mars
76,9	809,8	71,4	3 378,4	441,4	2,5	23,7	2,0	46,0	8,7	5 036,1	Avril
77,0	824,0	72,6	3 396,5	435,8	2,5	23,7	1,8	48,4	8,7	5 052,6	Mai
78,4	826,2	74,4	3 413,0	435,3	2,0	23,7	1,7	59,4	8,7	5 117,4	Juin
78,9	835,6	75,3	3 429,0	435,1	1,4	23,7	1,8	57,4	8,7	5 132,0	Juillet
82,2	838,6	77,5	3 446,0	430,6	1,3	23,7	1,8	64,4	8,7	5 151,8	Août
78,8	839,8	78,9	3 460,8	425,2	1,5	23,7	1,9	71,5	8,7	5 180,6	Septembre
78,8	854,2	80,2	3 476,5	420,8	1,5	23,7	2,0	75,8	8,7	5 193,0	Octobre
79,0	859,7	82,1	3 489,8	417,2	1,8	23,7	2,0	81,1	8,7	5 216,4	Novembre
78,6	864,0	84,6	3 503,6	408,5	1,6	23,7	1,9	59,2	8,4	5 227,0	Décembre
											1957
78,5	861,2	84,4	3 523,3	412,2	1,7	23,7	1,9	45,1	8,4	5 202,8	Janvier
78,4	851,3	84,5	3 540,9	415,7	1,5	23,7	1,9	47,5	8,3	5 264,2	Février
Total (62 banques)											
1 003,8	5 799,9	976,9	10 755,6	2 650,2	10,0	122,1	19,8	211,7	9,5	25 774,3	1953
1 096,7	6 558,5	856,5	11 381,6	2 760,1	10,8	120,5	23,1	253,1	9,1	27 092,6	1954
1 286,3	7 369,4	932,4	12 164,9	2 662,9	6,4	124,3	55,1	237,0	8,8	29 177,8	1955
											1956
1 294,4	7 326,8	865,5	12 222,8	2 677,9	6,5	124,0	55,5	187,6	8,8	29 280,1	Janvier
1 284,9	7 376,7	854,4	12 292,1	2 684,0	7,5	124,5	55,7	197,0	8,8	29 417,2	Février
1 301,6	7 437,2	861,4	12 369,1	2 691,1	6,1	124,3	55,5	208,0	8,7	29 612,3	Mars
1 308,9	7 505,4	851,7	12 426,9	2 747,4	10,8	124,4	55,4	220,0	8,7	29 764,3	Avril
1 316,6	7 523,2	842,6	12 486,3	2 784,5	8,4	124,5	55,3	225,1	8,7	29 937,9	Mai
1 325,5	7 687,6	864,5	12 555,2	2 750,6	7,3	124,6	56,3	242,3	8,7	30 134,7	Juin
1 331,3	7 640,7	857,4	12 631,6	2 723,5	6,7	124,7	56,8	233,3	8,7	30 324,3	Juillet
1 349,2	7 701,3	909,6	12 694,1	2 693,7	6,3	124,8	57,2	262,6	8,7	30 500,3	Août
1 356,8	7 825,4	944,0	12 759,8	2 651,7	6,7	125,1	57,3	276,4	8,7	30 654,4	Septembre
1 370,7	7 911,5	996,8	12 828,7	2 610,0	8,4	125,3	57,2	288,7	8,7	30 781,4	Octobre
1 380,3	7 992,0	1 032,2	12 895,1	2 570,0	8,1	125,5	57,8	291,9	8,7	30 825,2	Novembre
1 396,1	8 248,2	1 027,6	12 983,9	2 502,8	4,5	125,4	57,5	263,0	8,4	31 113,4	Décembre
											1957
1 395,8	8 208,3	973,8	13 076,8	2 568,8	5,5	125,5	57,5	218,2	8,4	31 240,3	Janvier
1 399,4	8 204,8	993,2	13 143,9	2 566,3	4,4	125,5	58,0	235,3	8,3	31 443,9	Février

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1953	179,8	71,1	-	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954	188,9	55,6	-	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955	189,2	62,7	-	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956									
Januar	108,9	43,8	-	1 324,2	1 443,8	5 421,0	228,8	2 600,1	495,0
Februar	138,2	48,1	-	1 354,8	1 464,0	5 442,7	231,3	2 631,8	495,0
März	132,1	40,1	-	1 335,7	1 500,0	5 451,2	232,5	2 647,7	509,4
April	137,9	48,4	-	1 383,3	1 513,1	5 460,1	233,8	2 669,9	509,4
Mai	118,8	54,0	-	1 408,2	1 526,2	5 462,0	234,3	2 673,8	509,4
Juni	155,7	56,6	-	1 358,6	1 586,4	5 466,1	234,2	2 671,3	509,4
Juli	146,6	61,7	-	1 385,2	1 636,0	5 480,1	237,1	2 674,1	508,9
August	145,8	88,1	-	1 354,4	1 650,4	5 504,5	239,0	2 683,4	508,4
September ..	156,5	83,7	-	1 337,7	1 657,9	5 506,2	238,9	2 687,2	538,4
Oktober	142,5	84,9	-	1 343,1	1 665,3	5 498,0	239,5	2 713,9	537,9
November ..	179,8	62,0	-	1 339,1	1 667,1	5 483,5	237,8	2 710,1	547,9
Dezember ...	271,4	75,9	4,1	1 310,6	1 735,6	5 558,8	239,3	2 708,3	547,0
1957									
Januar	138,4	73,2	5,2	1 364,9	1 718,6	5 612,3	243,3	2 717,6	546,8
Februar	149,2	74,7	7,2	1 393,7	1 719,1	5 642,2	246,7	2 728,7	591,8
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	-
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	-
1955	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	-
1956									
Januar	1 027,6	321,2	5,5	4 619,5	1 026,6	447,4	866,9	1 096,7	-
Februar	959,8	287,3	2,6	4 666,7	1 024,9	451,3	878,6	1 102,0	-
März	982,4	297,7	5,0	4 782,3	991,4	453,4	886,6	1 110,3	-
April	1 003,4	274,8	3,9	4 790,2	974,9	454,9	892,7	1 116,3	-
Mai	1 045,8	296,9	2,7	4 888,3	976,6	454,8	887,5	1 115,1	-
Juni	995,8	315,9	2,0	4 850,6	1 011,9	455,1	889,4	1 105,9	-
Juli	1 097,1	302,8	2,0	4 801,3	984,8	457,3	910,4	1 114,0	-
August	1 088,9	301,2	2,3	4 947,5	929,2	460,4	922,4	1 115,2	-
September ..	1 050,8	287,1	5,8	4 992,9	945,1	461,3	925,3	1 112,5	-
Oktober	1 127,4	246,3	2,1	5 016,3	919,3	463,4	928,3	1 109,2	-
November ..	1 086,8	299,5	1,8	4 972,8	984,0	463,3	926,8	1 105,6	-
Dezember ...	1 155,7	331,8	5,5	4 945,2	1 031,5	468,1	935,7	1 104,9	-
1957									
Januar	1 196,9	325,4	2,2	5 099,0	1 027,1	473,1	973,9	1 107,5	-
Februar	1 175,6	329,7	2,4	5 021,2	1 060,3	476,6	981,7	1 100,0	-

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif
41

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
552,4	10 920,3	2,7	1,9	—	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
577,0	11 481,5	2,4	2,1	—	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
714,0	12 371,0	5,1	2,1	—	245,2	673,5	403,0	13 699,9	1955
1956									
714,0	12 379,6	1,8	2,4	—	214,1	673,5	402,5	13 673,9	Janvier
753,0	12 558,9	2,1	3,1	—	205,0	673,5	402,5	13 845,1	Février
754,0	12 602,7	1,3	3,1	—	216,7	673,5	402,4	13 899,7	Mars
754,0	12 709,9	1,9	3,4	—	215,6	673,5	402,4	14 006,7	Avril
754,0	12 740,7	1,2	3,4	—	239,0	673,5	403,0	14 060,8	Mai
754,0	12 792,3	2,8	3,6	—	283,3	673,5	403,6	14 159,1	Juin
754,0	12 883,7	1,7	3,7	—	311,8	673,5	403,6	14 278,0	Juillet
784,0	12 958,0	1,2	3,8	—	319,6	673,5	403,5	14 359,6	Août
810,0	13 016,5	1,1	3,8	—	339,4	681,5	403,4	14 445,7	Septembre
810,0	13 035,1	1,6	3,9	—	359,8	681,5	403,4	14 485,3	Octobre
810,0	13 037,3	1,9	3,9	—	389,9	681,5	403,4	14 517,9	Novembre
810,0	13 261,0	2,9	3,8	—	266,6	681,5	415,4	14 631,2	Décembre
1957									
810,0	13 230,3	2,2	4,4	—	241,5	681,5	414,8	14 574,7	Janvier
910,0	13 463,3	1,5	4,4	—	238,3	681,5	414,7	14 803,7	Février
Grandes banques suisses (5 banques)									
62,0	8 271,6	32,4	63,3	—	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
60,0	8 630,6	35,9	71,0	—	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
70,0	9 373,0	36,5	52,2	—	234,7	510,0	287,8	10 494,2	1955
1956									
70,0	9 481,4	28,9	61,4	—	246,8	510,0	287,8	10 616,3	Janvier
70,0	9 443,2	28,7	60,4	—	234,7	510,0	287,8	10 564,8	Février
70,0	9 579,1	28,4	51,3	—	214,3	525,0	287,8	10 685,9	Mars
70,0	9 581,1	33,8	39,2	—	254,6	525,0	287,8	10 721,5	Avril
70,0	9 737,7	32,1	36,4	—	205,5	525,0	287,8	10 824,5	Mai
70,0	9 696,6	32,8	34,1	—	257,9	545,0	291,8	10 858,2	Juin
70,0	9 739,7	29,1	32,1	—	276,6	545,0	291,8	10 914,3	Juillet
70,0	9 837,1	26,2	28,0	—	260,8	545,0	291,8	10 988,9	Août
70,0	9 850,8	33,8	28,2	—	278,5	545,0	291,8	11 028,1	Septembre
70,0	9 882,3	30,6	34,1	—	319,3	545,0	291,8	11 103,1	Octobre
70,0	9 910,6	31,2	33,1	—	279,2	545,0	291,8	11 090,9	Novembre
73,0	10 051,4	43,6	42,5	—	256,6	545,0	316,1	11 255,2	Décembre
1957									
73,0	10 278,1	35,6	43,1	—	244,9	545,0	316,1	11 462,8	Janvier
77,0	10 224,5	33,9	47,8	—	208,7	545,0	316,1	11 376,0	Février

41

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de caisse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)									
1953	30,0	20,3	-	358,6	143,4	1 648,2	255,3	1 038,7	104,0
1954	41,9	32,7	-	377,0	165,1	1 758,3	270,2	1 103,7	85,0
1955	47,4	37,0	-	406,2	175,6	1 847,0	281,4	1 180,2	80,0
1956									
Januar	37,2	37,6	-	396,5	177,6	1 864,5	283,8	1 196,6	80,0
Februar	32,1	33,9	-	403,4	181,0	1 873,7	285,4	1 205,1	80,0
März	42,7	34,2	-	386,5	182,2	1 877,9	287,5	1 207,0	80,0
April	48,2	34,9	-	376,7	184,1	1 881,5	286,6	1 211,2	83,9
Mai	40,8	41,4	-	379,0	185,8	1 880,8	286,9	1 216,8	83,9
Juni	47,7	38,6	-	381,4	198,6	1 883,1	286,6	1 218,9	83,9
Juli	48,3	32,9	-	386,0	200,6	1 886,6	288,2	1 225,0	80,5
August	46,2	31,2	-	395,1	199,2	1 892,1	289,9	1 224,4	80,3
September ..	46,7	33,7	-	406,5	198,1	1 893,2	290,8	1 222,3	83,6
Oktober	45,9	33,8	-	409,4	194,9	1 895,6	291,2	1 221,4	83,5
November ...	41,8	32,4	-	410,3	197,7	1 890,8	290,8	1 221,2	82,3
Dezember ...	61,2	36,3	-	394,8	206,4	1 909,5	293,0	1 222,0	80,2
1957									
Januar	44,1	32,6	-	378,8	208,6	1 924,0	295,3	1 229,0	80,1
Februar	43,4	31,6	-	370,3	213,5	1 929,3	297,7	1 235,3	80,1
Total (62 Banken)									
1953	1 085,4	298,8	0,9	5 899,1	2 015,2	6 627,5	1 145,2	4 506,5	597,4
1954	1 129,4	383,0	2,5	5 976,4	2 276,3	7 073,4	1 266,1	4 669,1	532,8
1955	1 260,3	446,0	3,2	6 249,9	2 633,7	7 653,6	1 354,8	4 838,3	575,0
1956									
Januar	1 173,7	402,6	5,5	6 340,2	2 648,0	7 732,9	1 379,5	4 893,4	575,0
Februar	1 130,1	369,3	2,6	6 424,9	2 669,9	7 767,7	1 395,3	4 938,9	575,0
März	1 157,2	372,0	5,0	6 504,5	2 673,6	7 782,5	1 406,6	4 965,0	589,4
April	1 189,5	358,1	3,9	6 550,2	2 672,1	7 796,5	1 413,1	4 997,4	593,3
Mai	1 205,4	392,3	2,7	6 675,5	2 688,6	7 797,6	1 408,7	5 005,7	593,3
Juni	1 199,2	411,1	2,0	6 590,6	2 796,9	7 804,3	1 410,2	4 996,1	593,3
Juli	1 292,0	397,4	2,0	6 572,5	2 821,4	7 824,0	1 435,7	5 013,1	589,4
August	1 280,9	420,5	2,3	6 697,0	2 778,8	7 857,0	1 451,3	5 023,0	588,7
September ..	1 254,0	404,5	5,8	6 737,1	2 801,1	7 860,7	1 455,0	5 022,0	622,0
Oktober	1 315,8	365,0	2,1	6 768,8	2 779,5	7 857,0	1 459,0	5 044,5	621,4
November ...	1 308,4	393,9	1,8	6 722,2	2 848,8	7 837,6	1 455,4	5 036,9	630,2
Dezember ...	1 488,3	444,0	9,6	6 650,6	2 973,5	7 936,4	1 468,0	5 035,2	627,2
1957									
Januar	1 379,4	431,2	7,4	6 842,7	2 954,3	8 009,4	1 512,5	5 054,1	626,9
Februar	1 368,2	436,0	9,6	6 785,2	2 992,9	8 048,1	1 526,1	5 064,0	671,9

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)									
363,9	3 962,4	0,5	0,4	3,5	68,4	206,4	142,0	4 383,6	1953
397,2	4 231,1	0,4	0,1	3,5	82,6	211,2	149,7	4 678,6	1954
457,2	4 512,0	0,7	0,4	3,5	87,5	222,5	157,1	4 983,7	1955
									1956
456,9	4 530,7	0,3	0,4	3,5	74,3	222,5	158,2	4 989,9	Janvier
457,9	4 552,5	0,3	0,4	3,5	70,3	222,7	157,6	5 007,3	Février
465,4	4 563,4	0,4	0,6	3,5	69,3	230,4	159,1	5 026,7	Mars
466,9	4 574,0	0,4	0,7	3,5	67,6	230,6	159,3	5 036,1	Avril
467,4	4 582,8	0,7	0,8	3,5	74,8	230,6	159,4	5 052,6	Mai
488,2	4 627,0	0,3	0,6	3,1	96,2	230,6	159,6	5 117,4	Juin
488,2	4 636,3	0,7	0,8	3,1	100,4	230,7	160,0	5 132,0	Juillet
488,2	4 646,6	0,3	0,7	3,1	110,5	230,7	159,9	5 151,8	Août
488,2	4 663,1	0,4	0,5	3,1	123,0	230,7	159,8	5 180,6	Septembre
492,8	4 668,5	0,4	0,2	3,1	130,1	230,8	159,9	5 193,0	Octobre
512,6	4 679,9	0,5	0,5	3,1	141,6	230,9	159,9	5 216,4	Novembre
526,0	4 729,4	0,6	0,5	3,1	94,2	231,6	167,6	5 227,0	Décembre
									1957
531,9	4 724,4	0,3	0,5	3,1	75,7	231,7	167,1	5 202,8	Janvier
588,5	4 789,7	0,4	0,6	3,1	71,5	231,7	167,2	5 264,2	Février
Total (62 banques)									
978,3	23 154,3	35,6	65,6	3,5	444,6	1 332,4	738,3	25 774,3	1953
1 034,2	24 343,2	38,7	73,2	3,5	516,1	1 337,2	780,7	27 092,6	1954
1 241,2	26 256,0	42,3	54,7	3,5	567,4	1 406,0	847,9	29 177,8	1955
									1956
1 240,9	26 391,7	31,0	64,2	3,5	535,2	1 406,0	848,5	29 280,1	Janvier
1 280,9	26 554,6	31,1	63,9	3,5	510,0	1 406,2	847,9	29 417,2	Février
1 289,4	26 745,2	30,1	55,0	3,5	500,3	1 428,9	849,3	29 612,3	Mars
1 290,9	26 865,0	36,1	43,3	3,5	537,8	1 429,1	849,5	29 764,3	Avril
1 291,4	27 061,2	34,0	40,6	3,5	519,3	1 429,1	850,2	29 937,9	Mai
1 312,2	27 115,9	35,9	38,3	3,1	637,4	1 449,1	855,0	30 134,7	Juin
1 312,2	27 259,7	31,5	36,6	3,1	688,8	1 449,2	855,4	30 324,3	Juillet
1 342,2	27 441,7	27,7	32,5	3,1	690,9	1 449,2	855,2	30 500,3	Août
1 368,2	27 530,4	35,3	32,5	3,1	740,9	1 457,2	855,0	30 654,4	Septembre
1 372,8	27 585,9	32,6	38,2	3,1	809,2	1 457,3	855,1	30 781,4	Octobre
1 392,6	27 627,8	33,6	37,5	3,1	810,7	1 457,4	855,1	30 825,2	Novembre
1 409,0	28 041,8	47,1	46,8	3,1	617,4	1 458,1	899,1	31 113,4	Décembre
									1957
1 414,9	28 232,8	38,1	48,0	3,1	562,1	1 458,2	898,0	31 240,3	Janvier
1 575,5	28 477,5	35,8	52,8	3,1	518,5	1 458,2	898,0	31 443,9	Février

41
Suite

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1955	Dezember 1956	Dezember 1955	Dezember 1956	Dezember 1955	Dezember 1956
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	36,3	41,2	337,8	361,1	345,8	352,6
Coupons	1,2	0,6	5,1	2,9	15,6	23,0
Bankdebitoren auf Sicht	33,7	34,4	265,2	264,0	315,1	329,3
Andere Bankdebitoren	1,5	7,9	89,4	122,6	108,9	204,1
Wechsel	27,0	26,0	516,2	632,3	582,6	613,9
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	4,6	2,5	6,1	1,4	25,7	25,2
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	10,2	12,0	170,2	199,1	232,8	261,3
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	45,3	51,2	600,6	676,2	606,1	636,7
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>15,5</i>	<i>21,4</i>	<i>243,5</i>	<i>292,4</i>	<i>182,6</i>	<i>197,9</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	6,7	7,6	52,9	50,4	119,7	135,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	13,8	11,4	112,5	117,4	184,1	209,9
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>4,9</i>	<i>4,1</i>	<i>72,2</i>	<i>75,6</i>	<i>65,6</i>	<i>83,0</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4,5	4,4	14,5	17,3	60,4	50,7
Hypothekaranlagen	103,1	107,7	50,7	65,5	59,9	65,3
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	25,9	26,0	146,9	117,3	472,3	466,1
Syndikatsbeteiligungen	0,5	0,5	0,5	0,5	-	-
Bankgebäude	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften	-	-	-	-	1,5	1,2
Sonstige Aktiven	1,7	1,8	6,1	10,7	8,4	7,2
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	316,0	335,2	2 386,7	2 650,7	3 148,9	3 392,0
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>76,0</i>	<i>82,2</i>	<i>936,2</i>	<i>1 043,1</i>	<i>1 142,7</i>	<i>1 243,4</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	35,5	32,7	255,6	314,3	401,2	416,6
Andere Bankenkreditoren	7,0	14,4	44,4	63,7	102,6	83,2
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2,0	1,2	-	-	1,2	4,3
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht.	89,3	96,4	1 208,3	1 292,6	1 612,2	1 773,6
Kreditoren auf Zeit	34,4	32,4	205,1	238,6	194,5	225,0
Spareinlagen	13,2	15,8	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte	26,2	26,6	270,7	305,2	230,5	251,2
Kassenobligationen und Kassenscheine	44,5	46,9	180,1	201,6	244,6	233,8
Obligationen-Anleihen	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen	20,0	23,0	-	-	-	-
Checks und kurzfällige Dispositionen	0,2	0,6	7,0	5,9	17,4	21,7
Tratten und Akzpte	0,5	-	0,5	1,2	30,5	20,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	12,1	13,5	41,6	45,9	70,2	86,8
Kapital	20,0	20,0	90,0	90,0	160,0	180,0
Reserven	11,1	11,7	83,4	91,7	84,0	95,0
Bilanzsumme	316,0	335,2	2 386,7	2 650,7	3 148,9	3 392,0
<i>davon fremde Gelder²⁾</i>	<i>272,1</i>	<i>289,4</i>	<i>2 164,2</i>	<i>2 416,0</i>	<i>2 786,8</i>	<i>2 987,7</i>

1) Kontokorrentdebitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1955 7	Décembre 1956 8	Décembre 1955 9	Décembre 1956 10	Décembre 1955 11	Décembre 1956 12	
364,3	382,2	104,2	107,8	1 188,4	1 244,9	Actif
9,1	6,1	1,7	2,0	32,7	34,6	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
256,9	300,2	35,5	41,4	906,4	969,3	Coupons
267,9	269,8	11,6	13,1	479,3	617,5	Avoirs en banque à vue
448,1	406,1	163,6	163,5	1 737,5	1 841,8	Avoirs en banque à terme
-	-	4,1	1,6	40,5	30,7	Effets de change
216,5	259,7	105,8	120,8	735,5	852,9	Reports et avances à court terme
604,2	683,4	386,4	432,0	2 242,6	2 479,5	Comptes courants débiteurs en blanc
116,9	146,5	154,0	166,5	712,5	824,7	Comptes courants débiteurs gagés
122,0	134,6	8,7	9,9	310,0	338,0	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
324,8	324,9	71,8	80,7	707,0	744,3	Avances et prêts à terme fixe en blanc
227,1	231,9	35,0	37,6	404,8	432,2	Avances et prêts à terme fixe gagés
66,2	60,2	9,3	9,3	154,9	141,9	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
54,9	55,1	594,3	623,6	862,9	917,2	Avancés en compte courant et prêts à des corporations de droit public
280,4	256,0	82,8	83,8	1 008,3	949,2	Placements hypothécaires
2,5	0,3	-	-	3,5	1,3	Titres et participations permanentes
11,5	11,5	13,5	13,0	47,0	46,5	Participations syndicales
-	-	2,2	2,4	3,7	3,6	Immeubles à l'usage de la banque
13,8	19,1	4,0	3,2	34,0	42,0	Autres immeubles
-	-	-	-	-	-	Autres postes de l'actif
3 043,1	3 169,2	1 599,5	1 708,1	10 494,2	11 255,2	Capital non versé
1 267,5	1 402,6	572,7	643,4	3 995,1	4 414,7	Total du bilan
						<i>dont débiteurs¹⁾</i>
285,7	344,2	45,7	47,9	1 023,7	1 155,7	Passif
169,0	144,0	23,3	26,5	346,3	331,8	Engagements en banque à vue
-	-	-	-	3,2	5,5	Engagements en banque à terme
1 308,6	1 420,9	327,7	361,7	4 546,1	4 945,2	Engagements dérivant d'opérations de report
417,4	377,6	150,4	157,9	1 001,8	1 031,5	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
-	-	428,1	452,3	441,3	468,1	Créances à terme
190,1	205,2	131,1	147,5	848,6	935,7	Dépôts d'épargne
332,1	316,4	290,7	306,2	1 092,0	1 104,9	Livrets de dépôts
-	-	-	-	-	-	Obligations et bons de caisse
-	-	50,0	50,0	70,0	73,0	Emprunts par obligations
10,7	13,8	1,2	1,6	36,5	43,6	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
20,6	20,5	0,1	0,0	52,2	42,5	Chèques et dispositions à court terme
-	-	-	-	-	-	Traites et acceptations
77,7	74,2	33,1	36,2	234,7	256,6	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
150,0	165,0	90,0	90,0	510,0	545,0	Autres postes du passif
81,2	87,4	28,1	30,3	287,8	316,1	Capital
3 043,1	3 169,2	1 599,5	1 708,1	10 494,2	11 255,2	Réserves
2 702,9	2 808,3	1 447,0	1 550,0	9 373,0	10 051,4	Total du bilan
						<i>dont fonds étrangers²⁾</i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

Schweizerische Investmenttrusts – Trusts suisses d'investissement

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen – Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	in der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- u. Wert- schriften- trusts	Total	
	Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts im- mob. et av. placements en titres		
	Zahl der Investmenttrusts – Nombre de trusts d'investissement									
1953	4	5	9	5	–	5	2	–	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	–	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	–	2	25
1956	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
1956										
März – Mars	4	10	14	8	2	10	2	–	2	26
Juni – Juin	4	10	14	8	3	11	2	–	2	27
Sep. – Sep.	4	10	14	8	3	11	2	–	2	27
Dez. – Déc.	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
	Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) – Nombre de parts émises (en 1000)									
1953	519	270	789	3 743	–	3 743	484	–	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	–	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	–	611	5 739
1956	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
1956										
März – Mars	498	433	931	4 219	43	4 262	612	–	612	5 805
Juni – Juin	497	446	943	4 271	57	4 328	616	–	616	5 887
Sep. – Sep.	521	457	978	4 280	63	4 343	616	–	616	5 937
Dez. – Déc.	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
	Fondsvermögen (in Millionen Franken) – Fortune des fonds (en millions de francs)									
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	–	566,0	64,7	–	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	–	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	–	133,0	1 675,9
1956	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
1956										
März – Mars	138,9	461,6	600,5	972,1	45,7	1 017,8	140,6	–	140,6	1 758,9
Juni – Juin	141,4	476,9	618,3	958,4	52,1	1 010,5	140,3	–	140,3	1 769,1
Sep. – Sep.	150,3	488,1	638,4	951,4	53,9	1 005,3	140,3	–	140,3	1 784,0
Dez. – Déc.	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
Jahr – Année Quartal Trimestre	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)									
1953	3	54	57	211	–	211	– 11	–	– 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	– 1	–	– 1	416
1955	– 19	58	39	140	0	140	128	–	128	307
1956	24	88	112	139	25	164	5	3	8	284
1956										
I	– 5	30	25	37	3	40	1	–	1	66
II	– 1	13	12	52	14	66	4	–	4	82
III	24	11	35	9	6	15	–	–	–	50
IV	6	34	40	41	2	43	0	3	3	86
	Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)									
1953	– 0,7	58,9	58,2	45,2	–	45,2	– 0,6	–	– 0,6	102,8
1954	– 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	– 0,1	–	– 0,1	169,7
1955	– 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	–	30,1	133,5
1956	5,5	93,2	98,7	35,8	13,1	48,9	1,2	0,2	1,4	149,0
1956										
I	– 1,0	31,0	30,0	6,4	2,9	9,3	0,4	–	0,4	39,7
II	– 0,3	14,5	14,2	10,3	6,4	16,7	0,8	–	0,8	31,7
III	5,3	12,4	17,7	6,2	2,9	9,1	– 0,1	–	– 0,1	26,7
IV	1,5	35,3	36,8	12,9	0,9	13,8	0,1	0,2	0,3	50,9

BÖRSE - BOURSE
Wertpapierumsätze - Mouvements de titres
 Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	6 912	8 344	9 910	8 000	7 519	642,6	731,9	1 209,8	972,5	913,7
Feb. - Fév.	5 023	7 499	8 140	7 107	6 284	518,8	711,5	1 041,2	911,2	782,4
März - Mars	5 555	8 418	9 575	8 957	6 868	526,5	922,1	1 158,4	1 159,1	813,0
Apr. - Avr.	5 815	6 052	8 109	7 944		517,9	741,1	898,7	1 164,7	
Mai - Mai	6 011	7 366	7 461	9 043		506,7	791,0	1 048,0	1 289,3	
Juni - Juin	6 589	6 603	9 529	7 223		589,4	767,6	1 338,0	905,4	
Juli - Juil.	6 156	8 048	9 819	8 245		484,5	993,6	1 340,1	1 056,0	
Aug. - Août	7 051	7 663	7 873	7 898		516,5	730,5	971,4	1 011,9	
Sep. - Sep.	7 271	8 002	9 895	7 435		607,3	778,5	1 196,0	839,8	
Okt. - Oct.	7 082	9 959	9 774	7 932		605,4	1 014,0	1 080,9	899,1	
Nov. - Nov.	6 133	10 808	9 600	9 897		550,5	1 150,1	1 110,6	981,6	
Dez. - Déc.	6 662	8 649	7 843	7 254		556,5	991,5	869,2	727,1	
Total	76 260	97 411	107 528	96 935		6 622,6	10 323,4	13 262,3	11 917,7	
Jan. bis März Jan. à Mars	17 490	24 261	27 625	24 064	20 671	1 687,9	2 365,5	3 409,4	3 042,8	2 509,1

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	2 655	2 878	3 936	3 212	3 025	175,2	174,7	285,1	254,0	240,6
Feb. - Fév.	1 800	2 599	3 403	2 761	2 654	103,8	158,5	247,4	241,7	203,7
März - Mars	2 120	3 288	3 959	3 783	2 626	126,0	252,4	315,1	332,1	234,4
Apr. - Avr.	2 072	2 501	3 507	3 640		156,1	219,9	234,9	315,8	
Mai - Mai	1 762	2 564	3 169	3 390		102,3	200,3	285,5	281,5	
Juni - Juin	1 924	2 502	3 694	2 546		97,1	177,6	304,5	231,2	
Juli - Juil.	1 979	2 789	4 025	3 066		112,4	261,1	375,3	396,3	
Aug. - Août	2 226	2 698	3 230	2 902		97,4	165,3	246,0	306,0	
Sep. - Sep.	2 418	2 754	4 489	2 875		124,4	167,8	359,8	212,4	
Okt. - Oct.	2 290	3 207	3 585	3 028		150,4	218,0	272,7	309,3	
Nov. - Nov.	2 160	4 356	3 687	3 357		114,7	314,7	346,3	304,6	
Dez. - Déc.	2 214	3 771	2 925	2 624		257,8	290,6	240,7	232,6	
Total	25 620	35 907	43 609	37 184		1 617,6	2 600,9	3 513,3	3 417,5	
Jan. bis März Jan. à Mars	6 575	8 765	11 298	9 756	8 305	405,0	585,6	847,6	827,8	678,7

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	3 164	4 664	3 788	3 239	2 845
Feb. - Fév.	2 901	3 652	3 573	3 258	3 053
März - Mars	2 981	4 250	4 096	3 975	3 252
Apr. - Avr.	2 892	3 423	3 399	3 545	
Mai - Mai	2 560	3 831	3 261	3 828	
Juni - Juin	2 741	3 228	3 895	3 343	
Juli - Juil.	2 727	4 007	3 839	3 341	
Aug. - Août	2 922	3 586	3 352	3 437	
Sep. - Sep.	3 371	3 654	3 895	2 819	
Okt. - Oct.	3 782	4 299	3 930	3 652	
Nov. - Nov.	3 214	4 527	3 477	3 757	
Dez. - Déc.	3 933	4 153	3 498	3 433	
Total	37 188	47 274	44 003	41 627	
Jan. bis März Jan. à Mars	9 046	12 566	11 457	10 472	9 150

47

ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1954	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199
1955	424	5 516	5 940	6 250	1 443	7 693	13 633
1956							
Feb. - Fév.	424	5 126	5 550	6 425	1 344	7 769	13 319
März - Mars	424	5 263	5 687	6 505	1 363	7 868	13 555
Apr. - Avr.	424	5 205	5 629	6 550	1 429	7 979	13 608
Mai - Mai	424	5 166	5 590	6 676	1 385	8 061	13 651
Juni - Juin	424	5 251	5 675	6 591	1 401	7 992	13 667
Juli - Juil.	424	5 264	5 688	6 573	1 435	8 008	13 696
Aug. - Août	424	5 290	5 714	6 697	1 404	8 101	13 815
Sep. - Sep.	424	5 391	5 815	6 737	1 385	8 122	13 937
Okt. - Oct.	424	5 383	5 807	6 769	1 464	8 233	14 040
Nov. - Nov.	424	5 483	5 907	6 722	1 486	8 208	14 115
Dez. - Déc.	429	5 810	6 239	6 651	1 720	8 371	14 610
1957							
Jan. - Jan.	429	5 394	5 823	6 843	1 558	8 401	14 224
Feb. - Fév.	429	5 417	5 846	6 785	1 459	8 244	14 090
März - Mars	429	5 491	5 920		1 438		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	7 166	7 728	9 524	10 798	14 224	6 705	7 268	9 055	10 312	13 657
Feb. - Fév.	6 061	6 533	8 506	9 201	11 966	5 576	6 046	8 010	8 696	11 407
März - Mars	6 408	7 961	9 366	10 743	13 190	5 838	7 367	8 746	10 095	12 538
Apr. - Avr.	7 029	8 545	9 120	10 863		6 484	7 965	8 547	10 259	
Mai - Mai	6 123	8 259	9 225	11 725		5 587	7 692	8 644	11 098	
Juni - Juin	7 136	8 373	11 425	12 270		6 542	7 778	10 782	11 571	
Juli - Juil.	7 613	9 526	11 033	12 581		7 000	8 939	10 398	11 898	
Aug. - Août	6 217	7 469	9 158	10 917		5 679	6 926	8 561	10 282	
Sep. - Sep.	6 862	7 836	10 295	10 295		6 260	7 231	9 668	9 655	
Okt. - Oct.	7 960	9 057	10 402	12 133		7 375	8 457	9 818	11 475	
Nov. - Nov.	7 620	9 086	10 228	12 278		7 061	8 501	9 614	11 549	
Dez. - Déc.	10 117	11 161	12 009	15 006		9 283	10 246	11 096	13 960	
Total	86 312	101 534	120 291	138 810		79 390	94 416	112 939	130 850	
Jan. bis März Jan. à Mars	19 635	22 222	27 396	30 742	39 380	18 119	20 681	25 811	29 103	37 602

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	29 648	29 233	27 299	17 955	17 273	15 813	138 374	127 820	119 161	105 670	97 328	89 512
Feb. - Fév.	30 072	22 600	22 952	17 985	14 206	13 578	125 845	113 569	108 665	95 334	86 969	80 227
März - Mars	36 056	35 495	23 290	22 490	22 032	13 248	138 394	148 684	102 086	105 716	111 872	77 825
Apr. - Avr.	32 337	32 070		19 881	19 515		120 044	134 189		92 256	101 061	
Mai - Mai	33 842	37 566		21 183	22 808		144 598	156 888		113 108	117 660	
Juni - Juin	34 581	24 270		19 867	14 484		179 465	127 924		138 641	97 616	
Juli - Juil.	42 467	33 074		24 899	20 303		180 469	142 832		138 026	111 268	
Aug. - Août	38 529	34 743		23 200	21 188		176 277	144 872		131 204	108 803	
Sep. - Sep.	40 164	27 109		24 176	16 548		154 206	121 055		112 069	92 740	
Okt. - Oct.	42 467	28 308		23 336	15 613		167 107	133 622		126 084	103 727	
Nov. - Nov.	32 345	34 330		18 943	20 253		140 247	159 352		109 295	122 532	
Dez. - Déc.	31 708	26 090		19 090	16 011		126 507	110 209		100 537	83 602	
Total	424 216	364 888		253 005	220 234		1 791 533	1 621 016		1 367 940	1 235 178	
Jan. bis März Jan. à Mars	95 776	87 328	73 541	58 430	53 511	42 639	402 613	390 073	329 912	306 720	296 169	247 564

48

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paielements		1956	1957	1956	1957	1956	1957
			1956	1957	1956	1957						
Jan. - Jan.	265 719	1 558	1 525	1 670	687	761	10 906	12 555	858	1 093	13 976	16 079
Feb. - Fév.	266 368	1 459	1 232	1 324	669	722	8 447	9 416	688 ¹⁾	706 ¹⁾	11 036	12 168
März - Mars	267 069	1 438	1 355	1 451	718	752	8 544	9 715	577 ¹⁾	718 ¹⁾	11 194	12 636
Apr. - Avr.			1 391		684		8 777		695 ¹⁾		11 547	
Mai - Mai			1 477		722		9 442		792 ¹⁾		12 433	
Juni - Juin			1 493		777		9 524		676 ¹⁾		12 470	
Juli - Juil.			1 568		758		10 109		788 ¹⁾		13 223	
Aug. - Août			1 447		730		9 242		742 ¹⁾		12 161	
Sep. - Sep.			1 361		736		8 879		630 ¹⁾		11 606	
Okt. - Oct.			1 591		779		10 244		738 ¹⁾		13 352	
Nov. - Nov.			1 544		785		10 079		744 ¹⁾		13 152	
Dez. - Déc.			1 929		999		11 094		667		14 689	
Total			17 913		9 044		115 287		8 595 ¹⁾		150 839	
Jan. bis März Jan. à Mars			4 112	4 445	2 074	2 235	27 897	31 686	2 123 ¹⁾	2 517 ¹⁾	36 206	40 883

¹⁾ Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
	Jan. - Jan.	38 096	36 831	37 916	39 168	42 594	279,7	300,9	307,7	338,2	435,8
Feb. - Fév.	34 673	35 229	36 881	37 300	39 177	264,8	256,5	312,8	313,3	351,0
März - Mars	39 451	42 283	42 096	40 246	43 071	289,4	302,8	334,1	320,8	416,3
Apr. - Avr.	43 097	41 446	42 675	41 312		268,8	298,9	302,5	361,2	
Mai - Mai	41 131	41 776	42 148	42 805		258,0	299,4	323,1	349,2	
Juni - Juin	47 108	45 227	46 656	44 008		275,7	296,6	324,5	343,4	
Juli - Juil.	54 987	51 952	50 043	47 045		289,0	323,1	336,3	337,8	
Aug. - Août	55 947	51 776	54 906	48 569		267,6	272,8	310,8	320,0	
Sep. - Sep.	48 057	44 967	45 903	40 925		273,6	275,7	282,7	304,1	
Okt. - Oct.	42 941	40 487	42 272	44 568		293,2	322,3	356,2	374,9	
Nov. - Nov.	38 234	39 300	39 989	42 524		297,1	309,8	334,9	379,4	
Dez. - Déc.	41 392	42 289	42 484	42 300		337,7	330,6	348,2	392,7	
Total	525 114	513 563	523 969	510 770		3 394,6	3 589,4	3 873,8	4 135,0	
Jan. bis März Jan. à Mars	112 220	114 343	116 893	116 714	124 842	833,9	860,2	954,6	972,3	1 203,1

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1956	1957				1956	1957			
	Jan. bis März Jan. à Mars	Jan. - Jan.	Feb. - Fév.	März - Mars	Jan. bis März Jan. à Mars	Jan. bis März Jan. à Mars	Jan. - Jan.	Feb. - Fév.	März - Mars	Jan. bis März Jan. à Mars
	Basel	14 233	4 928	4 447	4 999	14 374	240,1	114,2	74,1	89,4	277,7
Bern	8 951	3 182	2 940	2 922	9 044	52,0	22,3	16,6	20,4	59,3
La Chaux-de- Fonds	770	230	226	254	710	7,9	2,5	2,5	3,0	8,0
Genève	30 917	12 017	10 952	12 198	35 167	336,7	154,2	130,2	172,1	456,5
Lausanne	16 453	6 260	5 452	6 071	17 783	104,3	47,8	39,7	42,7	130,2
Neuchâtel	1 078	381	388	340	1 109	5,0	2,1	1,9	1,4	5,4
St. Gallen	3 346	1 601	1 367	1 359	4 327	20,3	12,0	12,6	9,7	34,3
Zürich	40 966	13 995	13 405	14 928	42 328	206,0	80,7	73,4	77,6	231,7
Total	116 714	42 594	39 177	43 071	124 842	972,3	435,8	351,0	416,3	1 203,1

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Einnahmen	1954	1955	1956	1956				1957	Recettes
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer ¹⁾	469 074	235 240	454 526	23 920	221 004	160 027	49 575	28 307	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	702	463	187	142	36	—	9	18	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	104	109	56	—	1	52	3	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer ²⁾	105 458	97 585	119 605	62 539 ⁴⁾	38 552	-16 603	35 117	70 828	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	16 527	17 773	18 117	.	.	.	18 117	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	128 894	141 010	148 057	32 462	49 342	34 411	31 842	33 789	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	498 498	541 173	549 916	157 409	120 495	133 947	138 065	158 877	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	22 973	18 941	17 887	5 649	4 202	3 900	4 136	6 146	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	12 721	3 680	279	62	54	109	54	13	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	74 740	79 344	79 874	20 034	17 735	21 447	20 658	22 697	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	14 487	15 481	16 286	21	3 001	4 625	8 639	26	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 344 178	1 150 799	1 404 790	302 238	454 422	341 915	306 215	320 701	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	368 540	416 814	476 499	111 619	121 580	118 010	125 290	137 099	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	139 524	163 594	196 880	32 097	50 996	59 334	54 453	32 469	Droits sur les carburants
Tabakzölle	47 900	48 261	50 666	12 026	11 553	13 536	13 551	12 120	Droits sur le tabac
Zollzuschläge	10 935	16 393	16 046	4 002	4 164	3 913	3 967	4 768	Droits supplémentaires
Zölle zusammen....	566 899	645 062	740 091	159 744	188 293	194 793	197 261	186 456	Droits en tout
Übrige Abgaben³⁾	56 875	45 666	51 806	8 252	7 798	20 287	15 469	10 228	Autres recettes³⁾
Total	1 967 952	1 841 527	2 196 687	470 234	650 513	556 995	518 945	517 385	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Wehrsteuer ¹⁾	140 419	70 365	136 393	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	70	46	19	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	5	8	0	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	8 925	9 597	9 783	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	25 511	27 923	29 300	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>¹⁾ Einschliesslich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. – Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>²⁾ Einschliesslich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. – Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>³⁾ Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.</p> <p>⁴⁾ Einschliesslich Fr. 235 000 Zertifizierungssteuer. – Y compris fr. 235 000 d'impôt de certification.</p>									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1951	1952	1953	1954	1955	1956	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	324 451	494 685	318 357	591 865	351 170	592 491	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	101 591	109 267	111 883	128 894	141 010	148 057	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	546 282	578 183	598 940	623 419	658 619	664 242	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	492 720	473 214	513 853	566 899	645 062	740 092	Droits de douane
Übrige Abgaben....	19 593	17 087	55 717	56 875	45 666	51 806	Autres recettes
Total.....	1 484 637	1 672 436	1 598 750	1 967 952	1 841 527	2 196 688	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	21,9	29,6	19,9	30,1	19,1	27,0	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	6,8	6,5	7,0	6,5	7,6	6,7	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	36,8	34,6	37,5	31,7	35,8	30,2	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	33,2	28,3	32,1	28,8	35,0	33,7	Droits de douane
Übrige Abgaben....	1,3	1,0	3,5	2,9	2,5	2,4	Autres recettes
Total.....	100	100	100	100	100	100	Total

54

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1955	1956					1957	Objet du droit
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren							Emission de titres	
Obligationen.....	4 183	3 425	4 990	3 389	4 166	4 705	Obligations	
Aktien.....	4 181	4 680	4 274	4 165	4 080	3 978	Actions	
Übrige Wert-schriften ¹⁾	1 389	1 152	2 060	1 683	237	233	Autres titres ¹⁾	
Total	9 753	9 257	11 324	9 237	8 483	8 916	Total	
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres	
Inländische Wertpapiere	487	327	356	333	381	395	Titres suisses	
Ausländische Wertpapiere	3 013	2 278	3 155	2 602	2 310	1 982	Titres étrangers	
Total	3 500	2 605	3 511	2 935	2 691	2 377	Total	
Coupons von							Coupons des	
Obligationen.....	8 389	5 869	8 493	6 432	9 117	5 604	Obligations	
Aktien.....	5 482	7 750	16 976	6 821	4 981	8 301	Actions	
Übrigen Wert-schriften ¹⁾	1 788	1 768	2 356	2 199	880	2 425	Autres titres ¹⁾	
Total	15 659	15 387	27 825	15 452	14 978	16 330	Total	
Wechsel	718	717	751	793	814	866	Effets de change	
Prämienquittungen .	3 996	3 542	4 855	4 997	3 888	4 339	Quittances de primes	
Frachtkunden	936	940	1 062	945	965	927	Documents de transport	
Bußes usw.	50	14	14	52	23	34	Amendes etc.	
Roherttrag	34 612	32 462	49 342	34 411	31 842	33 789	Rendement brut	

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1955	1956					1957	Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge.....	78 319	136 203	139 693	73 218	74 549	147 698	Rentrées	
Rückerstattungen...	64 950	74 024	101 255	89 956	39 559	76 980	Remboursements	
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	13 369	62 179	38 438	- 16 738	34 990	70 718	Rendement brut de l'impôt anticipé	
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertrag.....	145	125	114	135	127	110	Rendement brut de l'impôt de garantie ¹⁾	
Total.....	13 514	62 304	38 552	- 16 603	35 117	70 828	Total	

1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				-- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1947	1 946,7	2 208,9	-	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	-	467,4	647,0	243,5	+ 423,1	7 157,3
1957 ¹⁾	2 006,9	2 285,4	-	265,8	278,5	310,3	+ 323,0	6 834,3

1) Voranschlag. – Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2

52

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Millionen Franken - En millions de francs

59

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾
Jan. - Jan.	55,2	61,2	61,0	66,8	53,0	52,9	8,0	13,9
Feb. - Fév.	56,0	60,6	61,7	66,3	53,0	52,8	8,7	13,5
März - Mars	65,9		71,7		53,7		18,0	
Apr. - Avr.	62,4		68,1		53,8		14,3	
Mai - Mai	68,8		74,4		54,2		20,2	
Juni - Juin	68,3		74,3		54,2		20,1	
Juli - Juil.	79,8		85,8		54,0		31,8	
Aug. - Août	76,1		82,1		54,4		27,7	
Sep. - Sep.	73,7		80,1		54,4		25,7	
Okt. - Oct.	72,7		78,5		54,5		24,0	
Nov. - Nov.	66,4		72,2		54,3		17,9	
Dez. - Déc.	67,6		75,6		54,6		21,0	
Total	812,9		885,5		648,1		237,4	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	111,2	121,8	122,7	133,1	106,0	105,7	16,7	27,4

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons

In 1000 Franken - En 1000 francs

60

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (Inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1955	1955
	1955	1956	1957 ¹⁾	1955	1954/55	1946/55	1955	1955	1955	1956 ³⁾
Zürich.....	22 116	7 139	1 801	225 876	21 213	- 9 127	302 080	204 060	150 567	153 988
Bern*).....	18 634	- 6 462	- 6 344	112 214	20 051	55 588	273 014	283 503	140 307	142 869
Luzern.....	667	- 838	- 2 852	- 8 403	704	8 254	64 501	75 917	23 927	23 451
Uri.....	133	204	80	- 1 739	1 576	- 318	10 344	13 742	2 151	2 498
Schwyz*)....	1 240	196	274	5 075	688	4 790	15 796	18 171	3 530	3 789
Obwalden...	53	37	- 128	1 542	296	616	5 515	5 962	603	940
Nidwalden...	58	85	- 70	- 371	439	- 234	4 252	5 000	874	900
Glarus.....	- 285	- 154	- 310	5 215	- 1 232	823	14 086	-	6 073	6 592
Zug.....	- 3 336	- 3 349	- 3 030	- 4 815	- 2 786	- 4 402	12 478	13 640	3 816	4 137
Fribourg.....	125	- 76	- 1 209	- 43 712	- 2 986	- 19 539	51 894	177 700	12 262	12 437
Solothurn...	7	8	- 102	35 479	1 786	24 062	54 976	50 650	23 723	25 744
Baselstadt...	10 969		127	- 13 731	22 825	84 826	177 062	323 000	118 497	142 691
Baselland...	542	61	20	31 443	- 639	12 351	53 814	27 000	26 973	26 313
Schaffhausen	26	- 573		19 016	1 449	3 511	24 165	14 000	10 442	10 820
Appenzell AR	25	80	- 234	4 800	- 67	1 879	10 671	8 000	2 501	2 799
Appenzell IR	- 179	35	- 76	478	- 283	- 24	3 432	3 372	870	1 043
St. Gallen....	- 110	- 1 250	- 1 789	59 991	- 7 648	13 354	95 122	57 000	32 422	35 588
Graubünden.	3 360	5 594	- 69	- 21 949	6 225	2 954	52 825	77 458	17 403	20 071
Aargau.....	1 831	135	- 3 423	58 783	387	5 610	97 860	18 000	40 108	43 942
Thurgau.....	78		- 1 690	30 730	- 993	2 806	44 479	31 500	12 562	
Ticino ⁴⁾	419		- 127	- 57 967	- 435	- 4 952	87 174	130 660	24 189	
Vaud.....	528	- 3 488	- 9 006	16 815	2 757	- 9 983	163 657	200 175	68 577	75 436
Valais ⁴⁾	- 1 862	- 1 072	- 9 156	- 9 399	3 071	8 146	55 087	56 370	13 942	15 590
Neuchâtel ⁴⁾ ..	4 041	3 940	2 408	14 283	9 990	54 812	49 464	93 773	29 081	29 593
Genève ⁴⁾	12 591	9 683	- 452	- 50 080	714	127 198	126 547	265 729	64 546	69 972
Total.....	71 671			409 574	77 102	363 001	1 850 295	2 154 382	829 946	

1) Voranschläge. - Budgets.

2) Jahresende. - Fin d'année.

3) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

53

Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consoli- dées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1953	1954	1955	1957 ²⁾	1955	1954/55	1946/1955	1955	1954	1955
Aarau ⁴⁾	731	1 175	1 035	550	- 2 078	- 1 855	- 9 790	9 701	3 471	3 443
Altdorf	2	3	6	- 20	360	236	84	1 099	657	848
Appenzell ...	24	40	- 34	- 7	728	50	507	11	329	313
Baden ⁴⁾	412	771	511	526	9 831	588	4 704	1 210	3 389	3 477
Bellinzona ⁴⁾ .	- 361	375	410	264	- 2 543	380	- 1 432	18 661	1 624	1 266
Bern	46	514	615	- 2 482	39 836	1 686	- 45 612	194 868	38 334	43 259
Biel	2 439	2 244	3 450	- 589	21 432	3 703	4 404	30 882	17 899	18 566
Burgdorf	26	31	32	- 162	2 568	27	729	4 775	2 899	2 917
Chaux-de- Fonds, La .	4 768	3 842	3 421	40	14 112	971	11 461	46 931	12 650	12 141
Chur	9	9	7	- 264	3 550	359	2 188	32 714	3 530	3 669
Frauenfeld ...	2	2	1	5	2 556	91	728	4 541	2 138	2 352
Fribourg ⁴⁾ ...	600	607	599	568	- 501	1 091	2 842	20 618	5 381	5 035
Genève ⁴⁾	195	198	190	- 1220	77 310	2 108	16 734	217 803	24 236	24 704
Glarus	- 2	37	67	- 39	1 731	22	- 401	950	738	855
Grenchen ...	107	40	54	5	11 386	1 132	8 679	2 459	7 451	6 663
Herisau	56	196	72	- 24	3 164	319	1 821	-	2 246	2 402
Köniz	7	6	7	- 297	1 777	- 365	669	14 239	4 186	4 479
Lausanne....	- 2 564	- 2 526	- 596	- 6 474	- 114 319	- 10 850	- 54 435	274 117	19 013	21 745
Liestal.....	2	1	5	- 331	844	- 252	- 717	3 583	1 421	1 566
Locle, Le ⁴⁾ ..	738	772	725	562	12 351	189	8 436	11 786	4 723	4 126
Lugano ⁴⁾	114	- 277	- 289	92	617	739	1 007	29 327	5 400	4 507
Luzern	76	138	123	- 82	744	746	24 398	46 793	13 352	11 894
Montreux- Châtelard..	1	26	127	170	- 4 644	1 061	3 534	9 246	1 669	1 781
Neuchâtel ⁴⁾ ..	25	1 483	1 647	- 256	2 061	1 421	- 960	66 670	7 149	7 328
Olten	9	8	8	- 7	3 968	- 239	825	7 606	4 497	4 819
Rorschach...	235	- 27	- 142	63	4 444	307	3 006	3 360	1 246	1 394
St. Gallen ...	807	758	792	- 831	- 5 569	2 374	8 859	55 654	15 013	15 135
Sarnen	65	60	- 6	⁵⁾	- 1 101	88	- 943	1 607	442	484
Schaffhausen	- 35	39	65	- 464	12 709	647	- 6 121	16 300	165	7 389
Schwyz.....	1	96	158	112	- 1 361	154	- 523	1 800	902	1 003
Sion ⁴⁾	- 179	- 564	- 288	381	12	7	743	9 401	2 251	2 578
Solothurn ...	27	14	15	- 15	9 459	3 423	5 086	12 016	7 059	7 416
Stans	41	41	48	.	125	55	68	55	424	481
Thun	204	561	760	- 242	- 5 831	64	- 4 323	39 756	5 373	5 877
Uster	100	- 370	- 99	-	8 897	537	5 466	3 049	3 055	3 432
Vevey	7	4	4	- 417	- 2 093	630	4 127	14 934	2 725	3 088
Winterthur ..	215	37	37	- 175	41 773	3 572	8 910	25 871	19 363	20 907
Yverdon	22	18	17	- 530	- 5 624	- 2 228	- 6 214	22 964	1 653	1 813
Zug	- 55	- 42	- 187	- 16	- 354	- 1 352	- 399	5 324	2 349	2 388
Zürich.....	1 271	1 958	2 432	1 274	223 246	32 990	52 811	401 785	128 387	144 893
Total	10 188	12 298	16 083	.	365 573	44 626	50 956	1 664 466	385 789	412 433

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. - Pas de budget.

AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR
Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur
 In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1947	1 424,7	1 591,0	1 804,3	4 820,0	75,2	119,4	3 073,0	3 267,6	- 1 552,4
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5

62

Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur
 In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	449,6	535,6	740,4	384,0	427,2	488,1	- 65,6	- 108,4	- 252,3
Feb. - Fév.	482,7	503,3	709,7	429,9	463,7	547,8	- 52,8	- 39,6	- 161,9
März - Mars	562,1	627,3	741,8	474,2	534,9	583,8*	- 87,9	- 92,4	- 158,0
Apr. - Avr.	536,6	614,6		439,4	467,3		- 97,2	- 147,3	
Mai - Mai	508,9	627,5		444,3	493,3		- 64,6	- 134,2	
Juni - Juin	548,4	637,0		475,8	515,9		- 72,6	- 121,1	
Juli - Juil.	530,4	644,9		489,4	521,0		- 41,0	- 123,9	
Aug. - Août	506,7	625,6		397,9	454,1		- 108,8	- 171,5	
Sep. - Sep.	520,3	635,5		486,3	536,0		- 34,0	- 99,5	
Okt. - Oct.	550,0	698,2		517,7	615,3		- 32,3	- 82,9	
Nov. - Nov.	573,8	713,5		533,2	580,8		- 40,6	- 132,7	
Dez. - Déc.	632,1	734,9		550,1	593,9		- 82,0	- 141,0	
Total ¹⁾	6 401,2	7 597,0		5 622,2	6 203,5		- 779,0	- 1 393,5	
Jan. bis März Jan. à Mars	1 494,4	1 666,2	2 191,9	1 288,1	1 425,8	1 619,7	- 206,3	- 240,4	- 572,2

63

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1947	7 869	460
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854
1956	13 169	905

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1956	1957	1956	1957
1000 t				
Jan. - Jan.	825	1 079	78	57
Feb. - Fév.	690	1 026	53	77
März - Mars	905	1 031	62	86
Apr. - Avr.	1 013		79	
Mai - Mai	1 083		77	
Juni - Juin	1 224		77	
Juli - Juil.	1 311		76	
Aug. - Août	1 292		71	
Sep. - Sep.	1 241		73	
Okt. - Oct.	1 195		87	
Nov. - Nov.	1 159		91	
Dez. - Déc.	1 100		70	
Total	13 038		894	
Jahr - Année ¹⁾	13 169		905	
Jan. bis März Jan. à Mars	2 420	3 136	193	220

¹⁾ Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

65

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité in Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	März Mars		Jan. bis März Jan. à Mars		März Mars		Jan. bis März Jan. à Mars		
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	2 437	4 731	8 824	16 639	9 102	16 315	32 947	58 923	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	1 207	1 655	3 524	8 371	1 143	1 431	3 074	7 175	Cellulose p. soie artific.
Rohseide	60	30	153	129	2 484	1 243	6 333	5 337	Soie écru
Rohwolle	732	468	2 088	2 165	6 349	5 057	17 336	21 407	Laine brute
Kammzug	434	600	1 198	1 747	5 341	8 917	14 448	26 067	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières prem. p. l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	16 586	21 846	34 533	60 062	6 659	9 539	13 269	25 611	Fer et aciers bruts
Baueisen	28 477	34 125	82 749	93 274	16 851	23 464	47 476	64 038	Fer pour la construction
Rohkupfer	2 464	3 189	6 422	11 844	11 185	10 782	28 265	41 762	Cuivre brut
Rohblei	563	1 468	1 467	4 320	786	2 083	2 042	6 227	Plomb brut
Rohzink	1 125	1 785	3 515	4 396	1 425	2 217	4 279	5 552	Zinc brut
Rohaluminium	421	557	1 684	3 502	1 000	1 408	3 771	8 660	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	6 094	5 431	16 758	14 480	1 872	1 598	5 144	4 338	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières p. d'autres industries
Rohe Häute und Felle	980	660	2 377	2 142	2 406	1 863	5 533	5 421	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	99	103	289	339	2 122	2 125	6 295	7 200	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz ...	26 389	29 602	65 047	78 121	6 978	7 946	18 224	21 279	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation	2 594	3 441	9 814	8 788	1 741	2 316	6 595	5 827	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak	862	951	2 813	2 805	5 506	6 217	18 115	18 247	Tabak brut
Braustoffe	6 536	8 757	20 110	26 818	3 529	4 871	11 221	15 535	Matières à brasser
Kakaobohnen	2 057	1 200	3 899	5 810	6 323	3 039	12 324	15 078	Fèves de cacao
Ölfrüchte	16 678	21 039	44 509	38 135	13 661	19 847	34 440	34 085	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	4 655	4 403	12 583	17 099	4 243	2 803	10 139	10 175	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe	23 612	29 447	68 240	68 363	2 641	3 445	7 530	7 981	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	199 981	251 614	570 698	806 880	18 370	26 735	51 406	85 767	Charbons
Heiz- und Gasöl	127 162	92 435	406 553	380 377	18 203	17 532	58 235	69 875	Huile de chauff. et à gaz
Benzin	45 864	42 990	104 132	111 904	9 488	10 741	21 404	27 204	Benzine
Mineralschmieröl	4 396	7 320	10 418	19 369	2 518	5 226	6 142	13 380	Huiles min. p. graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe	174	258	538	954	2 957	4 104	8 947	14 223	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe	148	188	451	544	3 895	4 841	11 880	14 538	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	1 166	1 174	3 553	4 092	8 108	8 338	23 895	28 289	Articles en caoutchouc
Eisenblech	27 265	31 353	69 319	92 362	20 846	26 444	52 851	77 473	Tôle de fer
Eisenröhren	4 278	7 523	15 563	20 151	5 272	7 740	17 515	21 217	Tuyaux en fer
Maschinen	9 324	10 515	23 222	29 113	49 905	64 570	130 662	175 402	Machines
Automobile ¹⁾	7 601	8 394	18 950	19 399	44 864	48 151	128 118	115 025	Automobiles ¹⁾
Instrum. u. Apparate ..	691	839	1 875	2 322	17 178	21 334	48 495	62 192	Instruments et appareils
Lebens-, Genuß- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	26 332	40 331	75 343	151 353	10 163	15 454	28 187	58 141	Froment
Hafer	16 084	14 119	30 973	44 364	5 080	4 662	9 953	14 845	Avoine
Futtergerste	8 555	8 286	28 568	66 792	2 694	2 662	8 805	21 547	Orge destiné au fourrage
Mais	2 751	3 528	16 912	24 321	888	1 310	5 244	8 857	Mais
Mehl aus Getreide	34	17	132	82	29	21	119	75	Farine de céréales
Früchte und Gemüse ..	41 357	27 881	84 943	74 085	29 369	22 092	64 535	64 527	Fruits et légumes
Rohkaffee	2 253	3 185	5 287	8 534	11 530	18 711	27 192	49 011	Café brut
Kristallzucker	10 067	17 373	27 623	56 889	4 900	9 284	13 437	31 250	Sucre cristallisé
Speiseöl	1 324	2 054	2 423	7 483	2 062	3 919	3 830	15 033	Huile comestible
Fleisch	1 351	818	3 164	2 310	4 152	2 573	9 714	7 399	Viande
Eier	1 688	2 626	3 741	5 015	5 301	4 949	10 886	10 575	Oeufs
Butter	613	607	1 467	1 737	2 999	2 771	7 186	7 962	Beurre
Faßwein ²⁾	10 755	13 090	27 609	35 778	7 857	9 527	18 799	25 510	Vin en fûts ²⁾
Schlachtvieh ¹⁾	3 417	1 545	9 348	5 861	3 400	1 477	8 765	5 206	Bétail de boucherie ¹⁾

¹⁾ Menge in Stück. - Quantité en pièces.

²⁾ Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex ¹⁾ Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	März Mars		März Mars		Jan. bis März Jan. à Mars		
		1956	1956	1957	1956	1957	1956		1957
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	124	129	141	5 911	6 950	15 529	19 434	Fils de coton
Baumwollgewebe	189	238	240	19 601	19 552	54 969	54 026	Tissus de coton
Stickereien	183	176	228	10 228	12 548	28 649	31 990	Broderies
Schappe	150	144	156	911	1 062	2 527	3 162	Schappe
Kunstfasergarne	227	235	272	9 112	9 367	27 146	25 716	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	97	121	123	9 264	9 737	26 326	26 958	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	99	106	113	1 041	1 134	2 748	3 061	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne	216	205	186	3 126	2 986	8 740	9 624	Fils de laine
Wollgewebe	245	224	250	3 176	3 792	8 898	10 475	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	113	106	128	4 076	4 718	9 631	11 669	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion	238	306	310	7 478	7 740	17 060	18 627	Confection
Hutgeflechtindustrie .	135	194	190	4 208	4 056	12 969	13 856	Industrie des tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie d. chaussures
in 1000 Paar	196	262	264	206	180	473	483	en 1000 paires
in 1000 Franken				4 387	4 633	12 196	13 252	en 1000 francs
Metallindustrie								Industrie métallurg.
Aluminium	132	130	137	6 023	6 867	18 025	20 630	Aluminium
Maschinen	175	184	192	117 314	123 524	308 396	360 053	Machines
Uhren in 1000 Stück	169	164	185	3 427	3 737	8 574	9 339	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken ..				97 959	110 878	248 385	279 917	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	203	199	233	35 679	40 655	103 074	111 217	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen	94	88	115	802	1 075	3 218	2 565	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge ...	158	187	161	1 925	1 594	4 407	4 853	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	115	127	97	1 047	1 072	2 803	2 800	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	164	216	147	2 304	1 499	5 598	4 611	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	167	145	170	1 660	1 797	4 835	5 060	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	115	134	77	614	465	1 780	1 453	Magnétos, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
Chemische und phar- mazeutische Industrie								Industrie chimico- pharmaceutique
Pharmazeutika	239	247	295	41 419	42 856	112 196	133 605	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien	261	214	294	3 704	4 195	9 746	11 580	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	305	350	343	16 527	17 724	43 908	47 694	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben	183	196	199	25 787	25 875	65 918	75 217	Couleurs d'aniline
Nahrungs- und Genußmittel								Denrées alimentaires et tabacs
Schokolade	506	420	512	2 404	3 072	6 467	8 024	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl	331	371	412	2 999	3 285	8 428	9 625	Conserves de lait et farines alim. p. enfants
Käse	194	197	171	10 847	9 306	28 647	30 928	Fromage
Suppen- u. Bouillonprod.	1 447	1 654	1 592	4 581	4 508	10 069	13 145	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate	151	128	149	3 774	3 922	10 378	10 588	Tabacs manufacturés
Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige								Exportations d'autres branches économ.
Nutz- und Zuchtvieh ...	140	44	150	161	423	201	525	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation	251	180	289	1 328	2 089	4 063	5 324	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	418	360	547	1 528	2 156	4 656	5 228	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	216	216	224	3 383	3 999	8 945	10 495	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren	449	487	637	1 425	1 899	3 569	4 904	Quincaillerie et merceries

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpostförmig gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1955	1956	März - Mars		Jan. bis März - Jan. à Mars		1955	1956
			1956	1957	1956	1957		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland	1 507 290	1 852 608	155 915	201 644	405 268	553 245	754 981	863 787
Ostdeutschland	31 156	30 375	2 575	1 694	7 984	5 782	34 398	25 296
Oesterreich	128 349	176 734	14 434	18 228	35 860	50 965	169 328	183 700
Frankreich	769 828	843 751	70 472	76 992	206 879	232 344	384 768	541 782
Saargebiet	75 963	106 243	8 993	9 504	23 157	24 253	5 459	7 496
Italien	613 305	725 949	65 339	64 334	168 839	190 772	462 663	502 690
Belgien, Luxemburg	287 108	369 940	27 167	32 594	76 138	97 707	240 864	277 121
Niederlande	293 422	350 367	27 523	29 213	66 421	85 232	199 722	251 831
Großbritannien	333 368	411 211	37 255	46 462	94 028	131 321	297 623	328 671
Spanien	60 354	59 503	4 118	5 156	13 747	14 482	147 144	130 181
Portugal	13 649	15 741	1 608	1 415	3 348	4 924	51 011	57 705
Dänemark	69 962	71 897	7 619	5 466	22 400	18 570	81 397	80 392
Norwegen	21 456	27 587	1 789	2 421	4 785	8 307	51 169	58 980
Schweden	93 475	119 584	6 278	10 694	21 890	33 988	182 728	183 681
Finnland	43 588	22 668	110	1 184	1 727	3 988	37 271	64 133
Polen	28 706	38 890	2 650	4 400	6 369	8 042	30 520	36 233
Tschechoslowakei	57 299	68 342	5 701	8 130	16 535	19 815	49 062	65 842
Ungarn	33 701	46 132	4 423	2 792	12 722	5 346	23 292	15 475
Jugoslawien	23 177	26 077	1 326	1 590	3 978	6 647	45 299	41 389
Griechenland	10 746	10 616	723	1 012	1 943	2 611	21 071	24 896
Bulgarien	4 898	4 802	830	38	1 141	399	7 068	8 631
Rumänien	7 929	9 492	723	415	3 420	1 444	11 185	10 507
Sowjetunion	35 883	42 818	2 070	3 888	5 394	17 974	18 631	7 997
Türkei	23 107	19 091	552	715	2 585	4 744	40 351	27 429
Übriges Europa	2 776	3 116	412	75	673	768	20 073	18 884
Europa	4 570 495	5 453 534	450 605	530 056	1 207 231	1 523 670	3 367 078	3 814 729
Aegypten	48 550	53 131	5 546	2 928	20 027	7 687	115 888	63 538
Südafrikanische Union	17 233	25 098	2 428	3 313	6 080	9 423	57 771	57 959
Belgischer Kongo	16 205	12 709	936	818	2 812	3 862	28 225	26 120
Britisch-Westafrika	46 811	25 979	6 283	2 308	13 050	10 717	9 013	9 388
Übriges Afrika	95 310	103 981	10 909	13 085	26 736	37 283	115 609	116 360
Afrika	224 109	220 898	26 102	22 452	68 705	68 972	326 506	273 365
Iran	13 803	16 742	1 510	1 188	3 847	3 484	20 008	18 132
Israel	7 722	10 815	1 252	1 814	2 879	3 876	22 536	17 245
Indien	23 533	21 477	1 800	2 545	4 173	7 234	109 452	146 348
Pakistan	2 848	3 030	301	570	749	1 865	14 761	14 088
Singapore und Malaja	15 606	22 758	2 299	2 091	3 855	7 411	42 048	51 459
Thailand	698	697	76	73	177	288	18 917	22 992
Republik Indonesien	18 302	17 751	1 948	1 579	5 508	4 974	19 595	29 687
Philippinen	21 844	19 583	888	6 411	4 254	10 703	11 248	12 172
China (und Hongkong)	67 803	81 914	14 216	4 976	29 902	16 681	101 889	151 759
Japan	38 974	49 143	4 164	6 299	10 855	18 363	58 351	67 811
Übriges Asien	27 478	33 278	1 708	1 845	4 903	6 401	118 233	99 972
Asien	238 611	277 188	30 162	29 391	71 102	81 280	537 038	631 665
Kanada	155 456	189 922	11 325	12 279	34 908	34 678	103 596	110 840
Ver. Staaten von Amerika	827 771	1 000 998	75 052	100 808	194 646	344 094	649 497	761 994
Mexiko	49 611	56 272	3 358	5 183	10 964	17 472	58 308	66 181
Kuba	13 554	17 713	1 219	1 145	2 465	5 599	17 818	19 888
Niederländische Antillen	11 755	7 800	621	1 801	1 236	3 609	4 195	4 549
Kolumbien	16 792	22 086	1 924	2 005	4 335	5 236	44 939	43 082
Venezuela	14 856	12 942	386	1 527	818	6 858	68 048	68 451
Brasilien	53 170	61 177	5 820	5 120	16 458	20 971	104 223	80 401
Uruguay	16 599	24 881	2 135	3 293	6 793	8 029	27 531	33 961
Argentinien	40 139	55 298	3 416	8 943	6 719	19 862	75 763	78 572
Chile	31 674	45 613	2 421	2 083	8 094	9 536	27 144	23 685
Peru	53 275	57 370	4 224	1 939	10 476	8 295	29 804	29 060
Übriges Amerika	51 096	57 672	5 033	11 020	11 011	22 200	57 900	57 433
Amerika	1 335 748	1 609 744	116 934	157 146	308 923	506 439	1 268 766	1 378 097
Australien und Ozeanien	32 223	35 603	3 541	2 731	10 243	11 586	122 816	105 603
Total	6 401 186	7 596 967	627 344	741 776	1 666 204	2 191 947	5 622 204	6 203 459
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU	4 525 626	5 384 616			1 209 068		3 505 449	3 994 406

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
März - Mars		Jan. bis März - Jan. à Mars		1955	1956	Jan. bis März - Jan. à Mars		
1956	1957	1956	1957			1956	1957	
9	10	11	12	13	14	15	16	
72 379	81 283	201 291	221 029	- 752 309	- 988 821	- 203 977	- 332 216	Allemagne occidentale
2 222	2 233	6 956	4 877	3 242	5 079	1 028	905	Allemagne orientale
15 862	20 078	42 352	50 919	40 979	6 966	6 492	46	Autriche
48 781	52 090	129 930	144 195	- 385 060	- 301 969	- 76 949	- 88 149	France
889	825	1 962	1 987	- 70 504	- 98 747	- 21 195	- 22 266	Territoire de la Sarre
42 586	42 255	118 616	123 850	- 150 642	- 223 259	- 50 223	- 66 922	Italie
24 508	26 304	64 421	75 311	- 46 244	- 92 819	- 11 717	- 22 396	Belgique, Luxembourg
25 234	24 820	63 204	74 565	- 93 700	- 98 536	- 3 217	- 10 667	Pays-Bas
34 604	31 593	79 526	88 185	- 35 745	- 82 540	- 14 502	- 43 136	Grande-Bretagne
12 348	17 008	25 687	40 409	86 790	70 678	11 940	25 927	Espagne
5 473	5 496	12 248	16 205	37 362	41 964	8 900	11 281	Portugal
7 126	7 221	17 686	20 698	11 435	8 495	4 714	2 128	Danemark
4 975	5 771	12 808	16 601	29 713	31 393	8 023	8 294	Norvège
16 855	18 467	47 083	51 789	89 253	64 097	25 193	17 801	Suède
4 598	4 920	11 773	16 906	- 6 317	41 465	10 046	12 918	Finlande
1 370	4 528	6 443	12 047	1 814	- 2 657	74	4 005	Pologne
7 038	7 942	14 100	14 424	- 8 237	- 2 500	- 2 435	- 5 391	Tchécoslovaquie
1 918	1 924	3 766	3 028	- 10 409	- 30 657	- 8 956	- 2 318	Hongrie
1 678	2 960	9 803	9 054	22 122	15 312	5 825	2 407	Yougoslavie
2 110	2 511	5 770	6 362	10 325	14 280	3 827	3 751	Grèce
1 166	575	2 680	1 853	2 170	3 829	1 539	1 454	Bulgarie
1 544	1 214	2 792	2 053	3 256	1 015	- 628	609	Roumanie
1 956	300	3 217	1 960	- 17 252	- 34 821	- 2 177	- 16 014	Union soviétique
2 091	1 588	8 300	5 169	17 244	8 338	5 715	425	Turquie
2 314	1 481	4 837	4 083	17 297	15 768	4 164	3 315	Reste de l'Europe
341 625	365 387	897 251	1 007 559	-1 203 417	-1 638 805	- 309 980	- 516 111	Europe
5 385	5 254	19 890	13 963	67 338	10 407	- 137	6 276	Egypte
5 448	6 155	15 762	15 471	40 538	32 861	9 682	6 048	Union de l'Afrique du Sud
2 052	2 131	5 919	5 871	12 020	13 411	3 107	2 009	Congo belge
964	1 012	2 074	2 447	- 37 798	- 16 591	- 10 976	- 8 270	Afrique occid. britannique
9 391	11 335	25 941	31 107	20 299	12 379	- 795	- 6 176	Reste de l'Afrique
23 240	25 887	69 586	68 859	102 397	52 467	881	- 113	Afrique
1 301	1 396	4 720	6 092	6 205	1 390	873	2 608	Iran
1 913	1 403	4 912	3 854	14 814	6 430	2 033	22	Israël
14 934	15 895	36 213	46 902	85 919	124 871	32 040	39 668	Inde
734	604	1 868	1 785	11 913	11 058	1 119	80	Pakistan
4 301	5 305	12 113	13 806	26 442	28 701	8 258	6 395	Singapour et Malaisie
2 010	1 771	5 896	6 634	18 219	22 295	5 719	6 346	Thaïlande
4 059	3 008	9 126	6 544	1 293	11 936	3 618	1 570	République d'Indonésie
1 292	1 101	3 313	3 583	- 10 596	- 7 411	- 941	- 7 120	Philippines
8 870	15 792	25 790	49 969	34 086	69 845	- 4 112	33 288	Chine (et Hongkong)
5 574	7 979	14 101	26 173	19 377	18 668	3 246	7 810	Japon
8 097	9 458	21 786	27 324	90 755	66 694	16 883	20 923	Reste de l'Asie
53 085	63 712	139 838	192 666	298 427	354 477	68 736	111 386	Asie
9 411	8 768	25 006	25 360	- 51 860	- 79 082	- 9 902	- 9 318	Canada
57 922	60 797	157 203	175 685	- 178 274	- 239 004	- 37 443	- 168 409	Etats-Unis d'Amérique
4 903	7 057	12 782	16 897	8 697	9 909	1 818	575	Mexique
1 607	3 097	4 310	6 789	4 264	2 175	1 845	1 190	Cuba
283	741	1 000	2 067	- 7 560	- 3 251	- 236	- 1 542	Antilles néerlandaises
4 760	2 160	12 298	7 011	28 147	20 996	7 963	1 775	Colombie
5 313	5 185	16 040	14 846	53 192	55 509	15 222	7 988	Venezuela
5 647	8 639	17 241	22 695	51 053	19 224	783	1 724	Brésil
2 749	2 211	6 731	6 069	10 932	9 080	- 62	- 1 960	Uruguay
5 218	12 216	14 647	25 493	35 624	23 274	7 928	5 631	Argentine
2 149	2 185	6 318	6 410	- 4 530	- 21 928	- 1 776	- 3 126	Chili
2 332	2 714	7 056	7 636	- 23 471	- 28 310	- 3 420	- 659	Pérou
4 873	4 250	12 981	12 602	6 804	- 239	1 970	- 9 598	Reste de l'Amérique
107 167	120 020	293 613	329 560	- 66 982	- 231 647	- 15 310	- 176 879	Amérique
9 804	8 819	25 494	21 082	90 593	70 000	15 251	9 496	Australie et Océanie
534 921	583 825	1 425 782	1 619 726	- 778 982	-1 393 508	- 240 422	- 572 221	Total
		951 018		-1 020 177	-1 390 210	- 258 050		Commerce extérieur avec les pays membres UEP

Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen
Commerce extérieur par catégories économiques principales

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	104	103	173	146	186	270	199	247	297	351	387	444
Feb. - Fév.	100	99	149	169	161	262	213	244	298	392	422	500
März - Mars	116	143	153	183	201	253	264	283	335	432	489	532
Apr. - Avr.	119	125		179	217		239	272		399	422	
Mai - Mai	103	128		176	226		230	273		405	448	
Juni - Juin	116	121		192	229		240	287		432	469	
Juli - Juil.	105	125		187	242		238	278		447	476	
Aug. - Août	94	119		191	235		221	271		359	411	
Sep. - Sep.	104	128		189	240		228	268		443	486	
Okt. - Oct.	106	130		195	257		249	311		469	559	
Nov. - Nov.	143	164		190	251		241	298		485	525	
Dez. - Déc.	150	183		219	253		263	299		501	546	
Total	1 360	1 568		2 216	2 698		2 825	3 331		5 115	5 640	
Jan. bis März Jan. à Mars	320	345	475	498	548	785	676	774	930	1 175	1 298	1 476

Außenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur

70

Jahresmittel und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1950	92	96	91	89	95	95
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1956	104	100	110	101	93	93
1955						
I	101	102	102	98	96	95
II	100	99	102	99	94	94
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV	105	101	111	100	92	92
1957						
I	107	102	114	102	94	94

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

Mengenindex des Außenhandels
Indice du volume du commerce extérieur

71

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1950	131	121	144	128	113	112
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1956	196	132	198	254	188	186
1956						
Feb. - Fév.	158	102	145	223	165	163
März - Mars	197	144	178	264	193	192
Apr. - Avr.	189	119	191	253	173	170
Mai - Mai	193	129	196	250	180	177
Juni - Juin	196	118	205	258	190	188
Juli - Juil.	199	126	207	260	192	190
Aug. - Août	197	119	209	258	167	163
Sep. - Sep.	201	134	211	252	191	188
Okt. - Oct.	214	132	224	280	231	229
Nov. - Nov.	218	164	220	267	208	203
Dez. - Déc.	221	180	218	263	216	215
1957						
Jan. - Jan.	222	173	224	266	179	177
Feb. - Fév.	213	152	215	266	198	197
März - Mars	224	156	210	301	213	212

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.

Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS

Ertragsbilanz - Balance des revenus

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	113	85	515	- 24	205	662
1956	- 1 394	.	.	.	.	.	.	.	.	.

72

Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1956	26	6 969 758	6 774 403	- 195 354	380 597	5 843 017	4 617 770
1956							
Jan. - Jan.	26	508 729	500 725	- 33 494	355 106	425 686	326 733
Feb. - Fév.	26	510 989	505 388	- 41 901	318 806	396 125	350 256
März - Mars	26	537 938	482 396	- 10 182	364 166	492 659	411 322
Apr. - Avr.	26	581 142	502 588	- 76 426	366 294	476 426	354 764
Mai - Mai	26	596 725	616 035	- 93 777	253 207	477 385	379 550
Juni - Juin	26	563 348	581 697	- 43 008	191 850	484 579	388 656
Juli - Juil.	26	555 994	616 257	14 536	146 123	492 695	390 485
Aug. - Août	26	559 417	622 683	48 578	131 435	483 035	334 113
Sep. - Sep.	26	569 530	550 105	35 642	186 502	482 642	389 616
Okt. - Oct.	26	629 457	593 607	22 329	244 681	531 188	442 339
Nov. - Nov.	26	646 003	621 337	- 73 445	195 902	529 147	416 592
Dez. - Déc.	26	710 486	581 585	55 794	380 597	572 965	433 283
1957							
Jan. - Jan.	26	653 492	584 151	- 112 851	337 087	542 723	361 394
Feb. - Fév.	26	618 857	559 998	- 75 527	320 419	528 329	410 606
Jan. und Feb. Jan. et Fév.							
1957	26	1 272 349	1 144 149	- 188 378	320 419	1 071 052	772 000
1956	26	1 019 718	1 006 113	- 75 395	318 806	821 811	676 989

73

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatergebnisse nicht genau überein.
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Februar 1957 - Février 1957								
	Verfügbare Mittel Anfang Feb. 1957 Disponibilités début fév. 1957	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Feb. 1957 Disponibilités à fin fév. 1957
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zentralisierter Verkehr									
Bulgarien	308	162	21	183	281	4	285	- 12	194
Griechenland ²⁾	2 364	396	425	821	2 448	315	2 763	- 1 216	- 794
Jugoslawien	11 846	3 635	611	4 246	2 800	3 179	5 979	- 240	9 873
Polen	464	1 625	183	1 808	3 519	440	3 959	2 119	432
Rumänien	782	342	53	395	289	78	367	-	810
Spanien	362	4 283	383	4 666	7 568	1 227	8 795	-	- 3 767
Tschechoslowakei ..	7	5 555	171	5 726	5 037	930	5 967	1 500	1 266
Türkei ²⁾	9 662	633	904	1 537	486	1 268	1 754	- 297	9 148
Ungarn	1 513	1 901	352	2 253	1 943	906	2 849	- 171	746
Uruguay	9 887	1 876	5	1 881	1 867	15	1 882	- 173	9 713
Total.....	37 195	20 408	3 108	23 516	26 238	8 362	34 600	1 510	27 621
Dezentralisierter Verkehr									
Aegypten	- 4 519	2 904	853	3 757	5 454	1 490	6 944	856	- 6 850
Argentinien	104 661	2 942	326	3 268	4 535	453	4 988	18 830	121 771
Belgien ²⁾	8 460	28 105	7 268	35 373	24 606	15 705	40 311	2 583	6 105
Dänemark ²⁾	7 339	6 178	741	6 919	6 462	1 824	8 286	2 962	8 934
Deutschland-West ²⁾	76 078	168 438	43 731	212 169	70 176	51 243	121 419	- 81 248	85 580
Deutschland-Ost ...	2 214	2 057	45	2 102	1 084	363	1 447	- 15	2 854
Finnland	2 847	955	254	1 209	3 980	511	4 491	3 330	2 895
Frankreich ²⁾	44 752	74 861	29 700	104 561	48 584	48 530	97 114	- 10 810	41 389
Grossbritannien ²⁾ ..	21 832	71 746	13 629	85 375	78 012	35 069	113 081	2 632	- 3 242
Iran	5 812	999	66	1 065	1 029	119	1 148	10	5 739
Italien ²⁾	- 29 784	51 554	12 024	63 578	31 855	14 605	46 460	- 16 890	- 29 556
Niederlande ²⁾	14 161	22 153	7 610	29 763	25 500	10 334	35 834	2 718	10 808
Norwegen ²⁾	11 601	1 393	1 252	2 645	5 148	739	5 887	4 386	12 745
Oesterreich ²⁾	23 082	20 664	7 557	28 221	12 225	4 348	16 573	- 11 648	23 082
Portugal ²⁾	2 402	2 007	321	2 328	4 550	521	5 071	1 556	1 215
Schweden ²⁾	8 954	11 488	1 520	13 008	14 393	1 951	16 344	3 711	9 329
Total.....	299 892	468 444	126 897	595 341	337 593	187 805	525 398	- 77 037	292 798
Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total.....	337 087	488 852	130 005	618 857	363 831	196 167	559 998	- 75 527	320 419
EZU²⁾	200 903	459 616	126 682	586 298	324 445	186 452	510 897	- 101 561	174 743

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
 2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar und Februar 1957 - Janvier et Février 1957									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1957	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Feb. 1957	
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
Disponibilités début jan. 1957	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic 1)	Disponibilités à fin fév. 1957	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Trafic centralisé

413	354	40	394	394	193	587	- 26	194	Bulgarie
- 14	3 573	1 055	4 628	4 564	1 032	5 596	188	- 794	Grèce ²⁾
7 708	11 339	1 072	12 411	5 863	4 133	9 996	- 250	9 873	Yougoslavie
3 128	4 405	316	4 721	8 944	1 125	10 069	2 652	432	Pologne
397	1 049	101	1 150	476	261	737	-	810	Roumanie
2 183	11 009	2 432	13 441	15 151	4 240	19 391	-	- 3 767	Espagne
5 421	11 487	383	11 870	16 241	1 784	18 025	2 000	1 266	Tchécoslovaquie
9 660	2 498	1 056	3 554	599	1 775	2 374	- 1 692	9 148	Turquie ²⁾
1 083	3 864	451	4 315	3 104	971	4 075	- 577	746	Hongrie
9 432	4 268	5	4 273	3 598	15	3 613	- 379	9 713	Uruguay
39 411	53 846	6 911	60 757	58 934	15 529	74 463	1 916	27 621	Total

Trafic décentralisé

- 1 939	5 208	1 686	6 894	9 294	3 616	12 910	1 105	- 6 850	Egypte
73 480	8 309	803	9 112	8 641	1 858	10 499	49 678	121 771	Argentine
17 330	58 692	12 916	71 608	51 231	24 579	75 810	- 7 023	6 105	Belgique ²⁾
6 469	13 106	1 945	15 051	14 275	3 655	17 930	5 344	8 934	Danemark ²⁾
131 896	343 324	72 463	415 787	143 629	96 401	240 030	- 222 073	85 580	Allemagne occid. ²⁾
1 766	3 885	224	4 109	2 400	606	3 006	- 15	2 854	Allemagne orientale
3 924	2 468	604	3 072	9 422	1 088	10 510	6 409	2 895	Finlande
69 434	162 810	50 430	213 240	99 112	79 580	178 692	- 62 593	41 389	France ²⁾
3 095	153 746	27 316	181 062	165 824	75 991	241 815	54 416	- 3 242	Grande-Bretagne ²⁾
3 954	2 625	72	2 697	3 171	232	3 403	2 491	5 739	Iran
- 17 115	112 450	22 887	135 337	74 448	28 711	103 159	- 44 619	- 29 556	Italie ²⁾
12 486	49 713	14 423	64 136	48 797	24 363	73 160	7 346	10 808	Pays-Bas ²⁾
10 024	4 449	2 350	6 799	11 398	2 155	13 553	9 475	12 745	Norvège ²⁾
17 889	36 442	13 369	49 811	29 388	9 037	38 425	- 6 193	23 082	Autriche ²⁾
302	4 951	906	5 857	9 737	1 134	10 871	5 927	1 215	Portugal ²⁾
8 191	23 417	3 603	27 020	31 772	4 141	35 913	10 031	9 329	Suède ²⁾
341 186	985 595	225 997	1 211 592	712 539	357 147	1 069 686	- 190 294	292 798	Total

Trafic centralisé et décentralisé

380 597	1 039 441	232 908	1 272 349	771 473	372 676	1 144 149	- 188 378	320 419	Total
269 647	969 171	224 719	1 193 890	684 774	352 554	1 037 328	- 251 466	174 743	UEP ²⁾

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-Index Indice général	Nahrungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chaufage et éclairage	Bekle- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- Index Indice général	Produk- tions- mittel Agents de la produc- tion	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1947	189,2	237,3	208,3	168,8	152,1	228,3	103,0	.	.	158,2	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,3	96,8
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,2	93,7
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,0
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,6
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,4	95,2
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,4	97,2
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9

**Großhandelsindex
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1954	1955	1956	1957
Januar	212,5	216,1	214,9	224,4
Februar	213,3	214,8	216,8	223,3
März	213,7	214,5	216,7	222,7
April	214,5	214,5	217,2	
Mai	214,3	214,4	220,7	
Juni	214,9	214,7	221,3	
Juli	214,3	214,5	219,6	
August	214,0	215,1	220,8	
September ..	215,1	215,6	221,7	
Oktober	214,5	215,5	221,7	
November ...	215,7	215,2	224,5	
Dezember ...	216,5	215,5	225,1	
Mittel	214,4	215,0	220,1	

**Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1954	1955	1956	1957
Janvier	169,8	172,4	172,6	177,1
Février	169,5	171,8	173,0	176,8
Mars	169,4	171,6	173,5	176,3
Avril	169,6	171,7	173,2	
Mai	170,1	172,3	175,0	
Juin	170,5	172,3	175,4	
Juillet	171,0	172,4	175,6	
Août	171,7	172,8	176,2	
Septembre ..	172,0	173,1	176,5	
Octobre	172,5	173,4	176,7	
November ...	173,0	173,6	177,2	
Décembre ...	172,9	173,6	177,4	
Moyenne	171,0	172,6	175,2	

**Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel**

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1954	1955	1956	1957
Januar	102,5	106,1	108,2	113,2
Februar	102,0	106,3	108,4	112,9
März	102,0	106,3	109,1	112,1
April	102,0	106,5	109,5	
Mai	102,2	107,0	110,3	
Juni	102,6	107,2	110,6	
Juli	102,9	107,4	110,4	
August	103,7	107,3	110,6	
September ..	104,2	107,1	111,0	
Oktober	104,6	107,2	111,2	
November ...	105,3	107,3	111,9	
Dezember ...	106,1	108,1	113,1	
Mittel	103,4	107,0	110,4	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1954	1955	1956	1957
Janvier	96,4	99,7	98,9	101,0
Février	96,0	99,2	99,6	99,9
Mars	96,1	99,7	101,1	100,2
Avril	96,7	100,0	99,7	
Mai	96,2	99,1	101,6	
Juin	97,8	99,4	101,5	
Juillet	97,4	98,7	99,9	
Août	98,0	99,0	100,1	
Septembre ..	98,7	99,6	101,2	
Octobre	99,2	100,2	101,4	
November ...	101,0	100,8	102,8	
Décembre ...	101,3	100,7	103,0	
Moyenne	97,2	98,9	99,9	

Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August - Août 1939 = 100

Hauptgruppen - Groupes principaux

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-Index Indice général
	Nahrungs- mittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Dünge- mittel Fourrages et engrais	Inland- waren Marchan- dises suisses	Ausland- waren Marchan- dises étrangères	
1948	207	238	199	195,6	248,6	216,6
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1956						
Februar	212	238	169	202,2	238,7	216,8
März	211	237	174	202,6	237,6	216,7
April	210	239	182	202,2	239,6	217,2
Mai	214	241	183	206,8	241,2	220,7
Juni	216	241	181	208,1	240,9	221,3
Juli	214	240	175	206,5	239,3	219,6
August	216	241	173	207,3	240,9	220,8
September ..	216	243	174	207,4	243,1	221,7
Oktober	216	243	174	207,9	242,4	221,7
November ..	217	248	181	208,1	249,1	224,5
Dezember ..	217	251	182	208,4	250,3	225,1
1957						
Januar	214	253	184	206,8	251,3	224,4
Februar	212	253	184	206,6	248,4	223,3
März ....	.	.	.	206,6	246,7	222,7

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tie- rische d'ori- gine animale	Pflanz- liche d'ori- gine végé- tale	zur Indu- striellen Verar- beitung desti- nées à l'in- dustrie	Total
1948	202	222	220	207
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1956	209	247	185	214
1956				
Février	206	247	180	212
Mars	205	248	179	211
Avril	202	250	182	210
Mai	208	252	185	214
Juin	209	253	185	216
Juillet	212	238	182	214
Août	213	241	183	216
Septembre	212	245	186	216
Octobre	212	246	186	216
Novembre	210	252	198	217
Décembre	209	254	193	217
1957				
Janvier	206	256	193	214
Février	204	253	189	212
Mars .....	.	.	.	.

Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires

82

Jahresmittel und Monatsende	Bau- stoffe Maté- riaux de con- struction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi	Kohlen, Brenn- holz	Betriebs- stoffe, Chemik- alien	Total
			Textiles, cuirs, caout- chouc	Charbon, bois de chauffage	Carbu- rants et produits chimiques	
1948	188	279	254	246	184	238
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1956	252	296	235	236	149	241
1956						
Februar	245	307	231	226	149	238
März	246	305	228	226	149	237
April	248	294	234	232	149	239
Mai	252	289	238	235	147	241
Juni	254	288	235	238	146	241
Juli	254	291	229	240	144	240
August	254	291	232	241	145	241
September ..	255	292	238	241	144	243
Oktober	255	290	235	244	145	243
November ..	257	298	242	244	156	248
Dezember ..	260	307	244	244	165	251
1957						
Januar	261	305	246	249	165	253
Februar	259	303	247	249	165	253
März ....	.	.	.	.	.	.

Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futter- mittel Four- rages	Dünge- mittel, Stroh Engrais, paille	Total
1948	206	167	199
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1956	183	148	177
1956			
Février	175	146	169
Mars	180	146	174
Avril	188	154	182
Mai	191	148	183
Juin	189	149	181
Juillet	180	150	175
Août	180	142	173
Septembre	180	144	174
Octobre	181	144	174
Novembre	187	152	181
Décembre	189	152	182
1957			
Janvier	191	153	184
Février	191	153	184
Mars .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- nale	1939	1956	1957					Marchandises
				Ende - Fin					15. April 15 Avril		
				August Août	März Mars	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{8}$	226 $\frac{3}{4}$	235 $\frac{3}{8}$	229 $\frac{3}{8}$	224 $\frac{3}{8}$	222 $\frac{1}{4}$	Mai	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	141 $\frac{1}{8}$	132 $\frac{1}{8}$	126 $\frac{3}{8}$	131 $\frac{1}{8}$	129 $\frac{3}{8}$	»	Maïs
Hafer.....	»	»	c.	29,88	65	77 $\frac{1}{8}$	74 $\frac{3}{4}$	72	71 $\frac{1}{8}$	»	Avoine
Kaffee.....	NewYork	lb	c.	7,38	54,00	61,00	60,00	60,00	59,50	Disp.	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	26 $\frac{1}{2}$	23 $\frac{1}{2}$	22	22 $\frac{1}{2}$	25 $\frac{1}{4}$	»	Cacao
Zucker.....	»	»	c.	1,20	3,27	5,43	6,24	6,08	6,83	Mai	Sucre
Schmalz....	Chicago	»	c.	5,45	12,40	15,65	14,45	14,32	14,62	»	Graisse
Baumwolle..	NewYork	»	c.	8,91	36,75	35,15	35,35	35,45	35,45	Disp.	Coton
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	12,44	15,84	15,84	16,40	16,97	.	Laine ¹⁾
Gummi.....	London	lb	d.	8 $\frac{3}{4}$	27 $\frac{1}{4}$	26 $\frac{3}{4}$ -27	26 $\frac{1}{4}$	26 $\frac{1}{2}$	27 $\frac{1}{4}$	Mai	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	10,00	10,73	10,94	.	.	.	Benzine
Kupfer ²⁾	NewYork	lb	c.	10,50	46,00/51,00	33,50	30,00/30,25	30,50	30,25/30,50	Disp.	Cuivre ²⁾
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	780	797	759	779	774	Exp.	Etain
Zink.....	St.Louis	lb	c.	4,75	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	79	80	80	79 $\frac{3}{8}$	79 $\frac{3}{8}$	.	.
	NewYork	»	c.	71,11	91 $\frac{1}{4}$	91 $\frac{3}{8}$	91 $\frac{3}{8}$	91 $\frac{3}{8}$	91 $\frac{3}{8}$	.	Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
2) Exportpreis. - Prix d'exportation.

**Indeziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindeziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1952	105	110	104	101	111	105	103	100	107	104	106	102
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	101	99	101	100	98
1955	98	100	101	101	105	98	101	101	101	102	104	99
1956	102	98	104	104	107	102	103	102	104	104	109	102
1956												
Feb. - Fév.	99	98	102	102	106	103	102	103	104	104	109	101
März - Mars	99	99	102	102	107	101	102	103	103	104	109	101
Apr. - Avr.	102	99	102	103	106	102	102	103	103	106	110	102
Mai - Mai	102	99	104	104	107	103	102	103	103	104	109	102
Juni - Juin	101	97	104	104	106	102	102	102	103	104	110	103
Juli - Juil.	100	97	103	104	106	101	102	102	103	103	109	103
Aug. - Août	103	97	104	104	107	103	102	101	103	104	109	103
Sep. - Sep.	103	96	104	105	108	102	102	101	103	104	108	103
Okt. - Oct.	102	95	104	105	107	102	103	102	104	105	109	103
Nov. - Nov.	104	100	106	105	109	103	104	102	106	107	109	103
Dez. - Déc.	107	102	106	106	111	104	105	103	106	107	110	103
1957												
Jan. - Jan.	106	102	105	106	110	105	105	103	106	.	110	104
Feb. - Fév.	101	99	105	106	109	104	105	.	.	.	109	.
März - Mars	100	97	105	106	.	104	.	.	.	.	.	.

Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

86

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957
Jan. - Jan.	189,4	196,0	141,4	148,6	214,0	215,5	127,8	131,0	203,7	205,4	154,2	157,1	172,6	177,1
Feb. - Fév.	189,7	194,2	141,8	148,6	214,0	215,5	127,8	131,0	204,3	207,4	155,7	159,9	173,0	176,8
März - Mars	191,1	193,0	142,0	148,2	214,0	215,5	127,8	131,0	204,4	207,4	155,7	159,9	173,5	176,3
Apr. - Avr.	190,4		141,9		213,6		127,8		204,4		155,7		173,2	
Mai - Mai	192,9		144,2		213,6		131,0		204,4		155,7		175,0	
Juni - Juin	193,9		144,1		213,6		131,0		204,4		155,7		175,4	
Juli - Juil.	194,4		144,2		213,4		131,0		204,4		155,7		175,6	
Aug. - Août	195,3		144,3		213,4		131,0		205,3		157,1		176,2	
Sep. - Sep.	196,1		144,7		213,4		131,0		205,4		157,1		176,5	
Okt. - Oct.	196,5		144,8		213,8		131,0		205,4		157,1		176,7	
Nov. - Nov.	197,3		147,0		213,8		131,0		205,4		157,1		177,2	
Dez. - Déc.	197,3		149,4		213,8		131,0		205,4		157,1		177,4	
Mittel - Moyenne	193,7		144,2		213,7		129,9		204,7		156,2		175,2	

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légum- es	Obst Fruits	Total
1956												
Feb. - Fév.	178	198	209	161	171	216	328	212	184	180	172	189,7
März - Mars	178	212	209	161	171	217	326	214	187	186	176	191,1
Apr. - Avr.	178	188	209	161	171	216	328	214	190	189	179	190,4
Mai - Mai	185	187	208	161	171	216	328	213	193	190	182	192,9
Juni - Juin	186	194	209	161	171	216	328	213	197	192	186	193,9
Juli - Juil.	186	203	209	161	171	215	328	215	198	192	187	194,4
Aug. - Août	186	213	210	161	171	215	328	214	198	192	188	195,3
Sep. - Sep.	186	224	211	161	171	215	327	216	198	193	189	196,1
Okt. - Oct.	186	231	212	162	171	215	327	216	197	194	188	196,5
Nov. - Nov.	186	236	212	163	171	217	327	218	197	195	189	197,3
Dez. - Déc.	186	232	211	166	171	220	326	218	196	196	190	197,3
1957												
Jan. - Jan.	186	202	211	168	171	222	327	218	196	198	192	196,0
Feb. - Fév.	186	181	208	168	171	221	327	220	196	196	191	194,2
März - Mars	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	193,0

87

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Verenigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1954	101	100	102	100	100	103	101	104	101	101
1955	102	100	106	101	102	106	101	106	104	101
1956	103	102	112	103	105	111	104	108	109	102
1956										
Feb. - Fév.	102	100	109	103	104	109	102	107	107	101
März - Mars	102	100	111	103	105	111	103	108	108	101
Apr. - Avr.	102	100	112	103	105	111	103	107	108	101
Mai - Mai	103	101	112	103	105	112	103	107	109	101
Juni - Juin	103	102	112	102	105	111	104	109	109	102
Juli - Juil.	103	102	112	102	105	111	104	108	109	103
Aug. - Août	104	102	112	102	105	111	104	108	110	103
Sep. - Sep.	104	102	112	103	105	112	104	110	109	103
Okt. - Oct.	104	103	112	103	105	111	105	109	109	104
Nov. - Nov.	104	103	113	103	106	111	105	109	110	104
Dez. - Déc.	105	103	113	103	106	112	105	110	111	104
1957										
Jan. - Jan.	104	103	114	103	106	113	106	110	113	104
Feb. - Fév.	104	104	114	104	106	.	106	.	113	104
März - Mars	104	.	.	103	.	.	.	.	.	.

88

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1953	101,1	85,7	86,2	113,3	110,9	99,4	110,4	97,0	112,1	103,4
1954	99,0	81,6	95,1	105,4	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,4
1955	103,4	82,7	96,1	113,8	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1956	105,9	81,2	89,5	125,2	100,7	103,8	127,3	97,0	124,5	110,4
1956										
Feb. - Fév.	101,4	83,2	83,6	125,3	99,3	103,1	124,7	97,0	121,8	108,4
März - Mars	104,4	83,2	85,0	125,3	99,3	103,3	125,1	97,0	122,0	109,1
Apr. - Avr.	105,4	83,2	88,7	125,3	99,3	103,7	125,6	97,0	121,9	109,5
Mai - Mai	107,0	75,9	94,0	125,3	98,1	103,7	126,9	97,0	124,2	110,3
Juni - Juin	106,5	76,9	94,0	125,3	98,1	103,7	127,5	97,0	125,2	110,6
Juli - Juil.	104,0	77,9	94,0	125,3	98,1	104,2	128,5	97,0	125,3	110,4
Aug. - Août	104,8	78,5	94,0	125,3	98,1	104,2	128,4	97,0	125,4	110,6
Sep. - Sep.	106,3	80,2	94,0	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,5	111,0
Okt. - Oct.	107,4	80,2	90,8	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,6	111,2
Nov. - Nov.	109,3	80,5	93,6	125,3	109,4	104,2	129,4	97,0	125,7	111,9
Dez. - Déc.	109,3	80,5	95,3	120,4	113,0	104,4	130,9	97,0	129,8	113,1
1957										
Jan. - Jan.	107,9	82,1	98,3	120,4	113,0	105,8	131,2	97,0	129,2	113,2
Feb. - Fév.	106,7	82,5	102,6	120,4	113,0	106,1	130,7	97,0	128,9	112,9
März - Mars	102,7	82,5	102,6	120,4	111,0	106,1	130,7	97,0	128,7	112,1

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

Prix des produits agricoles payés à la production

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1953	38,67	273,09	300,90	29,90	64,50	23,70	101,9	92,6	78,0	84,5	103,2	104,1	95,2	95,2
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,1	97,2	88,2	79,7	103,2	102,9	98,4	97,2
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,5	87,5	82,1	103,2	101,2	97,4	98,9
1956	40,08	302,98	323,33	29,78	64,50	23,65	105,7	102,5	83,8	83,2	103,2	99,8	105,9	99,9
1956														
Feb. - Fév.	39,00	297,20	332,90	28,10	64,50	24,40	102,6	100,7	86,5	83,3	103,2	110,8	114,8	99,6
März - Mars	39,00	297,90	331,30	28,00	64,50	25,70	102,6	101,0	86,1	83,1	103,2	116,8	146,4	101,1
Apr. - Avr.	39,00	297,20	309,20	25,40	64,50	26,30	102,6	100,7	80,4	75,4	103,2	119,3	141,8	99,7
Mai - Mai	40,50	300,40	304,70	26,10	64,50	26,80	106,6	101,8	79,2	77,5	103,2	121,6	140,1	101,6
Juni - Juin	40,50	307,00	303,90	27,70	64,50	27,00	106,6	104,1	79,0	82,3	103,2	122,7	118,5	101,5
Juli - Juil.	40,50	311,60	306,40	29,60	64,50	20,80	106,6	105,6	79,6	87,9	103,2	94,4	94,9	99,9
Aug. - Août	40,50	312,50	317,50	31,00	64,50	19,90	106,6	105,9	82,5	91,8	103,2	90,1	88,6	100,1
Sep. - Sep.	40,50	309,70	325,60	32,80	64,50	21,70	106,6	105,0	84,6	97,4	103,2	98,5	94,7	101,2
Okt. - Oct.	40,50	306,60	330,40	33,50	64,50	21,70	106,6	103,0	85,9	99,3	103,2	98,6	97,3	101,4
Nov. - Nov.	41,00	302,50	337,90	34,20	64,50	21,90	107,9	102,5	87,8	101,5	103,2	99,6	114,2	102,8
Dez. - Déc.	41,00	296,00	340,20	33,90	64,50	23,00	107,9	100,3	88,4	100,5	103,2	104,2	122,8	103,0
1957														
Jan. - Jan.	41,00	291,10	328,50	29,40	64,50	23,90	107,9	98,7	85,4	87,2	103,2	108,4	109,1	101,0
Feb. - Fév.	41,00	290,00	309,60	25,70	64,50	24,00	107,9	98,3	80,5	76,1	103,2	109,1	114,6	99,9
März - Mars	41,00	293,90	316,80	24,50	64,50	24,70	107,9	99,6	82,3	72,7	103,2	112,1	111,8	100,2

LÖHNE - SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un-gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er-wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er-wachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Jugend-liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend-liche Arbeiterinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1943	131	138	134	141	156	156	137	126	131	128
1944	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	142
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1952	108	108	108	108	110	107	108	108	108	108
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115

91

Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés
1939 = 100				
1949	186	203	115	126
1950	187	204	118	128
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1949 = 100				
1951	102	103	99	99
1952	106	107	100	101
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107

1) Die Ergebnisse von 1953 an sind nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1953 = 100 Indice IV* trimestre 1953 = 100
1954		
März - Mars	0,3	100,3
Juni - Juin	0,1	100,4
Sep. - Sep.	0,1	100,6
Dez. - Déc.	0,2	100,8
1955		
März - Mars	0,5	101,3
Juni - Juin	0,3	101,7
Sep. - Sep.	0,2	101,9
Dez. - Déc.	0,3	102,2
1956		
März - Mars	0,6	102,8
Juni - Juin	1,0	103,9
Sep. - Sep.	1,2	105,1
Dez. - Déc.	0,9	106,0

93

PRODUCTION - PRODUCTION
Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen ¹⁾ Logements construits ¹⁾				Baubewilligte Wohnungen ¹⁾ Constructions autorisées ¹⁾				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	867	867	1 204	1 182	1 155	1 462	1 296	1 082	}	}	}	}
Feb. - Fév.	664	601	623	976	1 470	1 860	918	797				
März - Mars	1 833	1 942	1 788		1 859	1 746	2 082					
Apr. - Avr.	1 512	1 962	1 068		1 979	1 786	1 620					
Mai - Mai	1 176	1 153	1 609		1 876	1 893	1 910					
Juni - Juin	1 697	2 125	1 591		1 745	2 607	1 841					
Juli - Juil.	778	923	1 308		2 504	1 677	1 055					
Aug. - Août	861	507	867		1 481	2 901	1 686					
Sep. - Sep.	2 120	2 040	1 696		1 834	2 097	1 883					
Okt. - Oct.	2 062	1 380	1 266		2 182	1 883	1 151					
Nov. - Nov.	1 646	2 006	2 118		1 675	1 502	1 321					
Dez. - Déc.	1 282	1 229	1 381		1 651	1 732	1 360					
Total	16 498	16 735	16 519		21 411	23 146	18 123		2 350	2 737	2 964	
Jan. u. Feb. Jan. et Fév.	1 531	1 468	1 827	2 158	2 625	3 322	2 214	1 879				

1) In 42 Städten. - Dans 42 villes.

Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾ 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾	Eier Oeufs	Total	
1954	1 616	147	28,3	146	63,7	70,2	7,4	141,3	138
1955	1 608	140	28,4	143	64,3	68,8	7,5	140,6	137
1956	1 639	153	28,8	150	67,4	73,3	7,8	148,5	145
1956 Feb. - Fév.	1 381	132	26,1	129	55,2	64,7	6,9	126,8	124
März - Mars	1 569	137	39,8	143	62,8	66,6	10,7	140,1	136
Apr. - Avr.	1 604	149	48,5	154	64,1	69,7	11,7	145,5	142
Mai - Mai	2 055	166	46,5	179	85,3	76,8	11,5	173,6	169
Juni - Juin	1 990	143	35,4	161	82,6	66,8	9,2	158,6	154
Juli - Juil.	2 013	148	34,5	164	83,5	69,8	9,7	163,0	159
Aug. - Août	1 926	145	29,5	158	79,9	70,2	8,7	158,8	155
Sep. - Sep.	1 683	142	17,2	143	69,9	68,4	5,4	143,7	140
Okt. - Oct.	1 576	181	11,6	157	65,4	87,5	3,7	156,6	152
Nov. - Nov.	1 223	175	8,7	139	51,4	84,6	2,8	138,8	135
Dez. - Déc.	1 230	166	15,8	137	51,7	81,2	5,0	137,9	134
1957 ²⁾ Jan. - Jan.	1 351	164	36,1	148	56,8	79,1	10,1	146,0	142
Feb. - Fév.	1 323	147	41,2	140	55,5	68,1	9,9	133,5	130
März - Mars	1 577	141	49,0	149	66,2	66,3	11,3	143,8	140

1) Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

2) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57
Okt. - Oct.	891	982	1 089	30	26	17	921	1 008	1 106	73	6	53
Nov. - Nov.	907	1 024	1 095	9	9	5	916	1 033	1 100	- 47	- 121	- 78
Dez. - Déc.	964	1 021	1 085	9	5	4	973	1 026	1 089	- 45	- 162	- 143
Jan. - Jan.	948	1 011	1 132	12	5	4	960	1 016	1 136	- 8	- 179	- 178
Feb. - Fév.	875	1 056	990	26	5	5	901	1 061	995	69	- 154	- 153
März - Mars	980	906		34	3		1 014	909		77	- 143	
Apr. - Avr.	861	933		46	7		907	940		141	- 46	
Mai - Mai	898	966		105	42		1 003	1 008		195	118	
Juni - Juin	887	977		146	90		1 033	1 067		216	181	
Juli - Juil.	896	978		154	104		1 050	1 082		265	231	
Aug. - Août	906	992		121	128		1 027	1 120		245	261	
Sep. - Sep.	917	972		68	84		985	1 056		203	253	
Hydr. Jahr Année hydro.	10 930	11 818		760	508		11 690	12 326		1 384	245	
Okt. bis Feb. Oct. à Fév.	4 585	5 094	5 391	86	50	35	4 671	5 144	5 426	42	- 610	- 499

70

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL

Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	124	120	125	131	135	110	110	111	115	120
Juni - Juin	121	123	128	131	136	111	111	112	117	123
Sep. - Sep.	119	126	130	132	137	110	111	114	119	124
Dez. - Déc.	123	128	132	135	140	111	111	115	120	125

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries

3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genußmittel Alimentation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerei Broderie	Bekle- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117
1954	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955											
Sep. - Sep.	114	114	111	101	138	109	116	121	114	126	115
Dez. - Déc. 1)	110	115	111	101	137	110	112	122	115	128	119
1956											
März - Mars 1)	107	114	109	100	138	112	111	122	115	129	121
Juni - Juin 1)	111	114	109	100	137	113	116	122	117	133	123
Sep. - Sep. 1)	118	115	107	99	143	114	118	124	118	134	124
Dez. - Déc.	114	117	109	101	140	116	113	125	119	136	126

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

1) Teilweise rektifizierte Zahlen. - Chiffres en partie rectifiés.

Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	10 610	6 052	9 791	9 576	5 233	9 041	4 523	5 940	5 742
Feb. - Fév.	9 283	19 204	3 925	8 388	18 572	3 345	5 430	5 654	6 335
März - Mars	3 587	2 406	1 498	2 866	1 900	1 023	7 556	7 532	7 789
Apr. - Avr.	1 840	1 506		1 281	1 024		7 649	7 161	
Mai - Mai	1 482	1 121		934	681		7 245	6 970	
Juni - Juin	1 350	1 015		810	603		6 307	6 740	
Juli - Juil.	1 258	944		709	502		5 749	6 238	
Aug. - Août	1 217	1 194		701	648		6 005	6 380	
Sep. - Sep.	1 352	1 113		863	673		6 115	6 185	
Okt. - Oct.	1 624	1 556		1 081	1 072		5 453	5 515	
Nov. - Nov.	2 602	2 167		2 004	1 628		4 687	5 014	
Dez. - Déc.	3 893	4 444		3 337	3 923		4 700	4 946	
Mittel Moyenne	3 342	3 560		2 713	3 038		5 952	6 190	

Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels

Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1955		1956				Groupes professionnels
	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	12	22	22	3	5	34	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	8	21	38	8	16	31	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	48	103	84	86	52	96	Habille-ment et toilette
Baugewerbe	62	2 095	831	18	38	2 726	Industrie du bâtiment
Holz und Glas	12	96	48	40	8	68	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie	31	38	30	37	14	10	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	39	92	69	35	23	99	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie	38	42	55	19	17	32	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	501	465	501	365	405	439	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ...	167	253	181	55	146	246	Hôtellerie
Verschiedene	434	666	547	349	389	663	Divers
Total	1 352	3 893	2 406	1 015	1 113	4 444	Total

HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾

Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	124,6	128,7	131,7	145,8
Feb. - Fév.	100,1	103,8	112,5	124,2 ²⁾
März - Mars	106,8	115,8	140,6	
Apr. - Avr.	127,6	139,0	130,9	
Mai - Mai	120,7	128,8	139,2	
Juni - Juin	115,8	118,3	128,7	
Juli - Juil.	122,2	131,1	138,2	
Aug. - Août	101,6	107,8	117,9	
Sep. - Sep.	112,0	122,2	131,7	
Okt. - Oct.	125,2	135,0	140,8	
Nov. - Nov.	126,1	136,6	157,0	
Dez. - Déc.	180,9	187,2	215,5	
Mittel Moyenne	122,3	129,9	140,7	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.
2) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t ¹⁾	
	1956	1957 ²⁾	1956	1957 ²⁾
Jan. - Jan.	18,2	19,2	1,69	1,92
Feb. - Fév.	17,0	17,3	1,54	1,95
März - Mars	18,7		1,97	
Apr. - Avr.	17,3		1,95	
Mai - Mai	16,8		2,08	
Juni - Juin	16,2		2,29	
Juli - Juil.	18,4		2,31	
Aug. - Août	17,6		2,30	
Sep. - Sep.	19,4		2,23	
Okt. - Oct.	18,5		2,44	
Nov. - Nov.	16,4		2,36	
Dez. - Déc.	18,0		2,13	
Total	212,5		25,29	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	35,2	36,5	3,23	3,87

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.
2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1955	1956	1957	1955	1956	1957	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	207,0	276,7	446,2	30,0	44,5	16,6	237,0	321,2	462,8
Feb. - Fév.	306,2	88,7	366,8	36,7	11,0	26,3	342,9	99,7	393,1
März - Mars	337,1	301,1	399,0	37,1	33,3	41,4	374,2	334,4	440,4
Apr. - Avr.	380,7	359,8		31,9	44,9		412,6	404,7	
Mai - Mai	405,4	455,6		34,9	39,0		440,3	494,6	
Juni - Juin	434,9	496,7		43,1	34,0		478,0	530,7	
Juli - Juil.	431,6	551,4		48,2	36,2		479,8	587,6	
Aug. - Août	402,0	529,7		32,7	39,7		434,7	569,4	
Sep. - Sep.	439,7	541,9		44,4	37,3		484,1	579,2	
Okt. - Oct.	345,5	504,9		60,3	38,9		405,8	543,8	
Nov. - Nov.	255,3	365,8		32,6	35,4		287,9	401,2	
Dez. - Déc.	185,6	395,7		24,5	23,0		210,1	418,7	
Total	4 131,0	4 868,0		456,4	417,2		4 587,4	5 285,2	
Jan. bis März Jan. à Mars	850,3	666,5	1 212,0	103,8	88,8	84,3	954,1	755,3	1 296,3

Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuits			Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1956	5 923	143 435	2 600	3 824	6 424	11 749	12 495	24 244	1 874	34,8
1956 Jan. - Jan.	5 388	128 644	146	111	257	742	625	1 367	135	23,4
Feb. - Fév.	5 412	129 498	163	116	279	881	729	1 610	131	29,4
März - Mars	5 789	131 049	201	189	390	863	771	1 634	149	27,9
Apr. - Avr.	5 862	134 492	182	225	407	816	695	1 511	156	26,6
Mai - Mai	5 944	144 454	210	319	529	839	848	1 687	170	28,7
Juni - Juin	6 553	170 857	238	431	669	982	1 274	2 256	164	39,4
Juli - Juil.	6 747	186 006	362	690	1 052	1 699	2 039	3 738	164	62,9
Aug. - Août	6 753	186 421	322	864	1 186	1 687	2 759	4 446	162	74,8
Sep. - Sep.	6 574	163 700	282	460	742	1 120	1 240	2 360	160	41,1
Okt. - Oct.	5 591	123 839	216	196	412	886	541	1 427	167	24,0
Nov. - Nov.	5 015	105 205	136	98	234	587	348	935	170	16,3
Dez. - Déc.	5 444	117 049	142	125	267	644	627	1 271	146	21,4
1957 Jan. - Jan.	5 432	131 360	146	113	259	747	670	1 417	148	23,7
Feb. - Fév.	5 457	132 147	169	142	311	873	798	1 671	146	31,0
1957 Jan. u. Feb. 1956 Jan. et Fév.			315	255	570	1 620	1 468	3 088	294	
			309	227	536	1 623	1 354	2 977	266	

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	1 792	100 826	3 035	95	573
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956												
Octobre	47 460	1 975	11 421	5 996	773	9 366	34 660	2 072	110 733	1 641	45	865
Novembre ...	47 045	1 975	11 258	7 079	328	7 497	34 660	2 072	108 918	1 787	45	775
Décembre ...	47 398	1 447	10 983	6 826	738	8 853	34 660	2 072	109 883	1 752	31	800
1957												
Janvier	43 852	1 316	10 771	10 157	607	7 491	34 605	2 186	109 773	2 101	23	1 092
Février	43 221	1 038	10 456	9 883	1 327	8 985	34 605	2 232	110 399	2 268	46	851
Mars	42 379	1 061	10 595	9 329	1 201	8 899	34 456	2 232	109 388	1 780	34	941

105

Banque nationale de Danemark
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1954	68	776	397	47	384	3 161	492	2 145	718	1 273	948
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956											
Octobre	68	724	164	44	633	3 072	495	2 169	505	1 412	892
Novembre ...	68	727	125	50	868	3 071	505	2 238	629	1 450	872
Décembre ...	68	692	189	64	918	3 051	498	2 372	488	1 461	924
1957											
Janvier	68	669	205	73	774	3 050	495	2 238	461	1 477	917
Février	68	608	140	68	976	3 050	493	2 219	522	1 520	896
Mars	68	645	208	32	845	3 047	496	2 248	442	1 533	915

Bank deutscher Länder¹⁾
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf ²⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
								Insgesamt	davon Kreditinstitute	
1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955	3 862	9 243	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956										
September ...	5 412	11 458	2 810	442	120	3 936	14 379	9 016	3 839	229
Oktober	5 571	11 782	2 091	269	126	4 033	14 141	8 884	3 653	208
November ...	5 763	11 919	1 870	296	128	4 050	14 631	8 808	3 480	196
Dezember ...	6 231	11 824	2 704	529	121	4 076	14 511	9 553	5 140	579
1957										
Januar	6 531	11 808	1 792	99	127	3 995	14 173	8 979	3 542	582
Februar	6 931	11 814	1 573	209	132	4 038	14 590	9 088	3 616	547

1) Zusammengefaßter Ausweis der Bank deutscher Länder¹⁾ und der Zentralbanken.
2) Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England
In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Secu- rities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	276,1	66,3
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956											
October	0,4	1 910,3	1 925,0	1 877,8	49,5	268,3	44,9	15,1		256,6	73,3
November ...	0,4	1 910,2	1 925,0	1 906,3	21,0	262,9	43,8	13,8		220,0	75,8
December ...	0,4	2 010,2	2 025,0	1 997,7	29,6	250,9	27,7	11,6		203,6	74,9
1957											
January	0,4	1 910,2	1 925,0	1 861,6	65,7	222,4	52,8	14,4		232,1	76,0
February ...	0,4	1 910,2	1 925,0	1 873,4	54,0	242,9	34,0	13,5		225,2	73,7
March	0,4	1 910,3	1 925,0	1 902,8	24,8	269,5	39,4	13,7		228,9	72,5

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956									
Septembre...	617	323	43 520	461	14 255	1 224	50 453	10 556	5 188
Octobre	617	317	44 370	461	14 254	1 324	51 222	11 179	5 085
Novembre ...	617	321	44 149	458	14 254	1 503	51 254	12 035	3 652
Décembre ..	617	323	49 693	466	14 208	680	55 821	13 138	2 545
1957									
Janvier	617	323	48 538	466	14 208	1 207	53 642	13 701	3 841
Février	617	323	48 750	466	14 204	1 615	54 530	14 414	2 875

Banque de France

En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabi- lisation des changes	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	
							Total	dont avances pro- visoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères
1954	201 282	57 102	136 800	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	78 835
1955	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956											
Octobre	301 204	91 257	131 100	1 568 491	293 742	33 868	634 800	158 800	2 988 371	158 807	86 689
Novembre ...	301 204	67 983	95 300	1 669 013	270 697	28 343	654 900	178 900	2 964 608	169 435	91 057
Décembre ...	301 204	49 166	71 600	1 784 665	289 164	29 033	655 000	179 000	3 046 863	173 827	80 153
1957											
Janvier	301 204	32 671	37 300	1 786 576	270 282	28 825	651 000	175 000	3 045 001	149 494	74 492
Février	301 204	32 671	29 900	1 760 988	317 397	41 473	647 300	171 300	3 065 782	161 070	89 739
Mars	301 204	22 771	19 100	1 864 692	310 344	34 939	651 000	175 000	3 051 558	214 362	127 321

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires.

Banque de Grèce
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1953	6 815 714	193 349	8 389 454	3 602 779	3 503 006	8 168 886	6 931 187	390 465	2 195 124	1 771 499
1954	6 729 569	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8 416 535	7 094 202	455 108	2 881 099	1 780 226
1955	6 846 174	142 608	6 985 273	4 680 943	4 951 268	8 449 386	7 576 846	821 129	3 577 984	1 237 039
1956										
Juin	6 618 910	157 313	6 641 142	4 716 235	5 345 889	8 325 166	7 377 307	682 951	3 037 021	808 159
Juillet	6 607 416	172 409	6 958 775	4 697 604	5 265 915	8 388 753	7 407 518	753 227	3 049 637	674 388
Août	6 358 892	183 746	6 840 368	4 934 912	5 331 538	8 436 825	7 402 686	897 965	3 037 292	283 635
Septembre ..	6 511 014	149 191	7 060 431	4 994 084	5 533 866	8 445 442	7 402 686	619 399	3 046 119	690 368
Octobre	6 413 815	154 654	7 005 247	5 129 732	5 466 851	8 483 758	7 386 871	685 236	3 099 042	598 162
Novembre ...	6 200 430	179 640	7 011 336	5 058 221	5 449 530	8 389 259	7 286 365	660 207	3 386 989	537 879

105
Fort-
setzung
Suite

Banque d'Italie
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956										
Août	4 228	70 911	873 887	388 354	85 771	954 664	1 599 745	78 778	517 807	183 071
Septembre...	4 228	70 728	877 689	401 220	77 345	1 007 027	1 632 783	84 856	570 398	151 564
Octobre	4 229	70 565	885 600	406 236	86 474	967 231	1 601 637	82 126	582 114	152 948
Novembre ...	4 229	70 635	866 683	398 999	75 963	1 029 377	1 619 986	97 188	580 922	147 707
Décembre ³⁾ ..	4 229	70 876	855 527	427 433	107 196	1 118 614	1 818 266	102 219	503 036	154 155
1957										
Janvier ³⁾	4 229	70 837	820 065	403 975	70 791	1 137 457	1 653 534	89 006	600 032	162 740

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat.
3) Chiffres provisoires.

Banque néerlandaise
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif							
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères	
						Total	dont			Banques néer- landaises		Engage- ments résultant d'accords de paie- ment
							Etat					
Compte normal	Aide améri- caine											
1954	3 015	1 810	57	728	3 608	1 896	626	650	487	42	111	
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20	
1956												
Octobre	3 230	1 177	201	660	4 007	1 354	318	419	447	121	18	
Novembre ...	3 230	970	139	660	3 923	1 077	157	368	367	133	20	
Décembre ...	3 192	958	253	660	4 074	1 207	252	368	405	134	20	
1957												
Janvier	3 154	900	70	660	3 892	981	-	368	468	88	20	
Février	3 097	897	194	660	3 911	965	111	368	348	85	8	
Mars	3 077	933	114	660	3 869	927	49	368	381	75	11	

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Aus-land-verpflichtungen und Verbind-lichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurz-fristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inlän-dische Banken		
1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	673	267
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956											
Oktober	185	901	128	5 546	74	117	3 156	2 143	364	676	138
November ...	185	937	144	5 546	74	111	3 199	2 035	425	664	172
Dezember ..	185	974	152	5 546	74	116	3 496	1 662	608	646	159
1957											
Januar	185	1009	156	5 546	74	110	3 253	1 844	631	628	204
Februar	185	950	104	5 546	108	101	3 215	1 960	492	618	203
März	185	1 033	246	5 546	108	103	3 205	2 243	385	608	146

Oesterreichische Nationalbank
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel 1)	Bundes-schatzscheine 2)		Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundes-schatz	Forderung gegen den Bundes-schatz wegen Währungs-fonds und Weltbank	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbind-lichkeiten	Verbind-lichkeiten aus Guthaben auf Count-erpart-Konten
				a	b						
1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716
1955	1 743	7 531	5 974	21	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 346
1956											
Oktober	1 745	9 091	5 881	9	200	0	1 359	352	13 550	2 503	1 370
November ...	1 745	9 035	6 217	9	200	75	1 359	352	13 774	2 559	1 415
Dezember ..	1 752	8 723	6 918	5	400	277	1 359	352	14 259	3 002	1 166
1957											
Januar	1 967	8 655	6 474	5	68	41	1 358	352	13 758	2 465	1 196
Februar	2 004	8 538	6 572	5	159	41	1 346	352	13 847	2 520	1 131
März	2 004	8 456	6 654	5	41	0	1 344	352	13 909	2 291	1 114

1) Inbegriffen Aufbaukredite (März 1957: 4857 Mio Schilling).

2) a = Rediskont; b = von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encasse or	Disponi-bilités en devises étrangères	Autres dis-ponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage-ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public ¹⁾	
1953	5 069	5 097	7 528	270	718	1 000	9 842	8 705	7 033	1 375	28
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956											
Juillet	5 695	5 717	7 819	275	906	993	10 621	9 891	7 516	1 878	22
Août	5 708	5 755	7 740	273	987	993	10 913	9 600	7 199	1 925	47
Septembre ..	5 728	5 750	7 781	273	1 019	993	10 985	9 598	7 346	1 705	22
Octobre	5 835	5 851	7 789	273	1 107	993	11 114	9 936	7 466	1 962	16
Novembre ...	5 846	5 864	7 889	276	1 066	993	11 136	9 892	7 464	1 828	18
Décembre ...	5 988	5 992	7 934	280	1 249	993	11 636	10 032	7 927	1 520	4

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	302
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956										
Octobre	1 369	961	3 959	22	5 235	248	85	160	508	354
Novembre ...	1 371	1 038	4 010	27	5 316	317	199	113	508	354
Décembre ...	1 376	1 072	4 390	21	5 597	504	260	241	519	356
1957										
Janvier	1 325	1 080	4 140	20	5 334	470	291	175	518	356
Février	1 325	1 025	4 103	20	5 337	373	269	93	522	356
Mars	1 306	1 158	4 322	19	5 271	462	316	143	827	357

105
Fortsetzung
Suite

Banque centrale de la République de Turquie
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets ¹⁾	Créances à liquider ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1954	402	172	2 568	.	30	124	29	1 474	755	154	584
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956											
Octobre	402	222	2 752	468	31	162	462	2 369	893	155	693
Novembre ...	402	219	2 821	468	31	184	419	2 433	881	155	705
Décembre ...	402	242	2 899	468	30	229	484	2 526	962	155	732
1957											
Janvier	402	229	2 925	468	30	236	455	2 459	1 012	155	721
Février	402	241	2 927	468	30	257	486	2 481	1 056	155	737
Mars	402	267	2 941	468	30	283	573	2 582	997	155	759

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

Banque centrale de la République argentine
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or	Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et réescomptes	Circulation monétaire totale	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue	Bons hypothécaires de la Banque centrale	Dépôts à la charge de la Banque centrale en d'autres établissements ¹⁾
1954	1 623	2 345	4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260
1955	1 623	1 786	4 046	85 167	37 466	2 036	2 117	879	46 714
1956									
Octobre	997	3 056	4 656	98 302	38 116	3 019	1 312	697	59 552
Novembre ...	983	3 278	4 684	100 741	39 238	3 003	1 326	696	61 593
Décembre ...	940	3 377	4 714	104 845	42 802	2 923	1 372	647	61 528
1957									
Janvier	851	3 718	4 735	104 844	42 593	2 919	1 495	609	62 228
Février	830	3 844	4 774	108 781	43 151	2 846	1 505	599	65 856
Mars	809	4 228	4 819	110 567	43 853	2 842	1 521	598	67 349

1) Tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale et sont garantis.

Banque du Canada

In millions de dollars canadiens

105

Fort-
setzung
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956										
Septembre .	75	535	506	1 336	42	1 770	46	564	45	65
Octobre	69	558	474	1 343	43	1 781	55	575	31	56
Novembre ..	78	554	468	1 362	44	1 794	7	625	32	68
Décembre ..	78	505	520	1 369	48	1 869	39	512	31	62
1957										
Janvier	75	414	678	1 178	49	1 739	58	524	34	65
Février	85	437	616	1 164	50	1 718	53	498	27	75

South African Reserve Bank

In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1954	70,6	72,0	3,0	0,8	-	5,3	105,6	45,6	26,0	1,9
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956										
September .	76,0	29,6	3,6	5,1	9,0	4,8	111,6	45,3	8,0	2,0
October	75,9	34,2	2,9	1,1	8,9	6,4	110,5	44,6	4,6	1,9
November ..	77,9	35,9	6,4	1,0	-	12,2	112,8	44,2	9,3	2,0
December ..	79,4	41,9	4,7	9,7	-	14,9	117,5	46,7	20,9	2,4
1957										
January	80,0	42,8	5,9	14,8	-	9,0	110,1	47,9	27,7	2,2
February ...	80,6	44,6	5,5	22,0	-	8,4	109,6	46,0	42,6	2,4

Federal Reserve Banks (U.S.A.)

In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	Member bank reserves
			US Govern- ment securities	Discount and advances ¹⁾			
1954	21 033	25 885	24 932	144	26 253	20 371	18 876
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005
1956							
October	21 223	25 236	23 767	559	26 567	19 734	18 668
November ..	21 227	26 267	24 385	552	27 064	20 209	19 208
December ...	21 269	26 699	24 915	120	27 476	20 249	19 059
1957							
January	21 562	25 195	23 421	698	26 698	20 203	18 882
February	21 626	24 704	22 887	621	26 556	19 566	18 576
March ²⁾	21 627		23 066	640	26 372	19 484	18 350

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle

In Millionen Goldfranken¹⁾ - En millions de francs or¹⁾

106

Fin d'année Fin de mois	Actif									
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers			
1954	598,6	78,0	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,3	2,9	
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7	
1956										
Mars	602,3	57,0	40,3	440,6	98,8	223,1	224,5	68,3	1,8	
Juin	609,8	60,5	29,7	519,7	115,5	209,2	268,3	68,3	1,9	
Septembre ..	608,0	71,2	53,8	582,7	104,2	209,5	481,2	68,3	2,1	
Décembre ...	547,4	49,0	50,1	459,2	67,5	226,7	297,3	68,3	2,1	
1957										
Janvier	618,3	64,7	60,9	498,5	57,5	165,9	373,5	68,3	1,5	
Février	604,3	38,6	60,5	528,9	143,3	158,5	526,6	68,3	2,8	
Mars	513,0	56,9	60,7	635,3	146,5	168,8	528,7	68,3	2,8	
	Passif								Total du bilan	
	Capital versé	Réserves	Dépôts (monnaies)		Dépôts (or)	Divers ³⁾				
			Banques Centrales	Autres déposants						
1954	125,0	20,7	992,2	26,9	436,0	139,3		1 740,1		
1955	125,0	20,9	809,4	13,0	516,3	144,4		1 629,0		
1956										
Mars	125,0	20,9	869,0	42,0	552,1	147,7		1 756,7		
Juin	125,0	21,3	873,1	45,5	665,8	152,2		1 882,9		
Septembre ..	125,0	21,3	1 060,7	63,5	759,0	151,5		2 181,0		
Décembre ...	125,0	21,3	814,4	17,3	632,8	156,8		1 767,6		
1957										
Janvier	125,0	21,3	812,1	182,1	610,7	157,9		1 909,1		
Février	125,0	21,3	992,4	183,5	651,9	157,7		2 131,8		
Mars	125,0	21,3	1 071,5	177,9	626,8	158,5		2 181,0		
Exécution des accords de La Haye de 1930										
Fonds placés en Allemagne			Dépôts à long terme							
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus)			221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁴⁾				152,6		
				Dépôt du Gouvernement allemand				76,3		
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)			76,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords ²⁾				68,3		
			297,2					297,2		
<p>1) Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. - Unités de 0,29032258 gramme d'or fin.</p> <p>2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.</p> <p>3) Provision pour charges éventuelles et postes divers.</p> <p>4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.</p>										

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	30. September 1956 30 Septembre 1956	31. Dezember 1956 31 Décembre 1956	Postes du bilan
Aktiven			Actif
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten	148,8	145,8	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	8,2 157,0	4,3 150,1	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten	303,2	278,5	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada .	19,8	19,1	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien	6,5	4,0	Obligations du gouvernement britannique
Aufgelaufene Zinsen	2,5 332,0	2,6 304,2	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten	2,7	2,7	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen ¹⁾	783,6 786,3	762,7 765,4	En monnaies des autres Etats-membres ¹⁾
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 094,4	2 237,7	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren	15,5	15,4	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren	16,5	15,8	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds	81,0	85,1	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds	4,2	4,4	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	3 486,9	3 578,1	Total
Passiven			Passif
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen	10,2	10,7	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen . .	530,5	608,6	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld ²⁾	849,3	847,6	Dette consolidée ²⁾
Spezialreserve	81,0	85,1	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve	159,1	168,6	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds	4,2	4,4	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven	-	-	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital	9 263,2	9 265,4	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital	7 410,6 1 852,6	7 412,3 1 853,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	3 486,9	3 578,1	Total

1) Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. - Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.
2) Davon 69,8 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. - Dont 69,8 millions de dollars d'obligations suisses.

Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	31.10.1955	31.1.1956	30.4.1956	31.7.1956	31.10.1956	31.1.1957	Postes du bilan
Aktiven							Actif
Gold (zu 35 \$ die Feinunze)	1 750,6	1 811,0	1 761,4	1 717,9	1 686,9	1 419,7	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	781,3	716,2	799,3	691,0	763,9	763,7	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar)	5 355,7	5 388,8	5 305,3	5 386,3	5 322,6	5 715,4	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen	31,4	2,3	1,4	- 3,1	- 5,5	- 8,3	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten	814,5	814,5	814,5	814,5	941,9	823,9	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven	5,0	4,5	54,7	129,9	205,5	205,5	Autres postes de l'actif
Total	8 738,5	8 737,3	8 736,6	8 736,5	8 915,3	8 919,9	Total
Passiven							Passif
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten	8 750,5	8 750,5	8 750,5	8 750,5	8 928,5	8 928,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung	12,3	13,5	14,2	14,4	13,7	10,1	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital	8 738,2	8 737,0	8 736,3	8 736,1	8 914,8	8 918,4	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5	1,5	Réserves et autres postes du passif
Total	8 738,5	8 737,3	8 736,6	8 736,5	8 915,3	8 919,9	Total
Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres							
Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 31.1.1957	
Australien	8,4	191,6	-	-	191,6	191,6	Australie
Belgien	56,3	168,7	-	-	-	168,7	Belgique
Brasilien	37,5	112,5	37,5	-	150,0	150,0	Bésil
Dänemark	5,9	62,1	-	- 0,8	- 1,2	61,3	Danemark
Frankreich	108,1	416,9	-	- 23,2	- 51,7	393,7	France
Großbritannien	236,3	1 063,7	561,5	3,5	539,2	1 628,7	Grande-Bretagne
Indien	27,5	372,5	-	-	-	372,5	Inde
Kanada	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande	68,8	206,2	-	-	-	206,2	Pays-Bas
Pakistan	3,5	96,5	-	-	96,5	96,5	Pakistan
Schweden	17,0	83,0	-	- 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union	25,0	75,0	-	-	-	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten	687,5	2 062,5	- 990,8	351,1	- 639,1	1 422,8	Etats-Unis
Übrige Mitglieder	300,0	1 311,6	200,7	- 93,5	1 117,0	1 418,8	Autres Etats-membres
Total	1 656,8	6 447,8	- 206,1	229,1	1 462,3	6 470,8	Total

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	Total de la circulation monétaire
1954	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 231	31 158
1956								
Sep. — Sep.	26 107	143	64	313	33	2 131	28 791	30 768
Okt. — Oct.	26 159	142	63	315	33	2 132	28 844	30 839
Nov. — Nov.	26 701	141	63	317	33	2 153	29 408	31 424
Dez. — Déc.	27 038	140	63	316	33	2 174	29 764	31 790
1957								
Jan. — Jan.	26 051	138	63	304	33	2 035	28 624	30 614
Feb. — Fév.	.	.	.	.	.	.	.	30 544 ¹⁾
März — Mars	.	.	.	.	.	.	.	30 502 ¹⁾

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie ¹⁾ L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1954	5 412	100 826	12 350	2 538 455	1 752	1 589 025	3 608	5 087
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956								
Sep. — Sep.	5 391	108 238	14 379	2 982 040	1 881	1 679 137	3 915	5 129
Okt. — Oct.	5 383	110 733	14 141	2 988 371	1 878	1 648 021	4 007	5 235
Nov. — Nov.	5 483	108 918	14 631	2 964 608	1 906	1 666 369	3 923	5 316
Dez. — Déc.	5 810	109 883	14 511	3 046 863	1 998	.	4 074	5 597
1957								
Jan. — Jan.	5 394	109 773	14 173	3 045 001	1 862	.	3 892	5 334
Feb. — Fév.	5 417	110 399	14 590	3 065 782	1 873	.	3 911	5 337
März — Mars	5 491	109 388	.	3 051 558	1 902	.	3 869	5 271

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1954	6 549	38 911	2 630	201 282	4 227	3 015	1 370	21 793
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956								
Sep. — Sep.	7 071	48 586	5 412	301 204	4 228	3 230	1 359	22 032
Okt. — Oct.	7 075	47 460	5 571	301 204	4 229	3 230	1 369	21 999
Nov. — Nov.	7 175	47 045	5 763	301 204	4 229	3 230	1 371	22 106
Dez. — Déc.	7 253	46 398	6 231	301 204	4 229	3 192	1 376	22 058
1957								
Jan. — Jan.	7 212	43 852	6 531	301 204	4 229	3 154	1 325	22 377
Feb. — Fév.	7 149	43 221	6 931	301 204	.	3 097	1 325	22 396 ¹⁾
März — Mars	7 081	42 379	.	301 204	.	3 077	1 306	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 ²⁾	393 396,50	21 381,227	4 250,00 ²⁾	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas
	Gold Or	Devisen Devises	Total			
	In Millionen Dollar - En millions de dollars				Mio £	Mio Fl.
1953	36 000	20 850	56 800	835	899	4 397
1954	36 500	21 950	58 400	891	986	4 637
1955	36 900	22 200	59 050	998	757	4 685
1956						
Feb. - Fév.	.	.	.	1 006	789	4 755
März - Mars	37 000	22 450	59 450	1 012	813	4 701
Apr. - Avr.	.	.	.	1 016	832	4 710
Mai - Mai	.	.	.	1 042	846	4 549
Juni - Juin	37 250	22 700	59 900	1 034	852	4 317
Juli - Juil.	.	.	.	1 077	859	4 323
Aug. - Août	.	.	.	1 138	813	4 315
Sep. - Sep.	37 450	23 050	60 450	1 169	832	4 214
Okt. - Oct.	.	.	.	1 180	801	4 218
Nov. - Nov.	.	.	.	.	702	4 010
Dez. - Déc.	.	.	.	.	762	3 955
1957						
Jan. - Jan.	.	.	.	.	744	3 902
Feb. - Fév.	.	.	.	.	767	3 858
März - Mars	.	.	.	.	789	3 883

112

Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1951	93	93	79	79	97	78	85	75	95
1952	96	97	88	90	97	90	94	82	98
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955									
Sep. - Sep.	103	104	116	121	99	112	113	133	101
Dez. - Déc.	106	.	124	128	103	121	115	128	105
1956									
März - Mars	106	.	120	130	97	117	112	124	100
Juni - Juin	106	.	123	133	99	118	113	128	101
Sep. - Sep.	108	.	125	136	99	123	112	131	101
Dez. - Déc.	114	.	133	142	104	.	111	133	106

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

Goldproduktion - Production d'or

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total ¹⁾			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1954	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. - Jan.	1 811	2 011	2 034	1 163	1 240	366	371	143	137
Feb. - Fév.	1 766	1 940	1 969	1 109	1 226	351	354	137	131
März - Mars	1 963	2 094	2 140	1 209	1 297	371	386	154	143
Apr. - Avr.	1 886	2 040	2 111	1 191	1 291	369	369	143	134
Mai - Mai	1 969	2 089	2 220	1 223	1 351	383	374	151	154
Juni - Juin	2 000	2 089	2 220	1 220	1 354	371	383	160	146
Juli - Juil.	2 031	2 080	.	1 249	1 369	386	351	117	169
Aug. - Août	2 040	2 134	.	1 269	1 386	386	351	169	180
Sep. - Sep.	2 006	2 177	.	1 246	1 351	394	354	200	171
Okt. - Oct.	2 037	2 163	.	1 251	1 366	394	369	194	177
Nov. - Nov.	2 057	2 140	.	1 237	1 351	389	369	180	160
Dez. - Déc.	2 037	2 014	.	1 226	1 309	380	366	143	131
Jahr - Année ²⁾	26 100	27 400	.	14 593	15 891	4 540	4 397	1 877	1 833

114

¹⁾ Ohne USSR. - Sans URSS.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken — En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie		
1956	– 35 551	– 17 562	– 333 278	+ 99 644	+ 17 273	– 11 112	+ 13 709		
1956									
I	– 25 878	– 3 818	– 54 188	+ 254	+ 3 521	– 25 638	+ 1 723		
II	– 9 336	– 9 441	– 93 840	+ 20 521	+ 3 061	– 56 016	+ 4 976		
III	– 376	+ 892	– 20 430	+ 34 047	+ 6 738	+ 69 996	– 363		
IV	+ 39	– 5 195	– 164 820	+ 44 822	+ 3 953	+ 546	+ 7 373		
1957 ¹⁾									
Jan. – Jan.	+ 1 924	– 1 771	– 36 535	+ 10 879	– 1 216	– 62 959	+ 1 045		
Feb. – Fév.	+ 2 624	– 3 288	– 51 294	+ 5 549	+ 2 082	– 53 240	+ 5 117		
März – Mars	+ 1 395	– 3 848	– 24 015	– 25 690	+ 1 583	– 42 552	+ 1 092		
Total seit – dès Nov. 1950	+ 546 371	+ 214 701	– 1 543 837	+ 193 235	+ 44 240	+ 1 044 653	– 296 058		
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total		
1956	+ 18 991	+ 1 194	– 9 984	+ 48 582	– 442	– 2 239	– 210 775		
1956									
I	+ 2 580	– 337	+ 1 316	+ 13 210	+ 231	– 140	– 87 164		
II	+ 6 948	– 122	– 3 888	+ 13 202	+ 337	+ 1 089	– 122 509		
III	+ 10 307	+ 1 207	– 9 362	+ 10 975	– 625	+ 538	+ 103 544		
IV	– 844	+ 446	+ 1 950	+ 11 195	– 385	– 3 726	– 104 646		
1957 ¹⁾									
Jan. – Jan.	+ 376	– 96	– 7 587	+ 1 609	– 735	– 297	– 95 363		
Feb. – Fév.	+ 293	– 1 374	– 4 906	+ 2 576	– 1 399	+ 490	– 96 770		
März – Mars	– 831	– 34	– 892	+ 4 897	– 2 449	– 1 461	– 92 805		
Total seit – dès Nov. 1950	+ 122 627	+ 121 180	– 26 250	+ 234 549	+ 157 675	+ 86 070	+ 899 156		
Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits									
	Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements			Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent		
	Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)
1950	– 54 954	–	– 54 954	– 54 954	–	– 54 954	–	– 5,0	–
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	–	56,8	–
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	–	74,2	–
1953 ¹⁾	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	–	100,0	52,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	152 279	100,0	28,2
1955 ¹⁾	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2	–
1956	– 210 775	+ 10 386	– 200 389	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6	–
1956									
I	– 87 164	–	– 87 164	+ 1 373 847	406 991	752 811	214 045	62,0	–
II	– 122 509	+ 5 580	– 116 929	+ 1 256 918	343 542	669 487	243 889	52,4	–
III	+ 103 544	–	+ 103 544	+ 1 360 462	349 016	747 149	264 297	53,2	–
IV	– 104 646	+ 4 806	– 99 840	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6	–
1957 ¹⁾									
Jan. – Jan.	– 95 363	–	– 95 363	+ 1 165 259	276 655	600 746	287 858	42,2	–
Feb. – Fév.	– 96 770	–	– 96 770	+ 1 068 489	247 519	528 166	292 804	37,7	–
März – Mars	– 92 805	–	– 92 805	+ 975 684	215 584	458 564	301 536	32,9	–

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen, am 22. August 1955 mit Italien und am 2. Januar 1957 mit Oesterreich. – Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège, le 22 août 1955 avec l'Italie et le 2 janvier 1957 avec l'Autriche.
2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.
3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.
4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion
Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 28. Februar 1957 – Position comptable au 28 février 1957								
Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 046,0	+ 124,4	+ 707,8	+ 177,0	+ 448,2	805,3	87,9	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 250,8	- 59,6	- 363,5	- 90,9	- 105,3	468,0	77,7	Danemark
Deutschland-West	+ 2 858,9	+ 228,6	+ 3 064,3	+ 766,1	+ 1 876,2	1 200,0	100,0 ²⁾	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 1 653,5	- 123,0	- 1 071,3	- 267,8	- 964,6 ¹⁾	1 248,0	85,8	France
Griechenland	- 265,3	-	+ 3,5	+ 0,9	+ 2,6	108,0	3,2	Grèce
Groß-britannien .	- 865,9	- 246,2	- 1 337,4	- 334,4	- 528,5	2 544,0	52,6	Grande-Bretagne
Island	- 31,3	- 3,0	- 21,8	- 5,5	- 7,6	36,0	60,6	Islande
Italien	- 718,9	- 99,8	- 692,4	- 173,1	- 403,5	492,0	100,0 ²⁾	Italie
Niederlande .	+ 319,3	+ 86,3	+ 416,9	+ 104,2	+ 158,8	852,0	48,9	Pays-Bas
Norwegen ...	- 260,4	- 45,3	- 341,4	- 85,4	- 69,2	480,0	71,1	Norvège
Oesterreich..	- 90,4	+ 14,3	+ 7,6	+ 1,9	+ 18,4	168,0	4,5	Autriche
Portugal.....	- 55,2	+ 8,3	- 97,8	-	- 66,6	168,0	58,2	Portugal
Schweden ...	+ 116,7	+ 48,0	+ 46,5	+ 11,6	+ 63,0	624,0	7,5	Suède
Schweiz	+ 244,3	+ 67,0	+ 226,4	+ 56,6	+ 120,8	600,0	37,7	Suisse
Türkei.....	- 389,3	-	- 367,4	- 30,0	- 267,4	120,0	100,0 ²⁾	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende - Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1955	Juni Juin 1956	Dezember Décembre 1956	Januar Janvier 1957	Februar Février 1957	
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	399,4	437,9	389,8	376,9	379,2	Disponibilités
Forderungen aus Anfangs-schulden	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	872,3	797,2	942,5	972,9	987,0	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Dar-lehen)	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes Initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven.....	-	-	-	-	-	-	Divers
Total	565,3	1 306,7	1 270,1	1 367,3	1 384,8	1 401,2	Total
Passiven							Passif
Kapital.....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus An-fangsguthaben (Schen-kung).....	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux cré-diteurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern.....	-	1 032,4	996,4	1 094,4	1 111,9	1 128,2	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	-	2,7	2,1	1,3	1,3	1,4	Divers
Total	565,3	1 306,7	1 270,1	1 367,3	1 384,8	1 401,2	Total

1) Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	105, 110–112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken	40–42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	53–56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	72, 75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 99–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 97–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	44–46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	53, 54, 56–58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	62–72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ...	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinststitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1–27, 30–37, 43, 47–49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	22, 23	Union des Banques cantonales suisses